



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 9. kesäkuuta 2022
(OR. en)

10053/22

Toimielinten välinen asia:
2021/0171(COD)

CONSOM 151
MI 462
COMPET 484
EF 161
ECOFIN 603
DIGIT 119
CODEC 884
CYBER 208

YHTEENVETO ASIAN KÄSITTELYSTÄ

Lähtettäjä: Neuvosto
Vastaanottaja: Valtuuskunnat

Ed. asiak. nro: 9433/1/22 + COR1 + ADD1
Kom:n asiak. nro: 10382/21 + ADD1 - 4

Asia: Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI
kuluttajaluotoista
– Yleisnäkemys

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena yleisnäkemysten teksti sellaisena kuin se hyväksyttiin
kilpailukykyneuvoston 9. kesäkuuta 2022 pidetyssä istunnossa.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI**kuluttajaluotoista**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon¹,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä,

sekä katsovat seuraavaa:

1. Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2008/48/EY² vahvistetaan kuluttajaluottosopimuksia [...] koskevat unionin säännöt.

1 ...

2 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/48/EY, annettu 23 päivänä huhtikuuta 2008, kulutusluottosopimuksista ja neuvoston direktiivin 87/102/ETY kumoamisesta (EUVL L 133, 22.5.2008, s. 66).

2. Komissio julkaisi vuonna 2014 kertomuksen direktiivin 2008/48/EY täytäntöönpanosta. Komissio julkaisi vuonna 2020 toisen kertomuksen kyseisen direktiivin täytäntöönpanosta sekä komission yksiköiden valmisteluasiakirjan, jossa esitetään direktiivin REFIT-arvioinnin tulokset. Arviointiin sisältyi asiaankuuluvien sidosryhmien laaja kuuleminen.
3. Kertomuksista ja kuulemisista kävi ilmi, että direktiivillä 2008/48/EY on osittain varmistettu kuluttajansuojan korkea taso ja edistetty luottojen sisämarkkinoiden kehittämistä ja että nämä tavoitteet ovat edelleen merkityksellisiä. Syyt siihen, miksi direktiivi on ollut vain osittain tuloksellinen, liittyvät sekä itse direktiiviin, kuten tiettyjen artiklojen epätarkkaan sanamuotoon, että ulkoisiin seikkoihin, kuten digitalisaatioon liittyvään kehitykseen ja käytännön soveltamiseen ja täytäntöönpanoon jäsenvaltioissa, ja myös siihen, että tietyt kuluttajaluottomarkkinoiden näkökohdat eivät kuulu direktiivin soveltamisalaan.
4. Digitalisaatio on edistänyt markkinoiden kehitystä, jota ei osattu ennakoida direktiivin 2008/48/EY antamisajankohtana. Vuoden 2008 direktiivin hyväksymisen jälkeen tapahtunut nopea teknologinen kehitys on aiheuttanut merkittäviä muutoksia kuluttajaluottomarkkinoihin sekä tarjonta- että kysyntäpuolella, kuten uusien tuotteiden syntymistä ja kuluttajien käyttäytymisen ja mieltymysten muutoksia.
5. Direktiivin 2008/48/EY tiettyjen säännösten sanamuodon epätarkkuus, jonka vuoksi jäsenvaltiot voivat hyväksyä direktiivissä säädettyjä pidemmälle meneviä säännöksiä, johti hajanaiseen sääntelykehyykseen eri puolilla unionia useiden kuluttajaluottoja koskevien näkökohtien osalta.
6. Näistä kansallisista eroista johtuva tosiasiallinen ja oikeudellinen tilanne vääristää eräissä tapauksissa luotonantajien kilpailua unionissa ja muodostaa esteitä sisämarkkinoille. Tilanne rajoittaa kuluttajien mahdollisuuksia hyötyä vähitellen lisääntyvästä rajatylittävien luottojen tarjonnasta, jonka odotetaan kasvavan edelleen digitalisaation seurauksena. Näillä vääristymillä ja rajoituksilla voi puolestaan olla tavaroiden ja palveluiden kysyntää vähentäviä vaikutuksia. Tilanne johtaa myös siihen, että kuluttajansuojan taso on riittämätön ja epä johdonmukainen eri puolilla unionia.

7. Kuluttajille tarjottavat luotot ovat viime vuosina kehittyneet ja monipuolistuneet huomattavasti. Erityisesti verkkoympäristössä on syntynyt uusia luottotuotteita, ja niiden käyttö kehittyi edelleen. Tämä on aiheuttanut oikeudellista epävarmuutta direktiivin 2008/48/EY soveltamisesta tällaisiin uusiin tuotteisiin.
8. Tällä direktiivillä täydennetään kuluttajille tarkoitettujen rahoituspalvelujen etämyynnistä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2002/65/EY³ vahvistettuja sääntöjä. Oikeusvarmuuden varmistamiseksi olisi selvennettävä, että jos säännökset ovat keskenään ristiriitaisia, olisi sovellettava tämän direktiivin säännöksiä, koska ne ovat erityissäännöksiä.
9. Sisämarkkinat käsittävät Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 26 artiklan mukaan alueen, jolla taataan tavaroiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus sekä sijoittautumisvapaus. Kuluttajaluottoja koskevan avoimemman ja tehokkaamman oikeudellisen kehyksen laatiminen lisäänee kuluttajien luottamusta ja helpottanee rajatylittävän toiminnan kehittämistä.
10. Kuluttajaluottoja koskevien sisämarkkinoiden toiminnan parantamiseksi on tarpeen säätää yhdenmukaistetut unionin puitteet useilla keskeisillä aloilla. Koska kuluttajaluottojen markkinat kehittyvät jatkuvasti erityisesti verkkoympäristössä ja Euroopan kansalaisten liikkuvuus lisääntyy, kuluttajaluottoja koskeva ennakoiva unionin lainsäädäntö, joka kykenee mukautumaan tuleviin luottomuotoihin ja antaa jäsenvaltioille asianmukaisen joustovaran sen täytäntöönpanossa, auttaa luomaan yrityksille tasapuoliset toimintaedellytykset.
11. SEUT 169 artiklan 1 kohdassa ja 2 kohdan a alakohdassa määrätään, että unioni myötävaikuttaa kuluttajansuojan korkean tason saavuttamiseen toimenpiteillä, jotka se hyväksyy SEUT 114 artiklan nojalla. Euroopan unionin perusoikeuskirjan, jäljempänä 'perusoikeuskirja', 38 artiklan mukaan unionin politiikoissa varmistetaan korkeatasoinen kuluttajansuoja.

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/65/EY, annettu 23 päivänä syyskuuta 2002, kuluttajille tarkoitettujen rahoituspalvelujen etämyynnistä ja neuvoston direktiivin 90/619/ETY sekä direktiivien 97/7/EY ja 98/27/EY muuttamisesta (EYVL L 271, 9.10.2002, s. 16).

12. On tärkeää, että kuluttajat nauttivat korkeatasoista kuluttajansuojaa. Näin ollen luottotarjousten vapaa liikkuvuus pitäisi voida toteuttaa parhaalla mahdollisella tavalla sekä luoton tarjoajien että kysyjien kannalta, ottaen asianmukaisesti huomioon jäsenvaltioiden erityistilanteet.
13. Täysi yhdenmukaistaminen on tarpeen, jotta voidaan varmistaa, että unionin kaikki kuluttajat voivat käyttää hyväkseen etujensa korkeatasoista ja yhtäläistä suojaa ja jotta voidaan luoda toimivat sisämarkkinat. Jäsenvaltioille ei tämän vuoksi pitäisi antaa mahdollisuutta pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä, jotka poikkeavat tässä direktiivissä säädetyistä säännöksistä, jollei tässä direktiivissä toisin säädetä. Tällaista rajoitusta olisi kuitenkin sovellettava ainoastaan silloin, kun kyse on tässä direktiivissä yhdenmukaistetuista säännöksistä. Jos tällaisia yhdenmukaistettuja säännöksiä ei ole, jäsenvaltioiden olisi vapaasti voitava pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallista lainsäädäntöä. Näin ollen jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus pitää voimassa tai ottaa käyttöön myyjän tai palvelujen toimittajan ja luotonantajan yhteisvastuuta koskevia kansallisia säännöksiä. Jäsenvaltioilla olisi myös oltava mahdollisuus pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä tavaran myyntiä tai palvelun toimittamista koskevan sopimuksen peruuttamisesta, jos kuluttaja käyttää oikeuttaan peruuttaa luottosopimus [...]. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava säätää toistaiseksi voimassa olevien luottosopimusten osalta vähimmäisaika, jonka on kuluttava siitä, kun luotonantaja pyytää takaisinmaksua, siihen päivään, jolloin luotto on maksettava takaisin.

14. Yhdenmukaistamisen soveltamisala määräytyy tähän direktiiviin sisältyvien määritelmien perusteella. Jäsenvaltioiden velvollisuuden panna tämä direktiivi täytäntöön olisi näin ollen rajoitettava näiden määritelmien mukaisesti määräytyvään soveltamisalaan. Tällä direktiivillä ei saisi kuitenkaan rajoittaa jäsenvaltioiden mahdollisuutta soveltaa tämän direktiivin säännöksiä unionin lainsäädännön mukaisesti aloihin, jotka eivät kuulu direktiivin soveltamisalaan. Jäsenvaltio voisi näin ollen pitää voimassa tai ottaa käyttöön tätä direktiiviä vastaavaa kansallista lainsäädäntöä tai tiettyjä tämän direktiivin säännöksiä, jotka koskevat sen soveltamisalaan kuulumattomia luottosopimuksia, esimerkiksi luottosopimuksia, joita tehtäessä kuluttajan on vakuutena annettava luotonantajan haltuun jokin tavara ja joissa kuluttajan vastuu rajoitetaan tarkasti kyseiseen pantattuun tavarahan, **tai maksuaikakortteja tai leasingsopimuksia, joihin ei liity ostovelvoitetta tai -optiota.** Lisäksi jäsenvaltiot voisivat soveltaa tätä direktiiviä myös liitännäiseen luottoon, jota tämän direktiivin määritelmä liitännäisestä luottosopimuksesta ei koske. Näin ollen liitännäisiä luottosopimuksia koskevia tämän direktiivin säännöksiä voitaisiin soveltaa luottosopimukseen, joita käytetään vain osittain tavaroiden toimittamista tai palveluiden suorittamista koskevien sopimusten rahoittamiseen.

15. Useat jäsenvaltiot ovat kuluttajansuojan tason parantamiseksi soveltaneet direktiiviä 2008/48/EY sen soveltamisalaan kuulumattomiin aloihin, **kun taas toisilla jäsenvaltioilla on markkinoiden erityispiirteistä johtuen erilaisia kyseisiä aloja säänteleviä kansallisia sääntöjä, mikä on aiheuttanut sen, että tämälntyyppisiä luottoja koskevien kansallisten lainsäädäntöjen välillä on edelleen eroja.** Monet kyseisen direktiivin soveltamisalaan kuulumattomat luottosopimukset, mukaan lukien lyhytaikaiset korkeakorkoiset luotot, joiden määrä alittaa tavallisesti direktiivissä 2008/48/EY vahvistetun 200 euron vähimmäismäärän, voivat itse asiassa olla kuluttajien kannalta haitallisia. Kuluttajansuojan korkean tason varmistamiseksi ja rajatylittävien kuluttajaluottomarkkinoiden helpottamiseksi tämän direktiivin soveltamisalan olisi tässä yhteydessä katettava tietyt sopimukset [...], jotka jätettiin direktiivin 2008/48/EY soveltamisalan ulkopuolelle. Vastaavasti tämän direktiivin olisi katettava muut tuotteet, jotka saattavat olla haitallisia, koska niistä aiheutuu suuria kustannuksia tai niihin liittyy korkeita maksuja suorittamatta jääneistä maksuista, jotta voidaan lisätä avoimuutta ja parantaa kuluttajansuojaa ja kasvattaa näin kuluttajien luottamusta. [...]
- Kuluttajaluottosopimuksia, joiden määrä on alle 200 euroa,** luottosopimuksia, jotka myönnetään tilinylitysmahdollisuutena ja joiden mukaan luotto on maksettava takaisin kuukauden kuluessa, [...] luottosopimuksia, joiden mukaan luotto myönnetään ilman korkoa ja muita maksuja, [...] sekä luottosopimuksia, joiden nojalla luotto on maksettava takaisin kolmen kuukauden kuluessa ja joissa edellytetään vain vähäisten maksujen suorittamista, ei tältä osin olisi jätettävä tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle. **Jäsenvaltioiden olisi kuitenkin näiden kuluttajaluottojen osalta voitava sulkea pois tämän direktiivin muutamien määrättyjen säännösten soveltaminen, jotta ne voisivat sovittaa luotonantajille asetetut velvollisuudet luoton luonteeseen ja riskeihin kuluttajan kannalta ottaen huomioon markkinoiden erityispiirteet ja kyseisten luottojen erilaiset ominaisuudet sekä varmistaa samalla kuluttajansuojan korkeamman tason.** *[Kaksi viimeistä virkettä on siirretty uuteen johdanto-osan 15 e kappaleeseen]*

(15 a) Lisäksi sellaisiin tilinylitysmahdollisuutena myönnettäviin luottosopimuksiin, joiden mukaan luotto on maksettava takaisin pyynnöstä tai kolmen kuukauden kuluessa, sovellettiin vain tietytjä direktiivin 2008/48 säännöksiä. Tällaiset luottosopimukset olisi säilytettävä direktiivin soveltamisalan piirissä, mutta jäsenvaltioiden olisi voitava edelleen sulkea pois tämän direktiivin muutamien määrättyjen säännösten soveltaminen, minkä avulla voitaisiin yleisemmällä tasolla parantaa tiedottamista kuluttajille ja vahvistaa tämäntyyppisiin luottosopimuksiin liittyviä luotonantajien velvollisuuksia.

(15 b) "Osta nyt, maksa myöhemmin" -järjestelyt, jotka katsotaan uusiksi digitaalisiksi rahoitusvälineiksi, joiden avulla kuluttajat voivat tehdä ostoksia ja maksaa ne osamaksulla, ja joissa luotonantaja myöntää kuluttajalle luottosopimuksen yksinomaan tiettyjen tavaroiden tai palvelujen hankkimiseksi tällaisten tavaroiden tai palvelujen toimittajan kautta, ovat usein luottoja, jotka myönnetään ilman korkoa ja muita maksuja, joten ne olisi sisällytettävä tämän direktiivin soveltamisalaan. Tällaiset luotot olisi erotettava maksunlykkäyksistä, joilla tarkoitetaan tilanteita, joissa tavaroiden tai palvelujen toimittaja myöntää kuluttajalle aikaa kyseisten tavaroiden tai palvelujen maksamiseen ilman korkoa ja muita maksuja, lukuun ottamatta rajoitettuja noudattamatta jättämiseen liittyviä maksuja, ilman luottoa tarjoavaa kolmatta osapuolta, ja jotka olisi suljettava tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle.

(15 c) Maksuaikakortit, joissa asetuksen (EU) 2015/751 johdanto-osan 17 kappaleessa kuvatun mukaisesti maksutapahtumien kokonaissumma ilman korkoa veloitetaan tai maksetaan kortinhaltijan käyttötililtä tietyinä ennalta sovittuna päivänä, tavallisesti kerran kuussa, olisi myös jätettävä tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle, koska ne auttavat kotitalouksia mukauttamaan budjettiaan paremmin kuukausituloihin. Tällaisten korttien ominaisuutena tarjottavien maksunlykkäysten olisi oltava korottomia, niiden yhteydessä olisi perittävä vain rajoitettuja maksupalvelun tarjoamiseen liittyviä maksuja ja muita luottoihin liittymättömiin palveluihin liittyviä maksuja, ja niihin liittyvät määrät olisi maksettava takaisin 40 päivän kuluessa. Tämä poissulkeminen ei rajoita asiaankuuluvien tilinylityksiä ja tili- tai luottorajan ylityksiä koskevien säännösten soveltamista, joita sovelletaan, jos takaisinmaksu ylittää käyttötilin positiivisen saldon.

(15 d) Jos vuokra- tai leasingsopimuksessa tai siihen liittyvässä erillisessä sopimuksessa, kuten pelkässä vuokrasopimuksessa, ei ole määräystä velvoitteesta tai optiosta lunastaa sopimuksen kohdetta, tällaista vuokra- tai leasingsopimusta ei olisi sisällytettävä tämän direktiivin soveltamisalaan, koska tällöin sopimukseen ei liity mahdollista omaisuuden siirtoa sopimuksen päättymiseen mennessä.

(15 e) Lisäksi kaikki luottosopimukset 100 000 euron määrään asti olisi sisällytettävä tämän direktiivin soveltamisalaan. Tämän direktiivin mukaista luottosopimusten ylärajaa olisi nostettava, jotta voidaan soveltaa indeksointia inflaation vaikutusten huomioon ottamiseksi vuodesta 2008 ja tulevina vuosina. *[Siirretty johdanto-osan 15 kappaleesta]*

16. [...]⁴[...]

⁴ [...]

17. **Joukkorahoitus on vuodesta 2008 kehittynyt kuluttajien saatavilla olevaksi rahoitusmuodoksi, jota käytetään tavallisesti pieniin menoihin tai investointeihin.** [...] **Joukkorahoitusluottoalusta** ylläpitää yleisölle avointa digitaalista alustaa saattaakseen yhteen mahdolliset lainanantajat, **jotka voivat toimia tai olla toimimatta elinkeino-, liike- tai ammattitoimintaansa liittyvässä tarkoituksessa,** ja rahoitusta etsivät kuluttajat tai helpottaakseen niiden yhteen saattamista. Tällainen rahoitus voitaisiin **näin ollen** myöntää [...] **kuluttajille luottosopimuksina.** Jos [...] **joukkorahoitusluottoalustat** tarjoavat luottoja suoraan kuluttajille, niihin [...] **olisi sovellettava** tämän direktiivin luotonantajia koskevia säännöksiä. Jos [...] **joukkorahoitusluottoalustat** helpottavat luoton myöntämistä elinkeino-, liike- tai ammattitoimintaansa liittyvässä tarkoituksessa toimivien luotonantajien ja kuluttajien välillä, tämän direktiivin luotonantajia koskevia velvoitteita sovelletaan näihin luotonantajiin. Tällaisessa tilanteessa [...] **joukkorahoitusluottoalustat** toimivat luotonvälittäjinä, joten niihin sovelletaan direktiivin luotonvälittäjiä koskevia velvoitteita.
18. [...]
19. Kun on kyse erityisistä luottosopimuksista, joihin sovelletaan vain joitakin tämän direktiivin säännöksiä, jäsenvaltioiden olisi voitava säännellä kansallisessa lainsäädännössään tällaisia luottosopimuksia muiden sellaisten näkökohtien osalta, joita ei ole yhdenmukaistettu tällä direktiivillä.

20. Palvelujen jatkuvaa suorittamista tai samantyyppisten tavaroiden toimittamista koskevat sopimukset, joiden mukaan kuluttaja maksaa palvelujen suorittamisesta tai tavaroiden toimittamisesta palvelujen tai tavaroiden toimittamisen ajan maksuerissä, voivat erota huomattavasti tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvista luottosopimuksista sopimuspuolten etujen sekä toimitusehtojen ja suoritusten osalta. Sen vuoksi tällaisia sopimuksia ei olisi pidettävä luottosopimuksina tätä direktiiviä sovellettaessa. Tällainen sopimus on esimerkiksi vakuutus sopimus, jossa vakuutusmaksut maksetaan kuukausierinä.
21. [...] Sellaisten luottojen, joiden vakuutena on **kiinteä omaisuus**, myöntämistä koskevat luottosopimukset sekä luottosopimukset, joiden tarkoituksena on rahoittaa maa-alueen tai olemassa olevan tai suunnitellun rakennuksen, **mukaan lukien liiketilat**, omistusoikeuden hankkiminen tai säilyttäminen, olisi jätettävä tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle, sillä tällaisia sopimuksia säännellään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2014/17/EY⁵. Tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle ei kuitenkaan olisi jätettävä sellaisia [...] luottoja, joiden tarkoituksena on asuinkiinteistöjen kunnostaminen, [...] joiden kokonaismäärä on yli 100 000 euroa **ja joiden vakuutena ei ole kiinteä omaisuus tai kiinteään omaisuuteen liittyvä oikeus**.
22. Tätä direktiiviä olisi sovellettava riippumatta siitä, onko luotonantaja luonnollinen vai oikeushenkilö. Tämä direktiivi ei kuitenkaan saisi vaikuttaa jäsenvaltioiden oikeuteen rajoittaa kuluttajaluottojen tarjoamista ainoastaan oikeushenkilöille tai tietyille oikeushenkilöille.
23. Tämän direktiivin tiettyjä säännöksiä olisi sovellettava luonnollisiin ja oikeushenkilöihin (luotonvälittäjiin), jotka elinkeino-, liike- tai ammattitoiminnassaan esittelevät tai tarjoavat [...] **vastiketta** vastaan luottosopimuksia kuluttajille, avustavat kuluttajia valmistelemalla luottosopimuksia tai tekevät luottosopimuksia kuluttajien kanssa luotonantajan puolesta.

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/17/EU, annettu 4 päivänä helmikuuta 2014, kuluttajille tarkoitetuista kiinteää asunto-omaisuutta koskevista luottosopimuksista ja direktiivien 2008/48/EY ja 2013/36/EU sekä asetuksen (EU) N:o 1093/2010 muuttamisesta (EUVL L 60, 28.2.2014, s. 34).

24. Kuluttajille annettavat tiedot, kuten **riittävät selvitykset**, ennen sopimuksen tekoa annettavat [...] ja yleiset tiedot **sekä tiedot tietokantoihin tehtävistä hauista**, olisi annettava maksutta.
25. Tässä direktiivissä kunnioitetaan perusoikeuksia ja noudatetaan periaatteita, jotka on tunnustettu erityisesti Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jäljempänä 'perusoikeuskirja'. Tässä direktiivissä kunnioitetaan kaikilta osin etenkin perusoikeuskirjan mukaisia henkilötietojen suojaa, omistusoikeutta, syrjäntäkieltoa, perhe- ja työelämän suojaa ja kuluttajansuojaa koskevia oikeuksia. **Tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien luotonantajien ja luotonvälittäjien suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan asetusta 2016/679.**
26. Unionissa laillisesti asuvia kuluttajia ei saisi syrjiä heidän kansalaisuutensa tai asuinpaikkansa perusteella tai millään perusoikeuskirjan 21 artiklassa tarkoitetulla perusteella, kun he pyytävät, tekevät tai pitävät luottosopimuksia [...] unionissa. **Tämä ei kuitenkaan rajoita mahdollisuutta säätää erilaisista luotonsaannin edellytyksistä, jos eroavuudet perustellaan suoraan objektiivisilla kriteereillä.**
27. Kuluttajia olisi suojeltava sopimattomilta tai harhaanjohtavilta menettelyiltä erityisesti luotonantajan **tai** luotonvälittäjän [...] toimittamien tietojen suhteen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/29/EY⁶ mukaisesti. Kyseistä direktiiviä sovelletaan edelleen luottosopimukseen [...], ja se toimii "turvaverkkona", jolla varmistetaan, että kaikilla sektoreilla voidaan ylläpitää yhteistä korkeatasoista kuluttajansuojaa sopimattomia kaupallisia menettelyjä vastaan, muun muassa täydentämällä muuta unionin lainsäädäntöä.

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/29/EY, annettu 11 päivänä toukokuuta 2005, sopimattomista elinkeinonharjoittajien ja kuluttajien välisistä kaupallisista menettelyistä sisämarkkinoilla ja neuvoston direktiivin 84/450/ETY, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 97/7/EY, 98/27/EY ja 2002/65/EY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2006/2004 muuttamisesta (sopimattomia kaupallisia menettelyjä koskeva direktiivi) (EUVL L 149, 11.6.2005, s. 22).

28. *[Tämä johdanto-osan kappale on siirretty uuteen johdanto-osan 29 a kappaleeseen]*
29. Olisi annettava erityisiä säännöksiä luottosopimuksia [...] koskevasta mainonnasta sekä tietyistä vakiotiedoista, jotka on annettava kuluttajille, jotta nämä voivat erityisesti vertailla eri tarjouksia. Tällaiset tiedot olisi annettava selkeästi, tiiviisti ja näkyvästi käyttäen edustavaa esimerkkiä. **Luoton kokonaismäärän ja takaisinmaksuajan, jotka luotonantaja on valinnut edustavaksi esimerkiksi, olisi vastattava mahdollisimman tarkoin luotonantajan mainostaman luottosopimuksen ominaisuuksia.** Vakiotiedot olisi esitettävä etukäteen näkyvällä ja selkeällä tavalla ja kiinnostavassa muodossa. Niiden olisi oltava selvästi luettavissa, ja ne olisi mukautettava siten, että otetaan huomioon tiettyjen välineiden, kuten matkapuhelinnäyttöjen, tekniset rajoitukset. **Vakiotiedot olisi myös erotettava selvästi muista luottosopimusta koskevista lisätiedoista.** Tilapäiset tarjousehdot, kuten houkutinkorot, joissa korko on alempi luottosopimuksen [...] ensimmäisinä kuukausina, olisi oltava tunnistettavissa selkeästi tällaisiksi ehdoiksi. Kuluttajien olisi voitava nähdä kaikki olennaiset tiedot yhdellä silmäyksellä, vaikka he katsoisivat niitä matkapuhelimen näytöltä. Myös luotonantajan ja tapauksen mukaan luotonvälittäjän [...] puhelinnumero ja sähköpostiosoite olisi ilmoitettava kuluttajalle, jotta tämä voi ottaa nopeasti ja tehokkaasti yhteyttä luotonantajaan [...] **tai** luotonvälittäjään [...]. Kuluttajalle olisi ilmoitettava luoton enimmäismäärä, jos luoton kokonaismäärän ilmoittaminen saataville asetettavien varojen kokonaismääränä ei ole mahdollista esimerkiksi sen vuoksi, että kuluttajalla on luottosopimuksen mukaan oikeus vapaasti päättää luoton käyttämisestä sen määrää koskevissa rajoissa. Enimmäismäärä ilmaisisi kuluttajan saataville asetettavan luoton ylärajan. Jotta kuluttajat ymmärtäisivät paremmin luottosopimusten [...] mainonnassa annetut tiedot silloin, kun niiden esittäminen visuaalisesti ei käytetyn välineen vuoksi ole mahdollista **lainkaan tai helposti luettavissa olevalla tavalla**, kuten radiomainonnassa, annettavan tiedon määrää [...] **olisi** tietyissä erityisissä ja perustelluissa tapauksissa [...] vähennettävä. Lisäksi jäsenvaltioilla olisi edelleen oltava mahdollisuus säätää kansallisessa lainsäädännössään sellaisessa luottosopimuksia [...] koskevassa mainonnassa annettavia tietoja koskevista vaatimuksista, jossa ei ole tietoja luoton kustannuksista.

(29 a) Mainonnassa keskitytään usein erityisesti yhteen tai useampaan tuotteeseen, mutta kuluttajien olisi voitava tehdä päätöksensä täysin tietoisina erilaisista tarjolla olevista luottotuotteista. Yleisillä tiedoilla on tässä yhteydessä tärkeä merkitys, sillä niiden perusteella kuluttajat voivat perehtyä erilaisiin tuotteisiin ja palveluihin sekä niiden keskeisiin ominaisuuksiin. Sen vuoksi kuluttajilla olisi aina oltava mahdollisuus tutustua tarjolla olevia luottotuotteita koskeviin yleisiin tietoihin. Tämä ei saisi rajoittaa velvollisuutta antaa kuluttajille yksilöllisiä tietoja ennen sopimuksen tekemistä. *[Siirretty johdanto-osan 28 kappaleesta]*

30. Jotta kuluttajat voivat tehdä päätöksensä täysin tietoisina kaikista tosiseikoista, heidän olisi saatava **hyvissä ajoin ennen** luottosopimuksen [...] tekemistä heille sopivana ajankohtana rauhassa harkittavaksi riittävät **ennen sopimuksen tekoa annettavat** tiedot muun muassa luottoehdoista, luoton kustannuksista ja heidän velvollisuuksistaan sekä näitä koskevat riittävät selvitykset, **jotta varmistetaan, että kuluttajalla on riittävästi aikaa lukea ja ymmärtää ennen sopimuksen tekoa annetut tiedot ja tehdä tietoon perustuva päätös.** Näillä säännöksillä ei rajoiteta neuvoston direktiivin 93/13/ETY⁷ soveltamista.

⁷ Neuvoston direktiivi 93/13/ETY, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista (EYVL L 95, 21.4.1993, s. 29).

31. Ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot olisi annettava "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeella. Jotta kuluttajia voidaan auttaa ymmärtämään ja vertailemaan tarjouksia, [...] luoton keskeiset osatekijät olisi esitettävä **näkyvästi** "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeen **ensimmäisellä sivulla** [...], josta kuluttajan olisi voitava nähdä kaikki olennaiset tiedot yhdellä silmäyksellä, myös matkapuhelimen näytöltä. **"Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeen** [...] tietojen olisi oltava selkeitä, helposti luettavissa ja mukautettuja tiettyjen välineiden, kuten matkapuhelinnäyttöjen, teknisiin rajoitteisiin. Ne olisi esitettävä eri kanavissa asianmukaisella ja sopivalla tavalla, jotta voidaan varmistaa, että kaikki kuluttajat voivat saada tietoja yhdenvertaisesti ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/882⁸ mukaisesti.
32. Jotta voidaan varmistaa, että tarjoukset ovat mahdollisimman avoimia ja vertailtavia, ennen sopimuksen tekoa annettaviin tietoihin olisi sisällyttävä erityisesti luoton todellinen vuosikorko, joka määritellään samalla tavalla kaikkialla unionissa. Koska todellinen vuosikorko voidaan tuossa vaiheessa ilmoittaa ainoastaan esimerkin avulla, esimerkin olisi oltava edustava. Sen olisi tämän vuoksi vastattava esimerkiksi tarkasteltavana olevan luottosopimuksen [...] tyyppin mukaisesti myönnettävän luoton keskimääräistä kestoja ja kokonaismäärää tai, tapauksen mukaan, ostettavia tavaroita. Edustavaa esimerkkiä määritettäessä olisi otettava huomioon myös tietyntyyppisten luottosopimusten [...] esiintymistiheys tietyillä markkinoilla. Lainakoron, takaisinmaksuerien maksuvälin ja korkojen pääomittamisen osalta luotonantajien olisi kyseisenlaisen kuluttajaluoton osalta käytettävä tavanomaista laskentamenetelmäänsä. [...]

⁸ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/882, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, tuotteiden ja palvelujen esteettömyysvaatimuksista (EUVL L 151, 7.6.2019, s. 70).

33. Kuluttajalle aiheutuvien luoton kokonaiskustannusten olisi sisällettävä kaikki kustannukset, mukaan luettuina korko, palkkiot, verot, maksut luotonvälittäjille ja kaikenlaiset muut maksut, jotka kuluttajan on maksettava luottosopimuksen [...] yhteydessä, notaarikuluja lukuun ottamatta. Luotonantajan todellista tietoa kustannuksista olisi arvioitava objektiivisesti ottaen huomioon tässä direktiivissä säädetyt ammattimaisuuden vaatimukset.
34. Luottosopimuksia [...], joissa lainakorkoa tarkistetaan määräajoin luottosopimuksessa [...] mainitussa viitekorossa tapahtuvien muutosten perusteella, ei olisi pidettävä kiinteäkorkoisina luottosopimuksina [...].
35. Jäsenvaltioiden olisi edelleen voitava vapaasti pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä, joilla luotonantajaa [...] kielletään vaatimasta kuluttajaa luottosopimuksen [...] yhteydessä avaamaan pankkitili tai tekemään jotakin muuta lisäpalvelua koskeva sopimus taikka maksamaan tällaisista pankkitileistä tai muista lisäpalveluista johtuvat kulut tai maksut. Niissä jäsenvaltioissa, joissa tällaiset yhdistetyt tarjoukset ovat sallittuja, kuluttajille olisi tiedotettava ennen luottosopimuksen [...] tekemistä kaikista lisäpalveluista, jotka ovat pakollisia luoton saamiseksi joko yleensä tai markkinoiduin ehdoin. Näistä lisäpalveluista aiheutuvat kustannukset, erityisesti vakuutusmaksut, olisi sisällytettävä luoton kokonaiskustannuksiin. Vaihtoehtoisesti, jos tällaisten kustannusten määrää ei voida määrittää etukäteen, kuluttajien olisi saatava riittävät tiedot kustannuksista ennen sopimuksen tekemistä. Luotonantajan [...] olisi oletettava tuntevan kustannukset lisäpalveluista, joita hän tarjoaa kuluttajalle itse tai kolmannen osapuolen puolesta, jollei niiden hinta määräydy kuluttajan erityisominaisuuksien tai -tilanteen perusteella.

36. Jotta varmistetaan riittävä kuluttajansuojan taso aiheuttamatta kohtuutonta taakkaa luotonantajille tai -välittäjille, on aiheellista, että ennen sopimuksen tekoa annettavia tietoja koskevia vaatimuksia rajoitetaan erityisten luottosopimustyyppien osalta ottaen huomioon tämäntyyppisten sopimusten erityisluonne.
37. Kuluttajan olisi saatava kattavat tiedot ennen luottosopimuksen [...] tekemistä riippumatta siitä, onko luoton markkinoinnissa mukana luotonvälittäjä. Ennen sopimuksen tekoa annettavia tietoja koskevia vaatimuksia olisi sen vuoksi yleensä sovellettava myös luotonvälittäjiin. Jos tavaroiden toimittajat ja palveluiden suorittajat toimivat luotonvälittäjinä sivutoimisesti, ei ole kuitenkaan aiheellista asettaa heille oikeudellista velvoitetta antaa tietoja ennen sopimuksen tekoa tämän direktiivin mukaisesti. Tavaroiden toimittajia ja palveluiden suorittajia voidaan pitää sivutoimisina luotonvälittäjinä esimerkiksi silloin, kun toiminta luotonvälittäjänä ei ole heidän elinkeino-, liike- tai ammattitoimintansa päätarkoitus. Tällöinkin saavutetaan riittäväntasoinen kuluttajansuoja, sillä luotonantaja velvoitetaan varmistamaan, että kuluttaja saa ennen sopimuksen tekoa täydet tiedot joko luotonvälittäjältä, jos luotonantaja ja välittäjä niin sopivat, tai jollakin muulla asianmukaisella tavalla.
38. Jäsenvaltioilla olisi oltava mahdollisuus säännellä kuluttajalle ennen luottosopimuksen [...] tekoa annettavien tietojen mahdollista sitovuutta ja ajanjaksoa, jonka ajan tiedot sitovat luotonantajaa [...].

39. Kuluttaja voi tarvita lisäapua, jos hän ei ennen sopimuksen tekoa annettujen tietojen perusteella pysty päättämään, mikä luottosopimus [...] tarjottujen tuotteiden joukosta soveltuu parhaiten hänen tarpeisiinsa ja taloudelliseen tilanteeseensa. Tästä syystä jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että luotonantajat ja tapauksen mukaan luotonvälittäjät [...] antavat **ennen luottosopimuksen tekoa** tällaista apua sellaisten luottotuotteiden osalta, joita ne tarjoavat kuluttajalle, antamalla riittävästi asiaankuuluvaa tietoa, erityisesti tarjottujen tuotteiden olennaisista ominaisuuksista, siten, että kuluttaja voi ymmärtää niiden mahdolliset vaikutukset taloudelliseen tilanteeseensa. Luotonantajien ja tapauksen mukaan luotonvälittäjien [...] olisi mukautettava tällaisten selitysten antamistapaa sen mukaan, millaisissa olosuhteissa luottoa tarjotaan ja millainen on kuluttajan avuntarve. Lisäksi niiden olisi otettava huomioon kuluttajan tietämys ja kokemus luotoista ja yksittäisten luottotuotteiden luonne. Tällaiset selitykset eivät saisi itsessään muodostaa henkilökohtaista suositusta.
40. Kuten komission ehdotuksessa asetukseksi tekoälyä koskevista yhdenmukaistetuista säännöistä (tekoälysäädös)⁹ korostetaan, tekoälyjärjestelmiä voidaan ottaa helposti käyttöön useilla talouden ja yhteiskunnan aloilla, myös rajojen yli, ja ne voivat liikkua kaikkialla unionissa. Tässä yhteydessä [...], kun luotonantajat **ja** luotonvälittäjät tekevät tietyille kuluttajille tai kuluttajaryhmille tarjouksia niille **räätälöityyn** hintaan hyödyntäen automaattista päätöksentekoa sekä kuluttajakäyttötymisen profilointia, mikä antaisi niille mahdollisuuden kuluttajan ostovoiman arvioimiseen, niiden [...] olisi **ilmoitettava kuluttajille** selkeästi, [...] että heille esitetty hinta on räätälöity automaattisen tietojenkäsittelyn perusteella, jotta he voivat ottaa mahdolliset riskit huomioon ostopäätöstä tehdessään.

⁹ COM(2021) 206 final.

41. Yleensä kytkykauppaa ei olisi sallittava, paitsi jos yhdessä luottosopimuksen [...] kanssa tarjottua rahoituspalvelua tai -tuotetta ei voida tarjota erillisenä, koska se on erottamaton osa luottoa, kuten tilinylitysmahdollisuutena myönnettävän luoton tapauksessa. Vaikka oikeasuhteisuutta koskevat näkökohdat huomioon ottaen luotonantajien [...] olisi voitava edellyttää, että kuluttajalla on asiaankuuluva vakuutus luoton takaisinmaksun takaamiseksi tai vakuuden arvon vakuuttamiseksi, kuluttajalla olisi oltava mahdollisuus itse valita vakuutuksentarjoaja. Tämä ei saisi vaikuttaa luotonantajan [...] asettamiin luottoehtoihin, mikäli tämän vakuutuksentarjoajan vakuutuksen sisältämä takuu on tasoltaan vastaava kuin luotonantajan [...] ehdottamassa tai tarjoamassa vakuutuksessa. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi voitava standardoida kokonaan tai osittain vakuutussopimusten antama suoja, jotta kuluttajat voivat halutessaan helpommin vertailla eri tarjouksia.
42. **Luottosopimukset ja lisäpalvelut** [...] olisi esitettävä selkeästi ja avoimesti. Kuluttajan suostumusta [...] **luottosopimuksen tekemiseen tai oheispalvelujen ostamiseen** ei [...] **olisi voitava** päätellä, vaan se olisi annettava selkeästi suostumusta ilmaisevalla toimella, josta käy ilmi kuluttajan vapaaehtoinen, yksilöity, tietoinen ja yksiselitteinen tahdonilmaisu. Suostumusta ei [...] olisi tässä yhteydessä voitava antaa hiljaisesti, **jättämällä jokin toimi toteuttamatta tai oletusvalinnalla, kuten** valmiiksi rastitetuilla ruuduilla[...].

43. Yksilöllisen suosituksen muodossa tapahtuva neuvojen antaminen, jäljempänä 'neuvontapalvelut', on toiminto, johon saattaa liittyä mutta ei välttämättä liity muita luoton myöntämisen tai välittämisen näkökohtia. Näin ollen tarjottavien palvelujen luonteen ymmärtämiseksi kuluttajille olisi ilmoitettava, mistä neuvontapalvelut koostuvat ja tarjotaanko heille tai voidaanko heille tarjota niitä. Koska kuluttajille ilmausten 'neuvonta' ja 'neuvoja' käytöllä on suuri merkitys, jäsenvaltioiden olisi voitava kieltää niiden tai samantapaisten ilmausten käyttö, kun luotonantajat [...] **tai** luotonvälittäjät [...] tarjoavat neuvontapalveluja kuluttajille. On asianmukaista varmistaa, että jäsenvaltiot ottavat käyttöön suoja-toimenpiteitä, jos neuvontaa kuvaillaan riippumattomaksi, jotta varmistetaan, että tarkasteltu tuotejoukko ja palkkiojärjestelyt vastaavat kuluttajan odotuksia tällaisen neuvonnan suhteen. Luotonantajan[...] **tai** luotonvälittäjän [...] olisi neuvontapalveluja tarjotessaan annettava selvitys siitä, perustuuko suositus vain niiden omaan tuotevalikoimaan vai markkinoilla tarjolla olevaan laajaan tuotevalikoimaan, jotta kuluttaja voi ymmärtää, mihin suositus perustuu. Lisäksi luotonantajan[...] **tai** luotonvälittäjän [...] olisi ilmoitettava maksu, joka kuluttajan on maksettava neuvontapalvelusta, tai, jos maksun määrää ei voida määrittää tietojen antamishetkellä, maksun laskentamenetelmä.
44. [...] **Sellaisten** luottojen [...] **myöntämiseen, joita** kuluttaja ei ole pyytänyt, voi joissakin tapauksissa liittyä kuluttajalle haitallisia menettelyjä. Tältä osin olisi kiellettävä luottojen ei-toivottu [...] **myöntäminen**, mukaan lukien kuluttajille tilaamatta lähetetyt etukäteen hyväksytyt luottokortit tai kuluttajien tilinylitysmahdollisuuksien tai luottokorttien käyttörajojen yksipuoliset korotukset. **Tämä ei kuitenkaan rajoita luotonantajien ja luotonvälittäjien mahdollisuutta mainostaa tai tarjota luottoa kaupallisen suhteen kuluessa kuluttajansuojaa koskevan unionin lainsäädännön sekä unionin lainsäädännön mukaisten kansallisten toimenpiteiden mukaisesti.**

45. Jäsenvaltioiden olisi toteutettava asianmukaiset toimenpiteet vastuullisten käytäntöjen edistämiseksi kaikissa luottosuhteen vaiheissa ottaen huomioon luottomarkkinoidensa erityispiirteet. Näihin toimenpiteisiin voivat kuulua esimerkiksi kuluttajatiedotus ja -valistus, maksujen laiminlyömiseen ja ylivelkaantumiseen liittyvistä riskeistä varoittaminen mukaan lukien. Etenkin kasvavilla luottomarkkinoilla on tärkeää, että luotonantajat eivät harjoita vastuutonta lainanantoa tai myönnä luottoja arvioimatta ennakolta luottokelpoisuutta. Jäsenvaltioiden olisi toteutettava tällaisen luotonantajien menettelyn estämiseksi tarvittava valvonta ja määritettävä tarvittavat keinot seuraamusten langettamiseksi tällaisesta menettelystä. Vastuun kunkin kuluttajan luottokelpoisuuden tarkistamisesta olisi kuuluttava luotonantajille [...], sanotun kuitenkaan rajoittamatta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2013/36/EU¹⁰ luottoriskiä koskevien säännösten soveltamista. Tätä varten luotonantajien [...] olisi voitava käyttää tietoja, joita kuluttaja on toimittanut paitsi asianomaisen luottosopimuksen [...] valmistelun yhteydessä, myös pitkäaikaisen kaupallisen suhteen kuluessa. Myös kuluttajien olisi noudatettava varovaisuutta ja täytettävä sopimusvelvoitteensa.
46. On olennaisen tärkeää, että kuluttajan kyky ja edellytykset maksaa luotto takaisin arvioidaan ja todennetaan ennen luottosopimuksen [...] sopimuksen tekemistä. Luottokelpoisuuden arviointi olisi tehtävä kuluttajan edun mukaisesti, jotta estetään vastuuton lainananto ja ylivelkaantuminen, ja siinä olisi otettava huomioon kaikki tarpeelliset ja merkitykselliset seikat, jotka voivat vaikuttaa kuluttajan kykyyn maksaa luotto takaisin. **Jos lainahakemuksen jättää yhdessä usea kuluttaja, luottokelpoisuus voitaisiin arvioida yhteisen takaisinmaksukyvyn perusteella.** Jäsenvaltioiden olisi voitava antaa lisäohjeita muista perusteista ja menetelmistä, joilla kuluttajan luottokelpoisuutta arvioidaan, esimerkiksi asettamalla rajoituksia luototusasteelle tai lainan ja tulojen suhteelle.

¹⁰ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/36/EU, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, oikeudesta harjoittaa luottolaitostoimintaa ja luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvalvonnasta, direktiivin 2002/87/EY muuttamisesta sekä direktiivien 2006/48/EY ja 2006/49/EY kumoamisesta (EUVL L 176, 27.6.2013, s. 338).

47. Luottokelpoisuuden arvioinnin olisi perustuttava tietoihin kuluttajan taloudellisesta tilanteesta, hänen tulonsa ja menonsa mukaan luettuina; **näiden tietojen olisi oltava arvioinnin kannalta välttämättömiä, kun otetaan huomioon luoton luonne, määrä, monimuotoisuus ja riskit kuluttajalle, sekä oikeassa suhteessa niihin.** Lainojen alkuperää ja seurantaa koskevissa Euroopan pankkiviranomaisen ohjeissa (EBA/GL/2020/06) annetaan ohjeet siitä, mitä tietoryhmiä voidaan käyttää käsiteltäessä henkilötietoja luottokelpoisuuden arviointitarkoituksiin. Tällaisia tietoja ovat muun muassa näyttö tuloista tai muista takaisinmaksuun käytettävien varojen lähteistä, tiedot rahoitusvaroista ja -veloista sekä tiedot muista rahallisista sitoumuksista.
- Luottokelpoisuuden arvioinnissa ei saisi käyttää henkilötietoja, kuten sosiaalisen median alustoilla olevia henkilötietoja tai terveystietoja, mukaan lukien syöpätiedot. Kuluttajien olisi annettava tietoja taloudellisesta tilanteestaan luottokelpoisuuden arvioinnin helpottamiseksi. [...] **Luottoa** olisi myönnettävä kuluttajalle ainoastaan, jos luottokelpoisuuden arviointi osoittaa, että luottosopimuksesta [...] johtuvat velvoitteet todennäköisesti täyttyvät kyseisessä sopimuksessa vaaditulla tavalla. **Arvioidessaan kuluttajan kykyä täyttää luottosopimuksen mukaiset velvoitteensa luotonantajan olisi otettava huomioon merkitykselliset seikat ja erityisolosuhteet, esimerkiksi, mutta ei ainoastaan, kun on kyse tämän direktiivin mukaisesti myönnettyistä lainoista, joilla rahoitetaan opintoja tai katetaan poikkeuksellisia terveydenhuoltokuluja, onko olemassa riittävästi näyttöä siitä, että tällaiset lainat tuovat kuluttajalle tuloja tulevaisuudessa, tai onko olemassa vakuuksia tai muita takuita, jotka kuluttaja voisi antaa lainan vakuudeksi.** [...]

48. Ehdotuksessa asetukseksi tekoälyä koskevista yhdenmukaistetuista säännöistä (tekoälysäädös) todetaan, että tekoälyjärjestelmät, joita käytetään arvioitaessa luonnollisten henkilöiden luottopisteytystä tai luottokelpoisuutta, olisi luokiteltava suuririskisiksi tekoälyjärjestelmiksi, koska ne määrittävät kyseisten henkilöiden mahdollisuuden saada taloudellisia resursseja tai olennaisia palveluja, kuten asumis-, sähkö- ja televiestintäpalveluja. Koska kyse on näin tärkeistä asioista, kuluttajalla olisi oltava aina, kun luottokelpoisuuden arviointiin sisältyy automaattista tietojenkäsittelyä, oikeus vaatia, että käsittelyyn osallistuu luotonantajan [...] puolesta luonnollinen henkilö **asetuksen (EU) 2016/679 mukaisesti**. Kuluttajalla olisi myös oltava oikeus saada mielekäs **ja ymmärrettävä** selvitys tehdystä arvioinnista ja käytetyn automaattisen tietojenkäsittelyn toiminnasta, kuten muun muassa tärkeimmistä muuttujista, käsittelyn logiikasta ja käsittelyyn liittyvistä riskeistä, sekä oikeus ilmaista näkemyksensä [...] luottokelpoisuuden arvioinnista ja päätöksestä. **Tämä ei vaikuta luottokelpoisuuden arvioinnin tulokseen.**
49. Luotonantajan [...] olisi kuluttajan luottotilanteen arvioimiseksi haettava tietoa myös luottotietokannoista. Oikeudellinen ja todellinen tilanne voi edellyttää eri laajuisia hakuja. Jotta voitaisiin välttää kilpailun vääristyminen luotonantajien [...] välillä, niillä olisi oltava pääsy kuluttajia koskeviin yksityisiin tai julkisiin tietokantoihin jäsenvaltiossa, johon ne eivät ole sijoittautuneet, asianomaiseen jäsenvaltioon sijoittautuneisiin luotonantajiin [...] nähden syrjimättömin ehdoin. Jäsenvaltioiden olisi helpotettava rajatylittävää pääsyä yksityisiin tai julkisiin tietokantoihin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679¹¹ mukaisesti. Vastavuoroisuuden lisäämiseksi luottotietokannoissa olisi unionin ja kansallisen lainsäädännön mukaisesti säilytettävä vähintään **asiaankuuluvat** tiedot kuluttajien maksuviivästyksistä.

¹¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuojasetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

50. Jos luottohakemuksen hylkääminen perustuu luottotietokantaan tehtyyn hakuun, luotonantajan [...] olisi ilmoitettava kuluttajalle tämä tosiseikka ja käytetyssä tietokannassa olevat kuluttajaa koskevat tiedot.
51. Tällä direktiivillä ei säännellä sopimusoikeudellisia kysymyksiä, jotka liittyvät luottosopimusten [...] pätevyYTEEN. Tämän vuoksi jäsenvaltiot voivat tällä alalla pitää voimassa tai ottaa käyttöön kansallisia säännöksiä, jos ne ovat unionin lainsäädännön mukaisia. Jäsenvaltiot voivat säännellä luottosopimuksen [...] tekemistä koskevaan tarjoukseen sovellettavia oikeudellisia säännöksiä, erityisesti niitä, joissa säädetään tarjouksen antamisajankohdasta ja siitä, minkä ajan tarjous on luotonantajaa [...] sitova. Jos tällainen tarjous tehdään samanaikaisesti kun annetaan tässä direktiivissä säädettyt ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot, se – kuten kaikki lisätiedot, jotka luotonantaja [...] haluaa antaa kuluttajalle – olisi annettava erillisessä asiakirjassa. Tämä erillinen asiakirja voidaan liittää "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeeseen.
52. Luottosopimuksessa [...] olisi annettava kaikki tarvittavat tiedot selkeästi ja tiiviisti, jotta kuluttaja voi tietää kyseisen sopimuksen mukaiset oikeutensa ja velvollisuutensa.

53. Rajoittamatta direktiivin 93/13/ETY ja tämän direktiivin mukaisten sopimuksen tekemistä edeltävien velvoitteiden soveltamista kuluttajalle olisi kuluttajansuojan korkean tason varmistamiseksi esitettävä hyvissä ajoin ennen luottosopimuksen [...] ehtojen muutoksia selvitys ehdotetuista muutoksista ja tarvittaessa siitä, edellyttävätkö ne kuluttajan suostumusta vai perustuvatko ne lakiin; kyseisten muutosten toteuttamisaikataulu; kuluttajan käytettävissä olevat valituskeinot sekä määräaika, jonka kuluessa kuluttaja voi tehdä valituksen, samoin kuin sen toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite, jolle kuluttaja voi tehdä valituksen. Sopimuksen muuttaminen ei saisi vaikuttaa kuluttajien oikeuksiin, tämän direktiivin mukaiset tiedonsaantioikeudet mukaan luettuina. **Tämä ei kuitenkaan rajoita sopimusmuutosten hyväksyttävyyttä, ehtoja ja pätevyyttä koskevien unionin lainsäädännön tai kansallisten säännösten soveltamista.**
54. Täydellisen avoimuuden varmistamiseksi kuluttajalle olisi annettava lainakorkoa koskevat tiedot sekä ennen sopimuksen tekoa että luottosopimuksen [...] tekohetkellä. Sopimussuhteen aikana kuluttajalle olisi edelleen tiedotettava vaihtuvan lainakoron muutoksista ja niiden maksuihin aiheuttamista muutoksista. Tämä ei rajoita sellaisen kansallisen lainsäädännön säännösten soveltamista, joka ei liity kuluttajalle annettaviin tietoihin ja jossa säädetään muita kuin maksuja koskevista muutoksiin sovellettavista edellytyksistä tai seurauksista, lainakoroista ja muista luoton taloudellisista ehdoista, kuten säännöistä, joiden mukaan luotonantaja [...] voi muuttaa lainakorkoa vain, jos tällaiselle muutokselle on perusteltu syy, tai että kuluttaja voi päättää sopimuksen lainakoron tai muun luottoa koskevan erityisen taloudellisen ehdon muuttuessa.

55. Jos merkittävä tili- tai luottorajan ylitys kestää kauemmin kuin yhden kuukauden, luotonantajan olisi viipymättä esitettävä kuluttajalle ylitystä koskevat tiedot, kuten sen määrä, lainakorko ja sovellettavat seuraamukset, maksut tai viivästyskorot. Jos tili- tai luottorajan ylityksiä tapahtuu säännöllisesti, luotonantajan olisi tarjottava kuluttajalle neuvontapalveluja, jos niitä on saatavilla, auttaakseen kuluttajia tunnistamaan edullisempia vaihtoehtoja, tai ohjattava kuluttajat velkaneuvontapalveluihin.
56. Kuluttajilla olisi oltava oikeus peruuttaa luottosopimus ilman seuraamuksia ja ilman perusteluvollisuutta. [...] **Oikeusvarmuuden parantamiseksi peruuttamisajan olisi kuitenkin joka tapauksessa päätyttävä 12 kuukautta ja 14 päivää luottosopimuksen tekemisen jälkeen, jos kuluttaja ei ole saanut direktiivin mukaisia sopimusehtoja ja tietoja. Peruuttamisajan ei olisi päätyttävä, jos kuluttajalle ei ole ilmoitettu hänen peruuttamisoikeudestaan.**
57. Jos kuluttaja peruuttaa luottosopimuksen [...], jonka yhteydessä hän on saanut tavaroita, etenkin jos kyseessä on osamaksu- taikka vuokra- tai leasingsopimus, johon sisältyy lunastusvelvollisuus, tämän direktiivin säännöksillä ei saisi rajoittaa tavaran palauttamista tai muita vastaavia kysymyksiä koskevia jäsenvaltioiden säännöksiä.
58. Joissakin tapauksissa kansallisissa lainsäädännöissä säädetään jo nykyisin, ettei varoja saa asettaa kuluttajan saataville ennen tietyn määräajan päättymistä. Näissä tapauksissa kuluttajat saattavat haluta varmistautua siitä, että he saavat ostamansa tavaran tai palvelun pikaisesti toimitetuksi. Sen vuoksi jäsenvaltioiden olisi voitava poikkeuksellisesti säätää liitännäisten luottosopimusten osalta, että jos kuluttaja nimenomaisesti pyytää ostamansa tavaran tai palvelun pikaista toimittamista, peruuttamisoikeuden käyttämisen määräaika voidaan lyhentää samaksi kuin määräaika, jota ennen varoja ei saa asettaa saataville.

59. Liitännäisissä luottosopimuksissa tavaran tai palvelun hankkiminen ja tätä tarkoitusta varten tehty luottosopimus [...] ovat toisistaan riippuvaisia. Mikäli kuluttaja käyttää unionin lainsäädäntöön perustuvaa peruuttamisoikeutta hankintasopimuksen osalta, liitännäisen luottosopimuksen ei näin ollen olisi enää oltava kuluttajaa sitova. Tämä ei saisi vaikuttaa liitännäisiin luottosopimuksiin sovellettavaan kansalliseen lainsäädäntöön, jos hankintasopimus on rauennut tai jos kuluttaja on käyttänyt kansalliseen lainsäädäntöön perustuvaa peruuttamisoikeuttaan. Se ei saisi myöskään vaikuttaa kansallisilla säännöksillä kuluttajille annettuihin oikeuksiin, joiden mukaan kuluttajan ja tavaroiden toimittajan tai palveluiden suorittajan välillä ei voida tehdä sitoumusta tai suorittaa maksua tavaroiden tai palvelujen hankinnan rahoittamiseksi, ellei kuluttaja ole allekirjoittanut luottosopimusta[...].
60. Sopimuspuolilla olisi oltava oikeus irtisanoa toistaiseksi tehty luottosopimus. Lisäksi luotonantajalla [...] olisi oltava oikeus, jos luottosopimuksessa [...] on niin sovittu, objektiivisesti perustelluista syistä keskeyttää kuluttajan oikeus tehdä nostoja toistaiseksi voimassa olevan luottosopimuksen perusteella. Tällaisia syitä voivat olla esimerkiksi epäily luoton luvattomasta tai petollisesta käytöstä tai huomattavasti kasvanut riski siitä, että kuluttaja ei kykene täyttämään velvoitettaan maksaa luotto takaisin. Tämän direktiivin ei ole tarkoitus vaikuttaa kansalliseen sopimusoikeuteen, jolla säännellään sopimuspuolten oikeuksia päättää luottosopimus sopimusrikkomuksen perusteella.

61. Kuluttajalla olisi tietyin edellytyksin oltava mahdollisuus vaatia oikeuksiensa täyttämistä luotonantajalta[...], mikäli syntyy hankintasopimusta koskevia ongelmia. Jäsenvaltioiden olisi kuitenkin määritettävä, missä määrin ja millä edellytyksin kuluttajan on vaadittava tavaran toimittajalta tai palvelun suorittajalta oikeuksiensa täyttämistä, erityisesti panemalla vireille kanne tätä vastaan, ennen kuin hän voi vaatia niitä luotonantajalta[...]. Kuluttajilta ei saisi poistaa oikeuksia, jotka perustuvat myyjän tai palvelun suorittajan ja luotonantajan [...] yhteisvastuuta koskevaan kansalliseen lainsäädäntöön.

62. Kuluttajan olisi voitava täyttää velvoitteensa ennen luottosopimuksessa sovittua määräpäivää. Unionin tuomioistuimen [...] **tulkinnan**¹² mukaisesti kuluttajan oikeus vähennykseen luoton kokonaiskustannuksista luoton ennaikaisen takaisinmaksun yhteydessä kattaa kaikki kuluttajalle [...] asetetut kustannukset. Jos luotto maksetaan takaisin ennaikaisesti, luotonantajalla olisi oltava oikeus saada oikeudenmukainen ja objektiivisesti perusteltu korvaus ennaikaiseen takaisinmaksuun suoraan liittyvistä kustannuksista ottaen huomioon myös luotonantajalle aiheutuvat mahdolliset säästöt.

Kolmannen osapuolen soveltamia ja sille suoraan maksettuja veroja ja maksuja, jotka eivät ole riippuvaisia sopimuksen kestosta, ei olisi otettava huomioon alennusta laskettaessa, koska luotonantaja ei määrää näitä kustannuksia eikä luotonantaja siten voi yksipuolisesti korottaa niitä. Luotonantajan kolmannen osapuolen hyväksi perimät maksut olisi kuitenkin otettava huomioon alennusta laskettaessa. Korvauksen laskentamenetelmän määrittelyssä on kuitenkin noudatettava useita periaatteita. Luotonantajalle maksettavan korvauksen laskemisen olisi oltava avoin ja kuluttajan kannalta ymmärrettävä jo ennen sopimuksen tekoa ja joka tapauksessa luottosopimuksen täyttämisaikana. Lisäksi laskentamenetelmän olisi oltava luotonantajan kannalta helppokäyttöinen ja toimivaltaisten viranomaisten suorittamaa korvauksen valvontaa olisi helpotettava. Näin ollen ja koska kuluttajaluottoa ei sen keston ja suuruuden vuoksi rahoiteta pitkäaikaisilla rahoitusmekanismeilla, enimmäiskorvauksen määrä olisi vahvistettava kiinteämääräisenä. Tällainen toimintatapa vastaa kuluttajaluottojen erityisluonnetta, eikä se saisi vaikuttaa toimintatapaan muiden, pitkäaikaisten rahoitusmekanismien avulla rahoitettavien tuotteiden, esimerkiksi kiinteäkorkoisten kiinnitysluottojen kohdalla.

¹² [...]

63. Jäsenvaltioilla olisi oltava oikeus säätää, että luotonantaja voi vaatia korvausta ennaaikaisesta takaisinmaksusta vain, jos 12 kuukauden aikana takaisin maksettu määrä ylittää jäsenvaltioiden määrittelemän kynnyksarvon. Vahvistaessaan kynnyksarvon, joka ei saisi olla suurempi kuin 10 000 euroa, jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon kuluttajaluottojen keskimääräinen määrä markkinoillaan.
64. Sisämarkkinoiden toteuttamisen ja toiminnan edistämiseksi sekä kuluttajansuojan korkean tason varmistamiseksi koko unionin alueella on tarpeen varmistaa todellista vuosikorkoa koskevien tietojen vertailukelpoisuus kaikkialla unionissa.
65. Korkokantojen, todellisten vuosikorkojen ja/tai kuluttajalle myönnettävien luottojen kokonaiskustannusten ylärajojen vahvistaminen on yleinen käytäntö useissa jäsenvaltioissa. Tällainen ylärajajärjestelmä on osoittautunut hyödylliseksi [...] **kuluttajien suojelemisessa kohtuuttoman korkeilta koroilta**. Tässä yhteydessä jäsenvaltioiden olisi voitava säilyttää nykyiset oikeudelliset säännöksensä. Kuluttajansuojan tehostamiseksi ilman, että jäsenvaltioille asetetaan tarpeettomia rajoituksia, [...] **käytössä olisi oltava asianmukaiset toimenpiteet, kuten ylärajat tai kiskontakorkojen rajoitukset, joilla varmistetaan, että kuluttajilta ei peritä kohtuuttoman korkeita korkoja, todellisia vuosikorkoja tai luoton kokonaiskustannuksia**.
66. Eri jäsenvaltioiden lainsäädännöissä on merkittäviä eroja sen suhteen, millaisia menettelytapoja sovelletaan luottosopimusten myöntämiseen [...]. Vaikka luotonvälitykseen osallistuu tunnetusti monentyypisiä toimijoita, unionin tasolla tarvitaan kuitenkin tiettyjä standardeja varmistamaan korkeatasoinen ammattimaisuus ja palvelu.

67. Sovellettavan unionin kehityksen ansiosta kuluttajien olisi voitava luottaa siihen, että luotonantajat[...] **ja** luotonvälittäjät [...] ottavat huomioon kuluttajan edut, **mukaan lukien heidän mahdollisesti haavoittuva asemansa ja finanssiosaamisensa taso**, luotonantajan **ja** luotonvälittäjän [...] kyseisenä ajankohtana käytettävissä olevien tietojen perusteella sekä kohtuulliset oletukset kuluttajan tilanteeseen liittyvistä riskeistä ehdotetun luottosopimuksen voimassaoloaikana. Keskeinen tekijä kuluttajien luottamuksen varmistamisessa on se, että alalta vaaditaan suurta tasapuolisuutta, rehellisyyttä ja ammattimaisuutta, asianmukaista muun muassa palkkioista aiheutuvien eturistiriitojen hallintaa ja kuluttajien edun mukaisen neuvonnan antamista.
68. On asianmukaista varmistaa, että asiaankuuluvalla luotonantajien[...] **ja** luotonvälittäjien [...] henkilöstöllä on riittävä tietämys ja pätevyys ammattimaisuuden korkean tason saavuttamiseksi. Sen vuoksi olisi edellytettävä, että asianmukainen tietämys ja pätevyys osoitetaan yrityksen tasolla tietämystä ja pätevyyttä koskevien vähimmäisvaatimusten perusteella. Jäsenvaltioiden olisi voitava vapaasti ottaa käyttöön tai pitää yllä vastaavia yksittäisiin luonnollisiin henkilöihin sovellettavia vaatimuksia **ja mukauttaa tietämystä ja pätevyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset erityyppisiin luotonantajiin ja luotonvälittäjiin erityisesti silloin, kun ne toimivat sivutoimisesti**. Tätä direktiiviä sovellettaessa tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa harjoittavaan henkilöstöön olisi kuuluttava sekä kaupankäyntiä hoitava henkilöstö että kauppojen toteutustoimintaa hoitava henkilöstö, mukaan lukien johtohenkilöstö **sekä tapauksen mukaan luotonantajien ja luotonvälittäjien johtokunnan jäsenet**, jolla on merkittävä tehtävä luottosopimukseen [...] liittyvässä prosessissa. Henkilöitä, jotka hoitavat luottosopimukseen [...] liittyvään prosessiin kuulumattomia tukitoimia, henkilöstöasioita hoitava ja tieto- ja viestintäteknologian tukihenkilöstö mukaan lukien, ei olisi pidettävä tässä direktiivissä tarkoitettuna henkilöstönä. Jäsenvaltioiden olisi otettava käyttöön toimenpiteitä, kuten tiedotuskampanjoita, käyttöoppaita ja työntekijöiden koulutusohjelmia, joilla tuetaan tietoisuuden lisäämistä tämän direktiivin vaatimuksista pienten ja keskisuurten luotonantajien (pk-yritysten) keskuudessa ja helpotetaan niiden noudattamista.

69. Jotta voitaisiin parantaa kuluttajien kykyä tehdä tietoon perustuvia päätöksiä lainanotosta ja lainojen vastuullisesta hoidosta, jäsenvaltioiden olisi edistettävä vastuullista lainanottoa ja -hoitoa koskevaa kuluttajavalistusta tukevia toimenpiteitä erityisesti kuluttajaluottosopimusten alalla. Tämä velvoite voitaisiin täyttää ottaen huomioon Euroopan unionin yhdessä Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) kanssa laatima talousasioiden tuntemusta koskeva kehys. Erityisen tärkeää on tarjota ohjausta kuluttajille, jotka ottavat kuluttajaluottoa ensimmäistä kertaa ja varsinkin digitaalisilla välineillä. Tässä yhteydessä komission olisi määriteltävä esimerkkejä hyvistä käytännöistä, joiden avulla kehitettäisiin lisää toimenpiteitä kuluttajien taloustietoisuuden parantamiseksi. Komissio voi julkaista tällaisia esimerkkejä hyvistä käytännöistä koordinoidusti muiden unionin säädösten perusteella laadittujen vastaavien kertomusten kanssa.
70. Koska täytäntöönpanomenettelyillä on merkittävät seuraukset luotonantajille, kuluttajille ja mahdollisesti finanssivakaudelle, on tarpeen kannustaa luotonantajia käsittelemään ilmeneviä luottoriskejä ennakoivasti varhaisessa vaiheessa ja ottamaan käyttöön tarvittavat toimenpiteet, joilla varmistetaan, että luotonantajat noudattavat riittävää pidättyvyyttä ja pyrkivät mahdollisuuksiensa mukaan tilanteen ratkaisemiseen muin keinoin ennen täytäntöönpanomenettelyn käynnistämistä. Olisi mahdollisuuksien mukaan löydettävä sellaisia ratkaisuja, joissa otetaan huomioon muun muassa kuluttajan yksilöllinen tilanne, kuluttajan etu ja oikeudet, hänen kykynsä maksaa luotto takaisin sekä asumiskustannusten kohtuullinen tarve ja rajoitetaan kuluttajille maksulaiminlyönneistä aiheutuvia kustannuksia. Jäsenvaltiot eivät saisi estää luottosopimuksen osapuolia sopimasta nimenomaisesti, että liitännäisen luottosopimuksen tarkoittamien tavaroiden tai tällaisten tavaroiden myymisestä saatavan tulon siirtäminen luotonantajalle riittää luoton takaisinmaksuksi.
71. Lainanhoitajatoimenpiteisiin voi sisältyä luottosopimuksen täydellinen tai osittainen jälleenrahoitus tai luottosopimuksen aiempien ehtojen muuttaminen. Tällainen muuttaminen voi sisältää muun muassa luottosopimuksen voimassaoloajan jatkamisen, luottosopimuksen tyyppin muuttamisen, maksuerän maksamisen lykkäämisen kokonaan tai osittain tietyltä ajanjaksolta, koron muuttamisen, maksuvapaan kauden tarjoamisen, osittaisen takaisinmaksun, valuutan muuntamisen ja velan osittaisen anteeksiannon ja velan vakautuksen.

72. Kuluttajat, joilla on vaikeuksia täyttää rahalliset sitoumuksensa, hyötyvät erityisavusta velkojen hallinnassa. Velkaneuvonnan tavoitteena on auttaa taloudellisissa ongelmissa olevia kuluttajia ja opastaa heitä siten, että he voivat mahdollisuuksien mukaan maksaa takaisin maksamattomat velkansa sekä säilyttää kohtuullisen elintason ja ihmisarvonsa. Tämä [...] yksilöllinen ja riippumaton apu voi sisältää oikeudellista neuvontaa, varojen hallintaa ja velanhoitoa sekä sosiaalista ja psykologista apua. **Avun antajien olisi oltava yksityisen tai julkisen sektorin ammattimaisia toimijoita, jotka eivät ole luotonantajia, luotonvälittäjiä tai luotonhallinnoijia eivätkä riippuvaisia niistä.** Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että riippumattomien ammattimaisten toimijoiden tarjoamat velkaneuvontapalvelut asetetaan suoraan tai välillisesti kuluttajien saataville ja että kuluttajat, joilla on vaikeuksia maksaa velkansa takaisin, ohjataan velkaneuvontapalveluihin ennen täytäntöönpanomenettelyn aloittamista. Jäsenvaltiot voivat edelleen vapaasti pitää voimassa tai ottaa käyttöön tällaisia palveluja koskevia erityisiä vaatimuksia.
73. Markkinoiden avoimuuden ja vakauden varmistamiseksi ja kunnes yhdenmukaistamisessa on edetty pidemmälle, jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että on toteutettu aiheelliset toimenpiteet luotonantajien [...] sääntelemiseksi tai valvomiseksi.

74. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että luotonantajiin, jotka eivät ole luottolaitoksia, sovelletaan asianmukaista hyväksyntämenettelyä, johon kuuluu **lupamenettely tai** näiden luotonantajien merkitseminen rekisteriin, ja toimivaltaisen viranomaisen suorittamia valvontajärjestelyjä. **Tätä velvoitetta ei olisi sovellettava luottolaitoksiin, joihin sovelletaan jo direktiivin 2013/36/EU mukaista toimilupamenettelyä, eikä maksulaitoksiin tai sähköisen rahan liikkeeseenlaskijalaitoksiin, joihin sovelletaan jo direktiivin (EU) 2015/2366 ja direktiivin 2009/110/EY mukaista hyväksymismenettelyä, rekisteröintiä ja valvontaa, ja jotka kattavat maksupalveluihin liittyvän luottotoimintansa direktiivin (EU) 2015/2366 18 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Tämä ei vaikuta kansallisiin hyväksymismenettelyihin eikä rekisteröinti- tai valvontajärjestelyihin, joita maksulaitoksille ja sähköisen rahan liikkeeseenlaskijalaitoksille asetetaan luottojen myöntämiseksi kuluttajille ja joita luottolaitoksille asetetaan luotonvälittäjän toiminnan harjoittamiseksi unionin lainsäädännön mukaisesti.**

74 a) Jäsenvaltiot voivat vapauttaa hyväksyntää ja rekisteröintiä koskevien vaatimusten noudattamisesta tavaroiden ja palvelujen toimittajat, jotka toimivat luotonvälittäjinä sivutoimisesti, sekä tavaroiden ja palvelujen toimittajat, jotka mvöntävät luottoa maksun lykkäyksen muodossa niiden tarjoamien tavaroiden ja palvelujen ostamiseksi ilman, että kolmas osapuoli tarjoaa luottoa, jos luotto annetaan ilman korkoa ja muita maksuja.

75. Tällä direktiivillä säännellään ainoastaan eräitä velvoitteita, joita luotonvälittäjillä on kuluttajia kohtaan. Jäsenvaltioiden olisi tämän vuoksi voitava vapaasti pitää voimassa tai ottaa käyttöön luotonvälittäjiä koskevia muita velvoitteita, mukaan lukien edellytykset, joilla luotonvälittäjä voi periä maksuja kuluttajalta, joka on pyytänyt hänen palvelujaan.
76. Luottosopimuksen [...] tarjoamista koskevan sopimuksen mukaisten luotonantajan oikeuksien siirto ei saisi heikentää kuluttajan asemaa. Kuluttajalle olisi myös tiedotettava asianmukaisesti luottosopimuksen [...] siirtämisestä kolmannelle osapuolelle. Jos alkuperäinen luotonantaja siirronsaajan suostumuksella jatkaa edelleen toimintaansa luotonantajana suhteessa kuluttajaan, siirrosta tiedottaminen ei kuitenkaan ole kuluttajan kannalta tärkeää. Sen vuoksi olisi liiallista vaatia unionin tasolla, että kuluttajalle on tällaisissa tapauksissa tiedotettava luottosopimuksen siirrosta.
77. Jäsenvaltioille olisi jätettävä vapaus pitää voimassa tai ottaa käyttöön kollektiivisia tiedottamismuotoja koskevia kansallisia sääntöjä, jos tämä on tarpeen syistä, jotka liittyvät monimutkaisten liiketoimien tehokkuuteen; näitä voivat olla esimerkiksi varojen arvopaperistaminen tai likvidaatio, jotka tapahtuvat pankkien joutuessa hallinnolliseen pakkoselvitystilaan.

78. Kuluttajilla olisi oltava mahdollisuus käyttää riittäviä ja tehokkaita vaihtoehtoisia riidanratkaisumenettelyjä sellaisten riitojen ratkaisemiseksi, jotka **koskevat** [...] tämän direktiivin mukaisesti laadittuja **luottosopimuksia**, tarvittaessa nykyisiä elimiä hyödyntäen. Tämä varmistetaan jo Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2013/11/EU¹³ siltä osin kuin on kyse asianomaisista sopimusriidoista. Kuluttajilla olisi kuitenkin oltava mahdollisuus käyttää vaihtoehtoisia riidanratkaisumenettelyjä myös direktiivissä vahvistettuja oikeuksia ja velvollisuuksia koskevissa sopimuksen tekoa edeltävissä riidoissa, jotka liittyvät esimerkiksi ennen sopimuksen tekoa annettavia tietoja koskeviin vaatimuksiin, neuvontapalveluihin ja luottokelpoisuuden arviointiin sekä myös sellaisten luotonvälittäjien antamiin tietoihin, joille luotonantajat maksavat korvauksen ja joilla ei näin ollen ole suoraa sopimussuhdetta kuluttajiin. Tällaisten vaihtoehtoisten riitojenratkaisumenettelyjen ja niitä tarjoavien elimien olisi noudatettava direktiivissä 2013/11/EU vahvistettuja laatuvaatimuksia.
79. Jäsenvaltioiden olisi nimettävä toimivaltaiset viranomaiset, joiden tehtävänä on huolehtia tämän direktiivin täytäntöönpanosta, ja varmistettava, että näille toimivaltaisille viranomaisille annetaan kaikki niiden tehtävien hoitamiseen tarvittavat tutkintaa ja täytäntöönpanoa koskevat valtuudet ja riittävät resurssit. Eri jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten olisi tehtävä tämän direktiivin mukaisten tehtäviensä suorittamisen kannalta tarpeellista keskinäistä yhteistyötä.
80. Jäsenvaltioiden olisi annettava säännökset seuraamuksista, joilla puututaan tämän direktiivin perusteella annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen, ja varmistettava niiden täytäntöönpano. Vaikka seuraamusten valinta on jäsenvaltioiden harkinnassa, säädettyjen seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

¹³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2013/11/EU, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta sekä asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (EUVL L 165, 18.6.2013, s. 63).

81. [...] ¹⁴[...](82) Avoimuuden ja kuluttajien luottamuksen lisäämiseksi toimivaltainen viranomaisena voi julkistaa hallinnolliset seuraamukset, jotka määrätään tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen toimenpiteiden rikkomisen johdosta, jollei tällainen julkistaminen vakavasti vaaranna finanssimarkkinoita tai aiheuta suhteetonta vahinkoa osapuolille.

¹⁴ [...]

83. Kun otetaan huomioon markkinoiden kehitys digitalisaation ja luottojen rajatylittävän tarjonnan helpottamista koskevan tavoitteen valossa, jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitetta, joka on yhteisten sääntöjen antaminen kuluttajaluottoja koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten tiettyjen näkökohtien osalta, vaan se voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.
84. Komissiolle olisi tämän direktiivin muiden kuin keskeisten osien muuttamiseksi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti todellisen vuosikoron laskemiseen tarvittavien lisäoletusten osalta. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa¹⁵ vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

¹⁵ EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1.

85. Jäsenvaltiot ovat selittävästä asiakirjoista 28 päivänä syyskuuta 2011 annetun jäsenvaltioiden ja komission yhteisen poliittisen lausuman¹⁶ mukaisesti sitoutuneet perustelluissa tapauksissa liittämään ilmoitukseen toimenpiteistä, jotka koskevat direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä, yhden tai useamman asiakirjan, joista käy ilmi direktiivin osien ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamiseen tarkoitettujen välineiden vastaavien osien suhde. Tämän direktiivin osalta lainsäätäjät pitää tällaisten asiakirjojen toimittamista perusteltuna.
86. Ottaen huomioon niiden muutosten lukumäärä, joita direktiiviin 2008/48/EY on tarpeen tehdä kuluttajaluottojen alan kehityksen vuoksi, ja se, että unionin lainsäädännön olisi oltava selkeää, mainittu direktiivi olisi tämän mukaisesti kumottava ja korvattava tällä direktiivillä.
87. Jäsenvaltioiden olisi sovellettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä *[julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi kuukautta kansallisen lainsäädännön osaksi saattamisen määräajan jälkeen]*. [...]
88. Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu asetuksen (EU) 2018/1725¹⁷ 42 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja hän on antanut lausunnon XX XXXX¹⁸,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

¹⁶ EUVL C 369, 17.12.2011, s. 14.

¹⁷ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

¹⁸ ...

I LUKU
YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tässä direktiivissä vahvistetaan yhteinen kehys [...] kuluttajaluottosopimuksia [...] koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten tiettyjen näkökohtien yhdenmukaistamiseksi.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tätä direktiiviä sovelletaan luottosopimuksiin.

[...]
2. Tätä direktiiviä ei sovelleta seuraaviin:
 - a) luottosopimukset, joiden vakuutena on kiinnitys kiinteään omaisuuteen tai jäsenvaltiossa yleisesti käytetty muu vastaava vakuus, joka kohdistuu kiinteään [...] omaisuuteen, tai kiinteään [...] omaisuuteen liittyvä oikeus;
 - b) luottosopimukset, joiden tarkoituksena on maa-alueen tai olemassa olevan tai suunnitellun rakennuksen, **mukaan lukien liiketilat**, omistusoikeuksien hankkiminen tai säilyttäminen;
 - c) luottosopimukset, joissa luoton kokonaismäärä on yli 100 000 euroa;

- d) luottosopimukset, joilla työnantajat myöntävät työntekijöilleen sivutoimisesti luottoa joko korotta tai todellisella vuosikorolla, joka alittaa markkinoilla vallitsevan korkotason ja jota ei tarjota suurelle yleisölle;
- e) luottosopimukset, jotka tehdään Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/65/EU¹⁹ 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohdassa määriteltyjen sijoituspalveluyritysten tai Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 575/2013²⁰ 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohdassa määriteltyjen luottolaitosten kanssa ja joiden tarkoituksena on, että sijoittaja voi suorittaa liiketoimen yhdellä tai useammalla direktiivin 2014/65/EU liitteessä I olevassa C osassa luetellulla rahoitusvälineellä, silloin kun luoton myöntävä sijoituspalveluyritys tai luottolaitos on osallisena tällaisessa liiketoimessa;
- f) luottosopimukset, jotka ovat seuraus tuomioistuimessa tai muun viranomaisen luona tehdystä sovintoratkaisusta;

f a) vuokra- tai leasingsopimukset, jos tällaisessa sopimuksessa tai erillisessä sopimuksessa ei ole määräystä velvoitteesta tai optiosta lunastaa sopimuksen kohdetta;

f b) maksunlykkäykset, joiden nojalla tavaroiden tai palvelujen toimittaja, ilman luottoa tarjoavaa kolmatta osapuolta, antaa kuluttajalle aikaa maksaa kyseisistä tavaroista tai palvelusta ilman korkoa ja muita maksuja, joiden nojalla kyseinen maksu on suoritettava 90 päivän kuluessa tavaroiden toimittamista tai palvelujen suorittamista koskevan sopimuksen tekemisestä ja joissa edellytetään vain sellaisten rajoitettujen noudattamatta jättämiseen liittyvien maksujen maksamista, jotka esitetään toimittajan laskussa tai sopimuksessa tai joista säädetään laissa;

¹⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/65/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, rahoitusvälineiden markkinoista sekä direktiivin 2002/92/EY ja direktiivin 2011/61/EU muuttamisesta (EUVL L 173, 12.6.2014, s. 349).

²⁰ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 575/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, luottolaitosten ja sijoituspalveluyritysten vakavaraisuusvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta (EUVL L 176, 27.6.2013, s. 1).

f c) maksuaikakortit edellyttäen, että luotto on maksettava takaisin 40 päivän kuluessa korotta, että luotonantoon ei liity maksuja ja että edellytetään maksupalvelun tarjoamiseen liittyvien rajoitettujen maksujen suorittamista;

- g) luottosopimukset, jotka koskevat maksutonta olemassa olevan velan maksamisen lykkäystä;
- h) luottosopimukset, joissa kuluttajan on vakuutena annettava luotonantajan haltuun jokin tavara ja kuluttajan vastuu rajoitetaan tarkasti kyseiseen vakuutena annettuun tavaraan;
- i) luottosopimukset, jotka koskevat lainoja, joita jonkin säännöksen nojalla myönnetään rajatulle yleisölle yleishyödyllisessä tarkoituksessa markkinoilla vallitsevaa korkoa alemmalla korolla tai korotta taikka muilla ehdoin, jotka ovat markkinoilla vallitsevia ehtoja edullisemmat kuluttajan kannalta;
- j) luottosopimukset, jotka ovat olemassa [*julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi kuukautta kansallisen lainsäädännön osaksi saattamisen määräajan jälkeen*]; 23 ja 24 artiklaa, 25 artiklan 1 kohdan toista virkettä, 25 artiklan 2 kohtaa sekä 28 ja 39 artiklaa sovelletaan kuitenkin kaikkiin toistaiseksi voimassa oleviin luottosopimuksiin, jotka ovat olemassa [*julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi kuukautta kansallisen lainsäädännön osaksi saattamisen määräajan jälkeen*].

3. Sen estämättä, mitä 2 kohdan c alakohdassa säädetään, tätä direktiiviä sovelletaan sellaisiin [...]luottosopimuksiin, joiden luoton kokonaismäärä on yli 100 000 euroa, **joiden vakuutena ei ole kiinteä omaisuus tai kiinteään omaisuuteen liittyvä oikeus** ja joiden tarkoituksena on kiinteän asunto-omaisuuden kunnostaminen luotolla.

4. Luottosopimuksiin, joissa on kyse tili- tai luottorajan ylityksestä, sovelletaan ainoastaan 1, 2 [...], 3, [...] 25, **31 ja 37** artiklaa ja [...] **40**–50 artiklaa.

5. Jäsenvaltiot voivat säätää, että ainoastaan 1, 2 ja 3 artiklaa, 7 ja 8 artiklaa, 11 artiklaa, 19 artiklaa, 20 artiklaa, 21 artiklan 1 kohdan a–h ja l alakohtaa, 21 artiklan 3 kohtaa, 23 artiklaa, 25 artiklaa ja 28–[...]50 artiklaa sovelletaan luottosopimukseen, jotka tekee organisaatio, jonka jäseniä voivat olla vain tietyssä paikassa asuvat tai työskentelevät henkilöt, tietyn työnantajan palveluksessa tai sen palveluksesta eläkkeellä olevat työntekijät taikka henkilöt, jotka täyttävät kansallisessa lainsäädännössä asetetut edellytykset, joiden mukaan jäsenten välillä katsotaan olevan yhdysside, ja joka täyttää seuraavat edellytykset:
- a) se on perustettu jäsentensä keskinäiseksi hyödyksi;
 - b) se ei tuota voittoa muille kuin jäsenilleen;
 - c) se täyttää kansallisessa lainsäädännössä vaaditun sosiaalisen tarkoituksen;
 - d) se ottaa vastaan ja hoitaa ainoastaan jäsentensä säästöjä ja tarjoaa luotonsaantimahdollisuuksia ainoastaan jäsenilleen;
 - e) se tarjoaa luottoja, joiden todellinen vuosikorko on tavanomaista markkinoilla vallitsevaa korkoa alhaisempi tai joiden todelliselle vuosikorolle on kansallisessa lainsäädännössä asetettu yläraja.

Jäsenvaltiot voivat olla soveltamatta tätä direktiiviä ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettun organisaation tekemiin luottosopimukseen, jos kaikkien sen tekemien voimassa olevien luottosopimusten kokonaisarvo on vähäpätöinen suhteessa kaikkien siinä jäsenvaltiossa, jossa organisaatio sijaitsee, voimassa olevien luottosopimusten kokonaisarvoon ja jos kaikkien tällaisten organisaatioiden kyseisessä jäsenvaltiossa tekemien kaikkien voimassa olevien luottosopimusten kokonaisarvo on alle 1 prosentti kaikkien kyseisessä jäsenvaltiossa tehtyjen voimassa olevien luottosopimusten kokonaisarvosta.

Jäsenvaltioiden on vuosittain tarkasteltava uudelleen, täyttyvätkö tällaisen toisessa alakohdassa tarkoitettun vapautuksen soveltamisen edellytykset edelleen, ja toteutettava tarvittavat toimet vapautuksen peruuttamiseksi, jos ne katsovat, etteivät edellytykset enää täyty.

6. Jäsenvaltiot voivat säätää, että vain 1, 2 ja 3 artiklaa, 7 ja 8 artiklaa, 11 artiklaa, 19 ja 20 artiklaa, 21 artiklan 1 kohdan a–h, l ja r alakohtaa, 21 artiklan 3 kohtaa, 23 artiklaa, 25 artiklaa 28–38 artiklaa ja 40–50 artiklaa sovelletaan luottosopimukseen [...] maksujen lykkäämisen tai takaisinmaksun menetelmien osalta, kun kuluttaja ei ole noudattanut **tai ei todennäköisesti noudata** alkuperäistä luottosopimusta, ja jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
- a) järjestelyn avulla vältetään todennäköisesti kuluttajan sopimuksen noudattamatta jättämistä koskeva tuomioistuinmenettely;
 - b) ehdot eivät kuluttajan suostuessa järjestelyyn muuttuisi kuluttajan kannalta epäedullisemmiksi kuin ne, joista on määrätty alkuperäisessä luottosopimuksessa.

6 a. Jäsenvaltiot voivat päättää, että 8 artiklan 2 kohdan d–f alakohtaa, 10 artiklan 3 a kohtaa, 10 artiklan 8 kohtaa, 11 artiklan 2 a kohtaa, 21 artiklan 3 kohtaa ja 29 artiklaa ei sovelleta yhteen tai useampiin seuraavista luottosopimuksista: luottosopimukset, joissa luoton kokonaismäärä on alle 200 euroa; luottosopimukset, jotka myönnetään tilinylitysmahdollisuutena ja joiden mukaan luotto on maksettava takaisin pyynnöstä tai kolmen kuukauden kuluessa; luottosopimukset, joiden mukaan luotto myönnetään ilman korkoa ja muita maksuja; luottosopimukset, joiden nojalla luotto on maksettava takaisin kolmen kuukauden kuluessa ja joissa edellytetään vain vähäisten maksujen suorittamista.

3 artikla

Määritelmät

Tässä direktiivissä tarkoitetaan

1. 'kuluttajalla' luonnollista henkilöä, joka toimii tarkoituksessa, joka ei kuulu hänen elinkeino-, liike- tai ammattitoimintaansa;
2. 'luotonantajalla' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka elinkeino-, liike- tai ammattitoiminnassaan myöntää tai lupaa myöntää luottoja;

3. 'luottosopimuksella' sopimusta, jonka mukaan luotonantaja myöntää tai lupaa myöntää kuluttajalle luottoa maksun lykkäyksen, lainan tai muun vastaavan taloudellisen järjestelyn muodossa, lukuun ottamatta palvelujen jatkuvaa suorittamista tai samantyyppisten tavaroiden jatkuvaa toimittamista koskevia sopimuksia, joiden mukaan kuluttaja maksaa palvelut tai tavarat niiden toimittamisen ajan maksuerissä;

3 a) 'lisäpalvelulla' kuluttajalle yhdessä luottosopimuksen kanssa tarjottua palvelua:

4. [...]
5. 'kuluttajalle aiheutuvilla luoton kokonaiskustannuksilla' kaikkia kustannuksia, mukaan luettuina korko, palkkiot, verot ja muunlaiset maksut, jotka kuluttajan on maksettava luottosopimuksen yhteydessä[...] ja jotka ovat luotonantajan tiedossa, kun kyseessä ovat luottosopimukset[...], notaarikuluja lukuun ottamatta; kuluttajalle aiheutuviin luoton kokonaiskustannuksiin kuuluvat myös luottosopimukseen [...] liittyvien lisäpalveluiden kustannukset, **etenkin vakuutusmaksut**, jos tällaisia lisäpalveluja koskevan sopimuksen tekeminen on pakollista luoton saamiseksi tai sen saamiseksi markkinoiduin ehdoin;
6. 'kuluttajan maksettavaksi tulevalla kokonaismäärällä' luoton kokonaismäärän ja kuluttajalle aiheutuvien luoton kokonaiskustannusten yhteismäärää;
7. 'todellisella vuosikorolla' kuluttajalle aiheutuvia luoton kokonaiskustannuksia ilmaistuna luoton kokonaismäärän vuosikorkona **ja laskettuna**[...] 30 artiklassa [...] **esitetyllä tavalla**;

8. 'lainakorolla' korkoa, joka ilmoitetaan nostetun luoton määrään vuositasolla sovellettuna kiinteänä tai vaihtuvana prosenttilukuna;
9. 'kiinteällä lainakorolla' luotonantajan[...] ja kuluttajan luottosopimuksessa[...] sopimaa lainakorkoa luottosopimuksen[...] koko keston ajaksi tai luotonantajan[...] ja kuluttajan luottosopimuksessa[...] tietyiksi kausiksi sopimia useita lainakorkoja, jotka asetetaan ainoastaan määrättyä kiinteää prosenttilukua käyttäen. Jos kaikkia lainakorkoja ei määritellä luottosopimuksessa[...], lainakoron katsotaan olevan kiinteä vain niinä kausina, joina lainakorko on määritelty ainoastaan luottosopimuksen[...] tekohetkellä sovittuna tiettynä kiinteänä prosenttilukuna;
10. 'luoton kokonaismäärällä' luottorajaa tai luottosopimuksen[...] mukaisesti käyttöön annettavaa kokonaismäärää;
11. 'pysyvällä välineellä' välinettä, jonka avulla kuluttaja voi tallentaa hänelle henkilökohtaisesti osoitettuja tietoja siten, että tiedot ovat helposti saatavilla myöhempää käyttöä varten tietojen käyttötarkoituksen kannalta asianmukaisen ajan, ja joka mahdollistaa tallennettujen tietojen tulostamisen muuttumattomina;
12. 'luotonvälittäjällä' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, joka ei toimi luotonantajana tai notaarina ja joka ei suoraan tai välillisesti pelkästään tutustuta kuluttajaa luotonantajaan ja joka elinkeino-, liike- tai ammattitoiminnassaan rahallista tai muuna taloudellisena etuna sovittua [...] **vastiketta** vastaan:
 - a) esittelee tai tarjoaa kuluttajille luottosopimuksia;

- b) avustaa kuluttajia tekemällä luottosopimusten suhteen muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja valmisteluja tai muita sopimuksen tekoa edeltäviä hallinnointitoimia; tai
 - c) tekee luotonantajan puolesta luottosopimuksia kuluttajien kanssa;
13. 'ennen sopimuksen tekoa annettavilla tiedoilla' tietoja[...], **jotka annetaan ennen kuin luottosopimus tai -tarjous sitoo kuluttajaa ja joita** kuluttaja tarvitsee voidakseen vertailla erilaisia luottotarjouksia ja tehdä tietoon perustuvan päätöksen luottosopimuksen[...] tekemisestä;
14. 'profiloinnilla' asetuksen (EU) 2016/679 4 artiklan 4 kohdassa määriteltyä henkilötietojen automaattista käsittelyä;
15. 'etäviestintävälineellä' direktiivin 2002/65/EY 2 artiklan e alakohdassa määriteltyä etäviestintävälinettä;
16. 'kytkykaupalla' luottosopimuksen[...] tarjoamista tai myyntiä samassa paketissa muiden erillisten finanssituotteiden tai -palvelujen kanssa siten, että kuluttajalle ei tarjota luottosopimusta[...] erikseen;
17. 'yhdistetyllä tarjouksella' luottosopimuksen[...] tarjoamista tai myyntiä samassa paketissa muiden erillisten finanssituotteiden tai -palvelujen kanssa siten, että luottosopimusta[...] tarjotaan kuluttajalle myös erikseen mutta ei välttämättä samoin ehdoin kuin silloin, kun sitä tarjotaan yhdistettynä näihin muihin tuotteisiin tai palveluihin;
18. 'neuvontapalveluilla' kuluttajalle annettavia luottosopimuksiin[...] liittyvää päätöksentekoa koskevia henkilökohtaisia suosituksia, jotka eivät ole osa luotonmyöntöprosessia eivätkä osa 12 kohdassa määriteltyä luotonvälittäjän toimintaa;

19. 'tilinylitysmahdollisuudella' nimenomaista luottosopimusta, jossa luotonantaja antaa kuluttajan saataville varoja, jotka ylittävät kuluttajan käyttötilin saldon;
20. 'tili- tai luottorajan ylityksellä' hiljaisesti hyväksytyä tilinylitystä, jossa luotonantaja antaa kuluttajan saataville varoja, jotka ylittävät kuluttajan käyttötilin saldon tai sovitun tilinylitysmahdollisuuden;
21. 'liitännäisellä luottosopimuksella' luottosopimusta[...], jossa
- a) kyseinen luotto tai palvelut käytetään yksinomaan tietyn tavaran toimittamista tai tietyn palvelun suorittamista koskevan sopimuksen rahoittamiseen, ja
 - b) nämä kaksi sopimusta muodostavat objektiivisesti katsottuna kaupallisen kokonaisuuden; kaupallisen kokonaisuuden katsotaan olevan olemassa, kun tavaroiden toimittaja tai palveluiden suorittaja rahoittaa itse kuluttajalle myönnettävän luoton tai, jos kolmas osapuoli rahoittaa luoton, kun luotonantaja[...] hyödyntää tavaroiden toimittajan tai palveluiden suorittajan palveluita luottosopimuksen[...] tekemisen tai valmistelun yhteydessä taikka tietyt tavarat tai tietyn palvelun suorittaminen on nimenomaisesti yksilöity luottosopimuksessa[...];
22. 'ennenaikaisella takaisinmaksulla' kuluttajan luottosopimuksen[...] mukaisten velvollisuuksien täysimääräistä tai osittaista täyttämistä **ennen sovittua päivämäärää**;
- [...]

[...]25) 'velkaneuvontapalveluilla' henkilökohtaista teknistä, oikeudellista tai psykologista apua, jota riippumattomat ammattimaiset toimijat antavat sellaisten kuluttajien hyväksi, joilla on tai saattaa olla vaikeuksia täyttää rahalliset sitoumuksensa.

25 a. 'maksuaikakortilla' luotto- tai maksulaitoksen tarjoamaa maksuvälinettä, jonka avulla maksutapahtumien kokonaismäärä voidaan veloittaa tai maksaa kortinhaltijan käyttötililtä tietyinä ennalta sovittuna päivinä, yleensä kerran kuukaudessa, ilman korkoa.

25 b. 'ilman korkoa ja muita maksuja myönnetyllä luotolla' luottoa, joka myönnetään kuluttajille ilman korkoa ja maksuja, lukuun ottamatta unionin ja kansallisen lainsäädännön mukaisia viivästysmaksuja ja kuluttajalle maksun laiminlyönnistä aiheutuvia maksuja.

4 artikla

Euroina ilmoitettujen määrien muuntaminen kansalliseksi valuutaksi

1. Tätä direktiiviä sovellettaessa niiden jäsenvaltioiden, jotka muuntavat euroina ilmoitetut määrät kansalliseksi valuutakseen, on käytettävä muuntamisessa ensi vaiheessa tämän direktiivin voimaantulopäivänä voimassa olevaa vaihtokurssia.
2. Jäsenvaltiot voivat pyöristää 1 kohdassa tarkoitetun muuntamisen tuloksena saadut määrät edellyttäen, että pyöristys on enintään 10 euroa.

5 artikla

Velvoite antaa kuluttajille tietoja maksutta

Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että kun kuluttajille annetaan tietoja tämän direktiivin mukaisesti, tiedot annetaan heille maksutta.

6 Artikla

[...][...] II LUKU

ENNEN LUOTTOSOPIMUKSEN[...] TEKEMISTÄ ANNETTAVAT TIEDOT

7 artikla

Luottosopimusten [...] mainonta ja markkinointi

Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luottosopimuksia [...] koskeva mainonta- ja markkinointiviestintä on asiallista ja selkeää ja että se ei ole harhaanjohtavaa, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 2005/29/EY soveltamista. Tällaisessa mainonnassa ja markkinointiviestinnässä on kiellettävä sellaisten sanamuotojen käyttö, jotka voivat herättää kuluttajassa vääriä odotuksia luoton saatavuudesta tai kustannuksista.

8 artikla

Luottosopimusten[...] mainonnassa ilmoitettavat vakiotiedot

1. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luottosopimuksia [...] koskeva mainonta, jossa ilmoitetaan korko tai kuluttajalle aiheutuvia luoton kustannuksia koskevia lukuja, sisältää tämän artiklan mukaiset vakiotiedot.

Tätä velvollisuutta ei sovelleta, jos kansallisessa lainsäädännössä vaaditaan ilmoittamaan todellinen vuosikorko luottosopimuksia [...] koskevassa mainonnassa, jossa ei ilmoiteta korkoa tai kuluttajalle aiheutuvia luoton kustannuksia koskevia lukuja ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettulla tavalla.

2. Vakiotietojen on oltava helposti luettavissa tai tarvittaessa selvästi kuultavissa ja mukautettuja mainonnassa käytettävän viestimen teknisiin rajoitteisiin, ja niissä on mainittava kaikki seuraavat tiedot selkeästi, tiiviisti ja näkyvästi [...]:
 - a) luoton korko, kiinteänä tai vaihtuvana tai molempina, sekä yksityiskohtaiset tiedot kaikista sovellettavista maksuista, jotka sisältyvät kuluttajalle aiheutuviin luoton kokonaiskustannuksiin;
 - b) luoton kokonaismäärä;
 - c) todellinen vuosikorko;
 - d) tapauksen mukaan luottosopimuksen [...] kesto;

- e) jos on kyse tiettyjen tavaroiden tai palvelujen maksun lykkäyksenä myönnettävästä luotosta, käteishinta ja mahdollisten ennakkomaksujen määrä;
- f) tapauksen mukaan kuluttajan maksettavaksi tuleva kokonaismäärä ja maksuerien määrä.

Erityisissä ja perustelluissa tapauksissa, joissa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen vakiotietojen toimittamiseen käytetty viestin ei mahdollista tietojen visuaalista esittämistä **lainkaan tai helposti luettavissa olevalla tavalla**, kyseisen alakohdan e ja f alakohtaa ei sovelleta.

2 a. Edellä 2 kohdassa luetellut vakiotiedot on esitettävä edustavan esimerkin avulla.

- 3. Jos luottosopimukseen[...] liittyvää lisäpalvelua koskevan sopimuksen tekeminen on pakollinen edellytys luoton saamiseksi tai sen saamiseksi markkinoiduin ehdoin eikä tämän palvelun kustannuksia voida määrittää ennakoon, vakiotiedoissa on yhdessä 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetun todellisen vuosikoron kanssa mainittava selkeästi, tiiviisti ja näkyvästi velvollisuus tehdä tällainen sopimus.

9 artikla

Yleiset tiedot

- 1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luotonantajat tai tapauksen mukaan luotonvälittäjät[...] asettavat luottosopimuksia[...] koskevat selkeät ja ymmärrettävät yleiset tiedot aina kuluttajien saataville [...] pysyvällä välineellä **tai sähköisessä muodossa**.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin yleisiin tietoihin kuuluvat ainakin seuraavat tiedot:
- a) tietojen antajan henkilöllisyys, käyntiosoite, puhelinnumero ja sähköpostiosoite;
 - b) tarkoitus, johon luottoa voidaan käyttää;
 - c) luottosopimusten [...] mahdollinen kesto;
 - d) tarjolla olevat lainakorkotyypit (kiinteä tai vaihtuva tai molemmat) sekä lyhyt kuvaus kiinteän ja vaihtuvan koron ominaisuuksista ja niiden merkityksestä kuluttajalle;
 - e) edustava esimerkki luoton kokonaismäärästä, kuluttajalle aiheutuvista luoton kokonaiskustannuksista, kuluttajan maksettavaksi tulevasta kokonaismäärästä ja todellisesta vuosikorosta;
 - f) tieto mahdollisista luottosopimuksen[...] yhteydessä maksettavista lisäkustannuksista, jotka eivät sisälly kuluttajalle aiheutuviin luoton kokonaiskustannuksiin;
 - g) tieto eri vaihtoehtoista, joita voidaan käyttää maksettaessa luotto takaisin luotonantajalle (mukaan luettuna säännöllisesti suoritettavien maksuerien lukumäärä, maksuvälit ja suuruus);
 - h) **ennenaikaista takaisinmaksua koskevan oikeuden puuttuminen tai olemassaolo ja tarvittaessa** selvitys ennenaikaiseen takaisinmaksuun välittömästi liittyvistä ehdoista;
 - i) selvitys peruuttamisoikeudesta;

- j) tieto lisäpalveluista, jotka kuluttaja joutuu hankkimaan luoton saamiseksi tai sen saamiseksi markkinoiduin ehdoin, ja soveltuviissa tapauksissa maininta siitä, että lisäpalvelut voi ostaa palveluntarjoajalta, joka ei ole luotonantaja; sekä
- k) yleinen varoitus mahdollisista seurauksista, jotka aiheutuvat luottosopimukseen[...] liittyvien sitoumusten täyttämättä jättämisestä.

10 artikla

Ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot

1. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja ja tapauksen mukaan luotonvälittäjä[...] antaa kuluttajalle luotonantajan[...] tarjoamien luottoehtojen ja tarvittaessa kuluttajan ilmaisemien toiveiden ja antamien tietojen pohjalta ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot, joita tämä tarvitsee voidakseen vertailla eri tarjouksia ja tehdä tietoon perustuvan päätöksen luottosopimuksen[...] tekemisestä. Tällaiset ennen sopimuksen tekemistä annettavat tiedot on annettava kuluttajalle [...] **hyvissä ajoin** ennen kuin kuluttaja tulee luottosopimuksen tai -tarjouksen[...] sitomaksi.

[...]

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen ennen sopimuksen tekoa annettavien tietojen toimitettavuus [...] pysyvällä välineellä liitteessä I esitetyllä "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeella. [...] Luotonantajan katsotaan täyttäneen tässä kohdassa ja direktiivin 2002/65/EY 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjen tiedonantovaatimukset, jos hän on toimittanut "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeen.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa ennen sopimuksen tekemistä annettavissa tiedoissa on mainittava kaikki seuraavat tiedot **"Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeen ensimmäisellä sivulla ja näkyvästi:**

[a alakohta siirretty uuden 3 a kohdan a alakohtaan]

[b alakohta siirretty 3 kohdan pa alakohtaan]

c) luoton [...] kokonaismäärä;

d) luottosopimuksen[...] kesto;

d a) todellinen vuosikorko ja kuluttajan maksettavaksi tuleva kokonaismäärä; *[siirretty 3 kohdan g alakohdan alusta]*

e) tavarat tai palvelut ja niiden käteishinta, kun kyse on tiettyjen tavaroiden tai palvelujen maksun lykkäyksenä myönnettävästä luotosta tai liitännäisistä luottosopimuksista;

[f–h alakohta siirretty uuden 3 a kohdan c–e alakohtaan]

i) kuluttajan suoritettaviksi tulevien maksujen suuruus, lukumäärä ja maksuvälit sekä tarvittaessa järjestys, jonka mukaisesti maksut osoitetaan eri saatavien lyhentämiseksi silloin, kun saatavista peritään erisuuruisia lainakorkoja;

[j–l alakohta siirretty uuden 3 a kohdan f–h alakohtaan]

m) **maksuviivästyksistä aiheutuvat kulut, esimerkiksi** viivästyskorko ja sen mukauttamista koskevat järjestelyt sekä mahdolliset sopimusehtojen noudattamatta jättämisestä aiheutuvat maksut;

[n ja o alakohta siirretty uuden 3 a kohdan i ja j alakohtaan]

p) peruuttamisoikeuden olemassaolo **tai puuttuminen**;

p a) luotonantajan henkilöllisyys, käyntiosoite, puhelinnumero ja sähköpostiosoite sekä tapauksen mukaan sopimuksen tekoon osallistuneen luotonvälittäjän [...] henkilöllisyys, käyntiosoite, puhelinnumero ja sähköpostiosoite; *[siirretty 3 kohdan b alakohdasta]*

[q–v alakohta siirretty uuden 3 a kohdan k–p alakohtaan]

[Viimeinen alakohta siirretty uuden 3 a kohdan viimeiseen alakohtaan]

3 a) Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa ennen sopimuksen tekemistä annettavissa tiedoissa on mainittava kaikki seuraavat tiedot "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeen toiselta sivulta alkaen:

- a)** luottotyyppi; *[siirretty 3 kohdan a alakohdasta]*
- b)** luoton nostoa koskevat ehdot; *[siirretty 3 kohdan c alakohdasta]*
- c)** lainakorko tai kaikki lainakorot, jos eri tilanteissa sovelletaan erilaisia lainakorkoja, **lainakoron tai** kunkin lainakoron soveltamista koskevat ehdot, **jos eri tilanteissa sovelletaan erilaisia lainakorkoja**, ja, mikäli ne ovat käytettävissä, kuhunkin alkuperäiseen lainakorkoon sovellettava indeksi tai viitekorko sekä kunkin lainakoron muuttamiseen liittyvät kaudet, ehdot ja menettelyt; *[siirretty 3 kohdan f alakohdasta muutoksin]*
- d)** todellinen vuosikorko ja kuluttajan maksettavaksi tuleva kokonaismäärä edustavan esimerkin avulla esitettynä siten, että mainitaan kaikki kyseisen koron laskemiseen käytetyt oletukset; Jos kuluttaja on ilmoittanut luotonantajalle [...] yhdestä tai useammasta haluamansa luoton osatekijästä, kuten luottosopimuksen [...] kestosta ja luoton kokonaismäärästä, luotonantajan [...] on otettava nämä osatekijät huomioon. *[siirretty 3 kohdan g alakohdasta]*
- e)** jos luottosopimuksessa[...] on sovittu eri luotonnostotavoista, joihin sovelletaan erisuuruisia maksuja tai lainakorkoja, ja jos luotonantaja soveltaa liitteessä IV olevan II osan b kohdan mukaista oletamaa, ilmoitus siitä, että muut luotonnostojärjestelyt voivat kyseisentyyppisessä luottosopimuksessa[...] johtaa suurempaan todelliseen vuosikorkoon; *[siirretty 3 kohdan h alakohdasta]*

- f)** mahdolliset tilinhoitomaksut yhdestä tai useammasta pakollisesta tilistä, joille kirjataan sekä maksu- että luotonnostotapahtumat, sellaisen maksuvälineen käyttömaksut, jota käytetään sekä maksujen suorittamiseen että luoton nostamiseen, ja kaikki luottosopimuksesta[...] aiheutuvat muut maksut sekä ehdot, joiden mukaisesti mitä tahansa näistä maksuista voidaan muuttaa; *[siirretty 3 kohdan j alakohdasta]*
- g)** mahdolliset kustannukset, jotka kuluttajan on maksettava notaarille luottosopimuksen[...] tekemisestä; *[siirretty 3 kohdan k alakohdasta]*
- h)** mahdollinen velvollisuus tehdä luottosopimukseen[...] liittyvä lisäpalvelua koskeva sopimus, jos tällaisen sopimuksen tekeminen on pakollinen edellytys luoton saamiseksi tai sen saamiseksi markkinoiduin ehdoin; *[siirretty 3 kohdan l alakohdasta]*
- i)** varoitus maksulaiminlyönnin tai -viivästyksen seuraamuksista; *[siirretty 3 kohdan n alakohdasta]*
- j)** mahdollisesti vaadittavat vakuudet; *[siirretty 3 kohdan o alakohdasta]*
- k)** oikeus ennenaikaiseen takaisinmaksuun ja tapauksen mukaan tiedot luotonantajan mahdollisesta oikeudesta saada tästä korvausta sekä tavasta, jolla tämä korvaus määritetään; *[siirretty 3 kohdan q alakohdasta]*
- l)** kuluttajan oikeus saada 19 artiklan [...] **4** kohdan mukaisesti välittömästi ja maksutta tieto luottokelpoisuuden arvioimiseksi tietokantaan tehdyn haun tuloksesta; *[siirretty 3 kohdan r alakohdasta]*

- m)** kuluttajan oikeus saada 8 kohdan mukaisesti pyynnöstä maksutta jäljennös luottosopimusluonnoksesta[...] edellyttäen, että luotonantaja on pyynnön esittämishetkellä halukas tekemään luottosopimuksen[...] kuluttajan kanssa; *[siirretty 3 kohdan s alakohdasta]*
- n)** tapauksen mukaan maininta siitä, että hinta on yksilöity automaattisen tietojenkäsittelyn perusteella, profilointi mukaan luettuna; *[siirretty 3 kohdan t alakohdasta]*
- o)** mahdollinen ajanjakso, jonka ajan tämän artiklan mukaisesti annetut ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot sitovat luotonantajaa[...]; *[siirretty 3 kohdan u alakohdasta]*
- p)** kuluttajan mahdollisuus käyttää tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja oikeussuojamenettelyjä ja menettelyt niiden käyttämiseksi. *[siirretty 3 kohdan v alakohdasta]*

Kun luottosopimuksessa[...] viitataan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1011²¹ 3 artiklan 1 kohdan 3 alakohdassa määriteltyyn vertailuarvoon, luotonantajan tai tapauksen mukaan luotonvälittäjän[...] on ilmoitettava kuluttajalle vertailuarvon nimi ja sen hallinnoijan nimi sekä mahdolliset vaikutukset kuluttajaan erillisessä asiakirjassa, joka voidaan liittää "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeeseen. *[siirretty 3 kohdan viimeisestä alakohdasta]*

²¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1011, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, rahoitusvälineissä ja rahoitussopimuksissa vertailuarvoina tai sijoitusrahastojen arvonkehityksen mittaamisessa käytettävistä indekseistä ja direktiivin 2008/48/EY ja 2014/17/EU sekä asetuksen (EU) N:o 596/2014 muuttamisesta (EUVL L 171, 29.6.2016, s. 1).

[...]

5. "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeessa [...] esitettävien tietojen on oltava selvästi luettavissa, ja niissä on otettava huomioon sen välineen tekniset rajoitukset, jolla ne esitetään. Tiedot on esitettävä asianmukaisella ja sopivalla tavalla eri kanavissa.

Kaikki lisätiedot, jotka luotonantaja mahdollisesti antaa kuluttajalle, on annettava erillisessä asiakirjassa, joka voidaan liittää "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeeseen [...].

6. Poiketen siitä, mitä 3 kohdassa säädetään, jos yhteydenotoissa käytetään puhelinviestintää direktiivin 2002/65/EY 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettulla tavalla, on mainitun direktiivin 3 artiklan 3 kohdan b alakohdan toisen luetelmakohdan mukaisen kuvauksen rahoituspalvelun pääasiallisista ominaisuuksista kuitenkin sisällettävä ainakin tämän artiklan 3 kohdan c, d, e [...] ja i alakohdassa **sekä 3 a kohdan c alakohdassa** tarkoitettut seikat sekä todellinen vuosikorko edustavan esimerkin avulla esitettynä, samoin kuin kuluttajan maksettavaksi tuleva kokonaismäärä.
7. **Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos** [...] sopimus on kuluttajan pyynnöstä tehty käyttäen etäviestintävälinettä, jonka avulla tietoja ei voida toimittaa tämän artiklan mukaisesti, luotonantajan ja tapauksen mukaan luotonvälittäjän[...] on välittömästi luottosopimuksen[...] tekemisen jälkeen toimitettava kuluttajalle "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomake [...].
8. Luotonantajan ja tapauksen mukaan luotonvälittäjän[...] on kuluttajan pyynnöstä toimitettava kuluttajalle "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeen [...] lisäksi maksutta jäljennös luottosopimusluonnoksesta [...] edellyttäen, että luotonantaja on pyynnön esittämishetkellä halukas tekemään luottosopimuksen[...] kuluttajan kanssa.

9. Jos kyse on luottosopimuksesta[...], jonka mukaan kuluttajan suorittamat maksut eivät johda välittömään luoton kokonaismäärän vastaavaan lyhenemiseen vaan ne käytetään pääoman kartuttamiseen luottosopimuksessa [...] tai lisäsopimuksessa vahvistettuina ajanjaksoina ja siinä määrättyin ehdoin, luotonantajan ja tapauksen mukaan luotonvälittäjän[...]/ on 1 kohdassa tarkoitetuissa ennen sopimuksen tekoa annettavissa tiedoissa ilmaistava selkeästi ja tiiviisti, että tällaisissa luottosopimuksissa[...] ei taata luottosopimuksen[...] mukaisesti nostetun luoton kokonaismäärän takaisinmaksua, paitsi jos tällainen takuu annetaan nimenomaisesti.
10. Tätä artiklaa ei sovelleta tavaroiden toimittajiin tai palveluiden suorittajiin, jotka toimivat luotonvälittäjinä vain sivutoimisesti. Tämä ei rajoita luotonantajan tai tapauksen mukaan luotonvälittäjän[...] velvollisuutta varmistaa, että kuluttaja saa tässä artiklassa tarkoitetut ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot.

11 artikla

Ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot 2 artiklan 5 tai 6 kohdassa tarkoitetuista luottosopimuksista

1. Edellä 2 artiklan 5 tai 6 kohdassa tarkoitettujen luottosopimusten osalta 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot on 10 artiklan 2 kohdasta poiketen toimitettava [...] pysyvällä välineellä liitteessä III esitetyllä "Eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeella. [...] Luotonantajan katsotaan täyttäneen tässä kohdassa ja direktiivin 2002/65/EY 3 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetyt tiedonantovaatimukset, jos hän on toimittanut "Eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeen.

2. Edellä 2 artiklan 5 tai 6 kohdassa tarkoitettujen luottosopimusten osalta 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa ennen sopimuksen tekemistä annettavissa tiedoissa on 10 artiklan 3 kohdasta poiketen [...] **esitettävä** kaikki seuraavat tiedot **ensimmäisellä sivulla ja näkyvästi**:

[a alakohta siirretty uuden 2 a kohdan a alakohtaan]

[b alakohta siirretty 2 kohdan ka alakohtaan]

- c) luoton kokonaismäärä;
- d) luottosopimuksen kesto;

[e alakohta siirretty uuden 2 a kohdan b alakohtaan]

- f) todellinen vuosikorko **ja kuluttajan maksettavaksi tuleva kokonaismäärä**; *[teksti siirtyy myös uuden 2 a kohdan c alakohtaan]*

f a) tavarat tai palvelut ja niiden käteishinta, kun kyse on tiettyjen tavaroiden tai palvelujen maksun lykkäyksenä myönnettävästä luotosta tai liitännäisistä luottosopimuksista; *[sama teksti kuin 10 artiklan 3 kohdan e alakohdassa]*

- g) kuluttajan suoritettaviksi tulevien maksujen suuruus, lukumäärä ja maksuvälit sekä tarvittaessa järjestys, jonka mukaisesti maksut osoitetaan eri saatavien lyhentämiseksi silloin, kun saatavista peritään erisuuruisia lainakorkoja;

[h–j alakohta siirretty uuden 2 a kohdan d–g alakohtaan]

- k) **maksuviivästyksistä aiheutuvat kulut, esimerkiksi** viivästyskorko ja sen mukauttamista koskevat järjestelyt sekä mahdolliset sopimusehtojen noudattamatta jättämisestä aiheutuvat maksut;

k a) luotonantajan henkilöllisyys, käyntiosoite, puhelinnumero ja sähköpostiosoite sekä tapauksen mukaan sopimuksen tekoon osallistuneen luotonvälittäjän [...] henkilöllisyys, käyntiosoite, puhelinnumero ja sähköpostiosoite; *[siirretty 2 kohdan b alakohdasta]*

[l–o alakohta siirretty uuden 2 a kohdan g–j alakohtaan]

2 a. Edellä 2 artiklan 5 tai 6 kohdassa tarkoitettujen luottosopimusten osalta 10 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuissa ennen sopimuksen tekemistä annettavissa tiedoissa on 10 artiklan 3 a kohdasta poiketen esitettävä kaikki seuraavat tiedot "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeen toiselta sivulta alkaen:

- a)** luottotyyppi; *[siirretty 2 kohdan a alakohdasta]*
- b)** lainakorko **tai kaikki lainakorot, jos eri tilanteissa sovelletaan erilaisia lainakorkoja, lainakoron** soveltamista koskevat ehdot, alkuperäiseen lainakorkoon sovellettava indeksi tai viitekorko, luottosopimuksen tekohetkestä alkaen sovellettavat maksut ja mahdolliset ehdot, joiden mukaan näitä maksuja voidaan muuttaa; *[siirretty 2 kohdan e alakohdasta muutoksin]*
- c)** todellinen vuosikorko edustavien esimerkkien avulla esitettynä siten, että mainitaan kaikki kyseisen koron laskemiseen käytettävät oletukset; *[siirretty 2 kohdan f alakohdasta]*
- d)** luottosopimuksen päättämistä koskevat ehdot ja menettely; *[siirretty 2 kohdan h alakohdasta]*
- e)** oikeus ennenaikaiseen takaisinmaksuun ja tapauksen mukaan tiedot luotonantajan mahdollisesta oikeudesta saada tästä korvausta sekä tavasta, jolla tämä korvaus määritetään; *[siirretty 2 kohdan i alakohdasta]*

- f)** tapauksen mukaan maininta siitä, että kuluttajaa voidaan milloin tahansa vaatia maksamaan takaisin luoton koko määrä; *[siirretty 2 kohdan j alakohdasta]*
- g)** kuluttajan oikeus saada 19 artiklan [...] **4** kohdan mukaisesti välittömästi ja maksutta tieto luottokelpoisuuden arvioimiseksi tietokantaan tehdyn haun tuloksesta; *[siirretty 2 kohdan l alakohdasta]*
- h)** tapauksen mukaan maininta siitä, että hinta on yksilöity automaattisen tietojenkäsittelyn perusteella, profilointi mukaan luettuna; *[siirretty 2 kohdan m alakohdasta]*
- i)** mahdollinen ajanjakso, jonka ajan tämän artiklan mukaisesti annetut ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot sitovat luotonantajaa; *[siirretty 2 kohdan n alakohdasta]*
- j)** kuluttajan mahdollisuus käyttää tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja oikeussuojamenettelyjä ja menettelyt niiden käyttämiseksi. *[siirretty 2 kohdan o alakohdasta]*

3. [...]

4. "Eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeessa [...] esitettävien tietojen on oltava selvästi luettavissa, ja niissä on otettava huomioon sen välineen tekniset rajoitukset, jolla ne esitetään. Tiedot on esitettävä asianmukaisella ja sopivalla tavalla eri kanavissa.

5. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, käytettäessä direktiivin 2002/65/EY 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua puhelinviestintää on kyseisen direktiivin 3 artiklan 3 kohdan b alakohdan toisen luetelmakohdan nojalla annettavaan rahoituspalvelun pääasiallisten ominaisuuksien kuvaukseen sisällytettävä ainakin tämän artiklan 2 kohdan c, **d**, [...] ja f alakohdassa ja [...] **2 a kohdan b ja g alakohdassa** tarkoitettut tiedot.

6. Luotonantajan ja tapauksen mukaan luotonvälittäjän on kuluttajan pyynnöstä toimitettava kuluttajalle eurooppalaisten kuluttajaluottotietojen [...] lisäksi maksutta jäljennös luottosopimusluonnoksesta edellyttäen, että luotonantaja on pyynnön esittämishetkellä halukas tekemään luottosopimuksen kuluttajan kanssa.
7. **Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos** [...] sopimus on kuluttajan pyynnöstä tehty käyttäen etäviestintävälinettä, jonka avulla tietoja ei voida toimittaa tämän artiklan mukaisesti, luotonantajan on välittömästi luottosopimuksen tekemisen jälkeen toimitettava kuluttajalle "Eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomake [...].
8. Tätä artiklaa ei sovelleta tavaroiden toimittajiin tai palveluiden suorittajiin, jotka toimivat luotonvälittäjinä vain sivutoimisesti. Tämä ei rajoita luotonantajan tai tapauksen mukaan luotonvälittäjän velvollisuutta varmistaa, että kuluttaja saa tässä artiklassa tarkoitetut ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot.

12 artikla

Riittävät selvitykset

1. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantajat ja tapauksen mukaan luotonvälittäjät[...] antavat kuluttajalle riittävät selvitykset ehdotetuista luottosopimuksista[...] ja mahdollisista lisäpalveluista, jotta kuluttaja voi arvioida, soveltuvatko ehdotetut luottosopimukset[...] ja lisäpalvelut hänen tarpeisiinsa ja taloudelliseen tilanteeseensa. Selvityksiin on sisällytettävä seuraavat tiedot:
 - a) tämän direktiivin 10, 11 ja 38 artiklassa tarkoitettut tiedot;
 - b) ehdotettujen luottosopimuksen[...] tai lisäpalvelujen olennaiset ominaisuudet;
 - c) ehdotetuista luottosopimuksesta[...] tai lisäpalveluista kuluttajalle mahdollisesti aiheutuvat erityiset vaikutukset, mukaan lukien kuluttajalle maksulaiminlyönnistä tai maksuviivästyksistä aiheutuvat seuraamukset;
 - d) siinä tapauksessa, että lisäpalveluita tarjotaan yhdessä luottosopimuksen[...] kanssa, tieto siitä, voiko kunkin tarjoukseen sisältyvän palvelun lopettaa erikseen, sekä tieto kuluttajalle tällaisesta lopettamisesta aiheutuvista seuraamuksista.
2. Jäsenvaltiot voivat mukauttaa 1 kohdassa tarkoitettua vaatimusta sen osalta, miten selvitykset on annettava ja missä määrin niitä on annettava seuraavien seikkojen osalta:
 - a) luoton tarjoamistilanteen olosuhteet;
 - b) henkilö, jolle luottoa tarjotaan;
 - c) tarjotun luoton [...] **tyyppi**.

13 artikla

Automaattiseen tietojenkäsittelyyn perustuvat yksilölliset tarjoukset

Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että kun kuluttajille esitetään profilointiin tai muunlaiseen henkilötietojen automaattiseen käsittelyyn perustuva yksilöllinen tarjous, luotonantajat ja luotonvälittäjät[...] ilmoittavat siitä heille, **sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen 2016/679 soveltamista.**

III LUKU

**KYTKYKAUPPA JA YHDISTETYT TARJOUKSET, PÄÄTELTY SUOSTUMUS [...],
NEUVONTAPALVELUT JA EI-TOIVOTTU LUOTTOJEN MYÖNTÄMINEN [...]**

14 artikla

Kytkykauppa ja yhdistetyt tarjoukset

1. Jäsenvaltioiden [...] **on sallittava** yhdistetyt tarjoukset mutta kiellettävä kytkykauppa.
2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia, että luotonantajat[...] edellyttävät kuluttajan avaavan tai pitävän voimassa maksu- tai säästötilin, kun tällaisen tilin ainoa tarkoitus on jokin seuraavista, sanotun kuitenkaan rajoittamatta kilpailulainsäädännön soveltamista:
 - a) pääoman kokoaminen luoton takaisinmaksua **tai saamista** varten;
 - b) luoton hoito;
 - c) varojen yhdistäminen luoton saamista varten;
 - d) lisävakuuden tarjoaminen luotonantajalle maksujen laiminlyönnin varalta.

3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia kytkeykaupan, jos luotonantaja[...] pystyy osoittamaan toimivaltaiselle viranomaiselle, että kytkeykauppana tarjottavat tuotteet tai vastaavin ehdoin tarjotut tuoteryhmät tuottavat kuluttajille selkeää hyötyä, kun otetaan asianmukaisesti huomioon markkinoilla tarjolla olevien merkityksellisten tuotteiden saatavuus ja hinnat, sanotun kuitenkin rajoittamatta kilpailulainsäädännön soveltamista.
4. Jäsenvaltiot voivat sallia luotonantajien[...] edellyttävän, että kuluttajalla on luottosopimukseen[...] liittyvä asiaankuuluva vakuutus sopimus, ottaen huomioon oikeasuhteisuutta koskevat näkökohdat. Tällöin jäsenvaltioiden on varmistettava, että luotonantajan[...] on hyväksyttävä muun vakuutuksenantajan kuin luotonantajan[...] ensisijaisen yhteistyötahon tarjoama vakuutus sopimus, mikäli kyseisen vakuutus sopimuksen sisältämä vakuutus turva on tasoltaan vastaava kuin luotonantajan[...] ehdottamassa vakuutuksessa, muuttamatta kuluttajalle tarjotun luoton ehtoja.

4 a. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot eivät saa kieltää tilinylitysmahdollisuutta ja kuluttajan käyttötiliä koskevaa kytkeykauppaa.

15 artikla

Kuluttajaluottosopimuksen tekemistä tai lisäpalvelujen ostamista koskeva päätelty suostumus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luotonantajat[...] **ja** luotonvälittäjät[...] eivät päättele kuluttajien suostuvan **kuluttajaluottosopimuksen tekemiseen tai** lisäpalvelujen ostamiseen, jotka esitetään oletusvaihtoehtoilla. Oletusvaihtoehtoja ovat muun muassa valmiiksi rastitetut ruudut.

2. Kuluttajan **kuluttajaluottosopimuksen tekemistä** tai lisäpalvelujen ostamista koskeva ruutujen avulla esitetty suostumus on annettava selkeästi suostumusta ilmaisevalla toimella, josta käy ilmi kuluttajan vapaaehtoinen, yksilöity, tietoinen ja yksiselitteinen tahdonilmaisuus, jolla hän hyväksyy ruutuihin liittyvän merkityksen ja sisällön.

16 artikla

Neuvontapalvelut

1. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja ja tapauksen mukaan luotonvälittäjä[...] ilmoittaa kuluttajalle kunkin liiketoimen yhteydessä nimenomaisesti, tarjotaanko kuluttajalle neuvontapalveluja tai voidaanko niitä tarjota.
2. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja ja tapauksen mukaan luotonvälittäjä[...] toimittavat kuluttajalle ennen neuvontapalvelujen tarjoamista tai tällaisten palvelujen tarjoamista koskevan sopimuksen tekemistä seuraavat tiedot [...] pysyvällä välineellä:
- a) ilmoitus siitä, perustuuko suositus vain niiden oman tuotevalikoimaan vai markkinoilla tarjolla olevaan laajaan tuotevalikoimaan 3 kohdan c alakohdan mukaisesti;
 - b) tapauksen mukaan tieto maksusta, joka kuluttajan on maksettava neuvontapalveluista, tai, jos tällaisen maksun määrää ei voida määrittää tietojen antamishetkellä, maksun laskentamenetelmä.

Ensimmäisen alakohdan a ja b alakohdassa tarkoitettut tiedot voidaan antaa kuluttajalle ennen sopimusta annettavien lisätietojen muodossa 10 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

3. Jos kuluttajille tarjotaan neuvontapalveluja, jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantajat ja tapauksen mukaan luotonvälittäjät[...]
- a) hankkivat [...] tarvittavat tiedot kuluttajan taloudellisesta tilanteesta sekä hänen luottosopimukseen[...] liittyvistä toiveistaan ja tavoitteistaan, jotta luotonantaja [...] **tai** luotonvälittäjä[...] voi suositaa kuluttajalle sopivia luottosopimuksia[...];
 - b) arvioivat kuluttajan taloudellisen tilanteen sekä hänen tarpeensa a alakohdassa tarkoitettujen arviointiajankohtana ajantasaisten tietojen perusteella ottaen huomioon kohtuulliset oletukset kuluttajan taloudelliseen tilanteeseen kohdistuvista riskeistä suositellun luottosopimuksen tai suositeltujen luottosopimusten[...] voimassaoloaikana;
 - c) ottavat huomioon riittävän suuren määrän tuotevalikoimassa [...] olevia luottosopimuksia[...] ja suosittavat siltä pohjalta kyseisestä tuotevalikoimasta kuluttajan tarpeisiin sekä taloudelliseen ja henkilökohtaiseen tilanteeseen sopivaa luottosopimusta tai useita sopivia luottosopimuksia[...];
 - d) toimivat kuluttajan edun mukaisesti[...]
 - i) ottamalla selvää kuluttajan tarpeista ja tilanteesta; ja**
 - ii) suosittelemalla sopivia luottosopimuksia a, b ja c alakohdan mukaisesti;**
 - e) antavat kuluttajalle [...] pysyvällä välineellä kopion annetusta suosituksesta.

4. Jäsenvaltiot voivat kieltää ilmausten 'neuvonta' ja 'neuvoja' tai muiden samankaltaisten ilmausten käytön, jos neuvontapalveluja markkinoivat ja tarjoavat kuluttajille luotonantajat tai tapauksen mukaan, luotonvälittäjät[...].

Jos jäsenvaltiot eivät kiellä ilmausten 'neuvonta' ja 'neuvoja' tai muiden samankaltaisten ilmausten käyttöä, niiden on asetettava seuraavat ehdot ilmausten 'riippumaton neuvonta' tai 'riippumaton neuvoja' käytölle, kun niitä käyttävät neuvontapalveluja tarjoavat luotonantajat **tai** luotonvälittäjät[...]:

- a) luotonantajien ja tapauksen mukaan luotonvälittäjien[...] on otettava huomioon riittävän suuri määrä markkinoilla saatavilla olevia luottosopimuksia[...];
- b) luotonvälittäjät eivät saa vastaanottaa yhdeltä tai useammalta luotonantajalta palkkiota neuvontapalveluista.

Toisen alakohdan b alakohtaa sovelletaan vain, jos huomioon otettujen luotonantajien lukumäärä on vähemmän kuin enemmistö markkinoilla toimivista luotonantajista.

Jäsenvaltiot voivat asettaa tiukempia vaatimuksia ilmausten 'riippumaton neuvonta' tai 'riippumaton neuvoja' käytölle, kun niitä käyttävät luotonantajat ja tapauksen mukaan luotonvälittäjät[...].

5. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantajat ja tapauksen mukaan luotonvälittäjät[...] varoittavat kuluttajaa, kun luottosopimus[...] voi kuluttajan taloudellinen tilanne huomioon ottaen aiheuttaa tälle erityisen riskin.

6. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että vain luotonantajat ja tapauksen mukaan luotonvälittäjät[...] voivat tarjota neuvontapalveluja.

Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat sallia muiden kuin ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden tarjota neuvontapalveluja, jos jokin seuraavista edellytyksistä täyttyy:

- a) neuvontapalveluja tarjotaan satunnaisesti ammattitoiminnan yhteydessä ja kyseistä ammattitoimintaa säännellään lain säännöksin tai hallinnollisin määräyksin tai eettisin säännöin, joissa ei suljeta pois tällaisten palvelujen tarjoamista;
- b) neuvontapalveluja tarjoavat maksukyvyttömyysmenettelyn selvittäjät olemassa olevan velan hoitamisen yhteydessä ja kyseistä hoitamistoimintaa säännellään lain säännöksin tai hallinnollisin määräyksin;
- c) neuvontapalveluja tarjoavat olemassa olevan velan hoitamisen yhteydessä toimijat, jotka tarjoavat julkisia tai vapaaehtoisia velkaneuvontapalveluja toimimatta kaupalliselta pohjalta;
- d) neuvontapalveluja tarjoavat toimivaltaisten viranomaisten hyväksymät ja valvomat henkilöt.

17 artikla

Luottojen ei-toivotun myöntämisen [...] kieltö

Jäsenvaltioiden on kiellettävä ilman kuluttajien etukäteen esittämää [...] pyyntöä ja nimenomaista hyväksyntää tapahtuva luottojen [...] **myöntäminen** kuluttajille.

IV LUKU
LUOTTOKELPOISUUDEN ARVIOINTI JA PÄÄSY TIETOKANTOIHIN

18 artikla

Velvollisuus arvioida kuluttajan luottokelpoisuus

1. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja [...] arvioi ennen luottosopimuksen[...] tekoa kuluttajan luottokelpoisuuden perinpohjaisesti. Arviointi on tehtävä kuluttajan edun mukaisesti vastuuttomien luotonantokäytäntöjen ja ylivelkaantumisen estämiseksi, ja siinä on otettava asianmukaisesti huomioon seikat, joilla on merkitystä sen varmistamisessa, kykeneekö kuluttaja täyttämään luottosopimuksen[...] mukaiset velvoitteensa.

2. Luottokelpoisuuden arviointi on tehtävä kuluttajan tuloja ja menoja sekä muita hänen taloudellista tilannettaan koskevien asiaankuuluvien ja tarkkojen tietojen perusteella, joiden on oltava tarpeellisia ja oikeasuhteisia **kuluttajan luoton luonteeseen ja riskeihin nähden. Näihin tietoihin voivat sisältyä** [...] näyttö tuloista tai muista takaisinmaksuun käytettävien varojen lähteistä, tiedot rahoitusvaroista ja -veloista sekä tiedot muista rahallisista sitoumuksista. Tiedot on hankittava tarkoituksenmukaisista sisäisistä tai ulkoisista lähteistä, [...] **tapauksen mukaan** kuluttajalta, ja tarvittaessa 19 artiklassa tarkoitettuun tietokantaan tehdyn haun avulla.

Tämän kohdan mukaisesti saadut tiedot on todennettava asianmukaisesti, tarvittaessa viittaamalla riippumattomasti todennettavissa oleviin asiakirjoihin.

3. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja[...] vahvistaa menettelyt 1 kohdassa tarkoitettua arviointia varten ja että luotonantaja[...] dokumentoi tällaiset menettelyt ja pitää niitä yllä.

Jäsenvaltioiden on myös edellytettävä, että luotonantaja[...] dokumentoi ja säilyttää 2 kohdassa tarkoitettut tiedot.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luotonantaja[...] myöntää luottoa kuluttajalle ainoastaan, jos luottokelpoisuuden arviointi osoittaa **1 kohdassa tarkoitettut merkitykselliset seikat huomioon ottaen**, että luottosopimuksesta[...] johtuvat veloitteet todennäköisesti täyttyvät kyseisessä sopimuksessa vaaditulla tavalla.

- [...]5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos luotonantaja on [...] tehnyt luottosopimuksen[...] kuluttajan kanssa, luotonantaja[...] ei saa jälkikäteen peruuttaa tai muuttaa luottosopimusta[...] kuluttajan vahingoksi sillä perusteella, että luottokelpoisuuden arviointi oli suoritettu virheellisesti. Tätä kohtaa ei sovelleta, jos osoitetaan, että kuluttaja on tahallaan jättänyt ilmoittamatta tai väärentänyt 2 kohdassa tarkoitettuja luotonantajalle[...] annettuja tietoja.

6. Jos luottokelpoisuuden arvioinnissa käytetään profilointia tai muuta henkilötietojen automaattista käsittelyä, jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttajalla on oikeus
 - a) pyytää, että käsittelyyn osallistuu luotonantajan[...] puolesta luonnollinen henkilö päätöksen tarkistamiseksi, ja saada tällainen käsittely;

- b) pyytää ja saada luotonantajalta[...] selkeä **ja ymmärrettävä** selvitys luottokelpoisuuden arvioinnista, muun muassa henkilötietojen automaattisen käsittelyn logiikasta ja siihen liittyvistä riskeistä sekä sen merkityksestä ja vaikutuksista päätökseen;
- c) ilmaista näkemyksensä luottokelpoisuuden [...] **arvioinnista ja päätöksestä**.
7. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos luottohakemus hylätään, luotonantajan[...] on viipymättä ilmoitettava kuluttajalle hylkäämisestä ja tarvittaessa siitä, että luottokelpoisuuden arviointi perustuu automaattiseen tietojenkäsittelyyn.
8. Jos osapuolet sopivat luoton kokonaismäärän muuttamisesta luottosopimuksen[...] tekemisen jälkeen, jäsenvaltioiden on varmistettava, että luotonantajalta[...] vaaditaan kuluttajan luottokelpoisuuden uudelleen arvioimista päivitettyjen tietojen perusteella ennen luoton kokonaismäärän merkittävää lisäämistä.
9. Jäsenvaltiot **voivat edellyttää** [...]luotonantajia[...] arvioimaan kuluttajien luottokelpoisuuden asiaankuuluvasta tietokannasta haettujen tietojen perusteella[...].

19 artikla

Tietokannat

1. [...] Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että muiden jäsenvaltioiden luotonantajilla[...] on rajatylittävien luottojen yhteydessä pääsy kyseisessä jäsenvaltiossa käytettyihin tietokantoihin kuluttajien luottokelpoisuuden arvioimiseksi. Tällaisiin tietokantoihin pääsyn edellytysten on oltava syrjimättömiä.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan sekä julkisiin että yksityisiin tietokantoihin.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitetuissa tietokannoissa on oltava vähintään tiedot kuluttajien **asiaankuuluvista** maksuviivästyksistä.
4. Jos luottihakemus hylätään 1 kohdassa tarkoitettuun tietokantaan tehdyn haun perusteella, jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja[...] ilmoittaa kuluttajalle [...] **viipymättä** ja maksutta tällaisen haun tuloksen sekä tarkemmat tiedot käytetystä tietokannasta.

V LUKU

LUOTTOSOPIMUSTEN MUOTO JA SISÄLTÖ

20 artikla

Luottosopimuksen muoto [...]

1. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luottosopimukset[...] laaditaan [...] pysyvällä välineellä ja että kaikille sopimuspuolille toimitetaan jäljennös luottosopimuksesta[...].
2. Jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön tai pitää voimassa kansallisia säännöksiä, jotka koskevat luottosopimusten[...] tekemisen pätevyyttä ja jotka ovat unionin lainsäädännön mukaisia.

21 artikla

Luottosopimukseen[...] sisällytettävät tiedot

1. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luottosopimuksessa[...] mainitaan selkeästi ja tiiviisti kaikki seuraavat tiedot:
 - a) luottotyyppi;
 - b) sopimuspuolten henkilöllisyys, käyntiosoite, puhelinnumero ja sähköpostiosoite sekä tapauksen mukaan sopimuksen tekoon osallistuneen luotonvälittäjän[...] henkilöllisyys ja käyntiosoite;
 - c) luoton kokonaismäärä ja sen nostoa koskevat ehdot;
 - d) luottosopimuksen[...] kesto;
 - e) tavarat tai palvelut ja niiden käteishinta, kun kyse on tiettyjen tavaroiden tai palvelujen maksun lykkäyksenä myönnettävästä luotosta tai liitännäisistä luottosopimuksista;
 - f) lainakorko tai kaikki lainakorot, jos eri tilanteissa sovelletaan erilaisia lainakorkoja, kunkin lainakoron soveltamista koskevat ehdot ja, mikäli ne ovat käytettävissä, kuhunkin alkuperäiseen lainakorkoon sovellettava indeksi tai viitekorko sekä kunkin lainakoron muuttumiseen liittyvät kaudet, ehdot ja menettelyt;
 - g) todellinen vuosikorko ja kuluttajan maksettavaksi tuleva kokonaismäärä laskettuina luottosopimuksen[...] tekohetkellä ja maininta kaikista kyseisessä laskelmassa käytetyistä oletuksista;

- h) kuluttajan suoritettaviksi tulevien maksujen suuruus, lukumäärä ja maksuvälit sekä tarvittaessa järjestys, jonka mukaisesti maksut osoitetaan eri saatavien lyhentämiseksi silloin, kun saatavista peritään erisuuruisia lainakorkoja;
- i) kun kyseessä on sellaisen luottosopimuksen[...] pääoman lyhennys, jossa luottoaika on kiinteä, kuluttajan oikeus saada milloin tahansa luottosopimuksen[...] koko keston aikana pyynnöstään ja maksutta lyhennystaulukon muodossa esitettävä tiliote;
- j) jos maksuja ja korkoja on suoritettava ilman pääoman lyhennystä, luettelo koron ja siihen mahdollisesti liittyvien toistuvien ja kertaluonteisten maksujen maksukausista ja -ehdoista;
- k) mahdolliset tilinhoitomaksut yhdestä tai useammasta pakollisesta tilistä, joille kirjataan sekä maksu- että luotonnostotapahtumat, sellaisen maksuvälineen käyttömaksut, jota käytetään sekä maksujen suorittamiseen että luoton nostamiseen, ja kaikki luottosopimuksesta[...] aiheutuvat muut maksut sekä ehdot, joiden mukaisesti mitä tahansa näistä maksuista voidaan muuttaa;
- l) luottosopimuksen[...] tekohetkellä sovellettava viivästyskorko, ja sen mukauttamista koskevat järjestelyt sekä mahdolliset sopimusehtojen noudattamatta jättämisestä aiheutuvat maksut;
- m) varoitus maksulaiminlyönnin tai -viivästyksen seuraamuksista;
- n) soveltuviissa tapauksissa velvoite maksaa notaarimaksut;

- o) mahdollisesti vaadittavat vakuudet ja vakuutukset;
- p) peruuttamisoikeus tai se, ettei sitä ole, tämän oikeuden käyttämisen määräaika ja muut ehdot sen käyttämiseksi, mukaan lukien tiedot 26 artiklan 3 kohdan b alakohdassa vahvistetusta kuluttajan velvollisuudesta maksaa nostettu pääoma ja korko, sekä maksettavan koron määrä päivää kohden;
- q) **tapauksen mukaan** tiedot 27 artiklassa vahvistetuista oikeuksista sekä ehdot näiden oikeuksien käyttämiseksi;
- r) jäljempänä 29 artiklassa vahvistettu oikeus ennenaikaiseen takaisinmaksuun, ennen aikaista takaisinmaksua koskeva menettely sekä tiedot luotonantajan mahdollisesta oikeudesta saada tästä korvausta sekä tavasta, jolla korvaus määritetään;
- s) menettely, jota noudatetaan käytettäessä oikeutta päättää luottosopimus[...];
- t) kuluttajan mahdollisuus käyttää tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja oikeussuojamenettelyjä ja menettelyt niiden käyttämiseksi;
- u) mahdolliset muut sopimusehdot;
- v) [...]toimivaltaisen valvontaviranomaisen nimi ja osoite.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tietojen on oltava selvästi luettavissa ja niissä olisi otettava huomioon sen välineen tekniset rajoitukset, jolla ne esitetään. Tiedot on esitettävä asianmukaisella ja sopivalla tavalla eri kanavissa.

2. Tapauksissa, joissa 1 kohdan i alakohtaa sovelletaan, luotonantajan[...] on asetettava kuluttajan saataville maksutta ja milloin tahansa luottosopimuksen[...] koko keston aikana lyhennystaulukon muodossa esitettävä tiliote.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetussa lyhennystaulukossa on ilmoitettava suoritettavat maksut sekä maksukaudet ja -ehdot.

Lyhennystaulukossa on myös oltava kunkin maksuerän erittely, josta käy ilmi pääoman lyhennys, lainakoron perusteella laskettu korko ja mahdolliset lisäkustannukset.

Jos lainakorko ei ole kiinteä tai jos lisäkustannuksia voidaan luottosopimuksen[...] mukaan muuttaa, lyhennystaulukossa on ilmoitettava selvästi ja tiiviisti se, että taulukon tiedot ovat voimassa vain siihen asti, kun lainakorkoa tai kyseisiä kustannuksia muutetaan luottosopimuksen[...] mukaisesti.

3. Jos kyse on luottosopimuksesta[...], jonka mukaan kuluttajan suorittamat maksut eivät johda välittömään luoton kokonaismäärän vastaavaan lyhenemiseen vaan ne käytetään pääoman kartuttamiseen luottosopimuksessa [...] tai lisäsopimuksessa vahvistettuina ajanjaksoina ja siinä määrätyin ehdoin, luottosopimuksessa[...] on 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi ilmaistava selkeästi ja tiiviisti, että tällaisissa luottosopimuksissa[...] ei taata luottosopimuksen[...] mukaisesti nostetun luoton kokonaismäärän takaisinmaksua, paitsi jos tällainen takuu annetaan nimenomaisesti.

VI LUKU
LUOTTOSOPIMUKSEN MUUTTAMINEN JA LAINAKORON MUUTOKSET

22 artikla

Luottosopimuksen[...] muuttamista koskevat tiedot

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luotonantaja[...] toimittaa kuluttajalle seuraavat tiedot **pysyvällä välineellä** ennen luottosopimuksen[...] ehtojen muuttamista, sanotun kuitenkin rajoittamatta tässä direktiivissä säädettyjen muiden velvoitteiden noudattamista:

- a) selkeä kuvaus ehdotetuista muutoksista ja tarvittaessa kuluttajan suostumuksen tarpeesta tai **selitys** lain perusteella tehdyistä muutoksista;
- b) kyseisten muutosten toteuttamisaikataulu;
- c) kuluttajan käytettävissä olevat valituskeinot kyseisten muutosten osalta;
- d) mahdollisen valituksen tekemiseen käytettävissä oleva määräaika;
- e) sen toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite, jolle valitus voidaan tehdä.

23 artikla

Lainakoron muutokset

1. **Kun luotonantajien sallitaan muuttaa olemassa olevien luottosopimusten lainakorkoja**, jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja[...] **tiedottaa** kuluttajalle mahdollisesta lainakoron muutoksesta [...] pysyvällä välineellä ennen muutoksen voimaantuloa.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuihin tietoihin on sisällyttävä suoritettavien maksujen suuruus uuden lainakoron voimaantulon jälkeen ja, jos maksujen lukumäärä tai maksuvälit muuttuvat, niitä koskevat tiedot.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kyseisessä kohdassa tarkoitettut tiedot voidaan antaa kuluttajalle määräajoin, jos kaikki seuraavat edellytykset täyttyvät:
 - a) osapuolet ovat luottosopimuksessa[...] sopineet tietojen antamisesta määräajoin;
 - b) lainakoron muutos johtuu viitekoron muutoksesta;
 - c) uusi viitekorko julkistetaan asianmukaisin keinoin;
 - d) uutta viitekorkoa koskevat tiedot ovat saatavilla myös luotonantajan[...] tiloissa.

VII LUKU

TILINYLITYSMAHDOLLISUUDET JA TILI- TAI LUOTTORAJAN YLITYS

24 artikla

Tilinylitysmahdollisuudet

1. Jos luotto on myönnetty tilinylitysmahdollisuutena, jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja antaa tietoja luottosopimuksen koko keston aikana kuluttajalle säännöllisesti [...] pysyvällä välineellä toimitetun tiliotteen avulla, joka sisältää seuraavat tiedot:
 - a) tarkka ajanjakso, jonka tiliote kattaa;
 - b) nostetut luoton määrät ja nostojen päivämäärät;

- c) edellisen tiliotteen saldo ja sen päivämäärä;
- d) uusi saldo;
- e) kuluttajan suorittamien maksujen päivämäärät ja määrät;
- f) sovellettava lainakorko;
- g) maksut, joita on sovellettu;
- h) tarvittaessa kuluttajan maksettavaksi tuleva vähimmäismäärä.

2. Jos luotto on myönnetty tilinylitysmahdollisuutena, jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja tiedottaa kuluttajalle [...] pysyvällä välineellä lainakoron tai mahdollisesti suoritettavien maksujen korotuksista ennen asianomaisen muutoksen voimaantuloa.

Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, kyseisessä alakohdassa tarkoitetut tiedot voidaan antaa määräajoin 1 kohdassa säädetyllä tavalla, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- a) osapuolet ovat luottosopimuksessa sopineet tietojen antamisesta määräajoin;
- b) lainakoron muutos johtuu viitekoron muutoksesta;
- c) uusi viitekorko julkistetaan asianmukaisin keinoin;
- d) uutta viitekorkoa koskevat tiedot ovat saatavilla myös luotonantajan tiloissa.

25 artikla

Tili- tai luottorajan ylitys

1. Kun on kyse sopimuksesta, joka koskee sellaisen käyttelytilin avaamista, jonka puitteissa kuluttajalla on mahdollisesti oikeus ylittää tili- tai luottoraja, jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja sisällyttää sopimukseen 11 artiklan 2 **a** kohdan [...] **b** alakohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi myös tätä koskevat tiedot. Luotonantajan on joka tapauksessa toimitettava kuluttajalle nämä tiedot säännöllisesti [...] pysyvällä välineellä.
2. Jos tili- tai luottorajan ylitys on huomattava ja se kestää yli kuukauden, jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja ilmoittaa viipymättä kuluttajalle [...] pysyvällä välineellä kaikki seuraavat seikat:
 - a) tili- tai luottorajan ylityksen;
 - b) ylityksen määrän;
 - c) lainakoron;
 - d) sovellettavat seuraamukset, maksut tai viivästyskoron;

d a) takaisinmaksupäivän.

Lisäksi jos tili- tai luottoraja ylittyy säännöllisesti, luotonantajan on tarjottava kuluttajalle neuvontapalveluja, jos niitä on saatavilla, tai ohjattava kuluttajat velkaneuvontapalveluihin.

3. Tämän artiklan säännöksillä ei rajoiteta sellaisten kansallisten säännösten soveltamista, joilla luotonantaja veloitetaan tarjoamaan muunlaista luottotuotetta, jos tili- tai luottorajan ylitys on kestoaltaan huomattava.

VIII LUKU
SOPIMUKSEN PERUUTTAMINEN, SOPIMUKSEN PÄÄTTÄMINEN JA
ENNENAIKAINEN TAKAISINMAKSU

26 artikla

Peruuttamisoikeus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttaja voi peruuttaa luottosopimuksen[...] 14 kalenteripäivän kuluessa perusteluja esittämättä.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu peruuttamisaika alkaa joko

- a) päivästä, jona luottosopimus[...] tehdään; tai
- b) päivästä, jona kuluttaja saa sopimusehdot ja tiedot 20 ja 21 artiklan mukaisesti, jos tämä päivä on tämän alakohdan a alakohdassa tarkoitettua päivää myöhäisempi.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua määräaika katsotaan noudatetun, jos kuluttaja on lähettänyt 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettua ilmoituksen luotonantajalle [...] ennen kyseisen määräajan päättymistä.

1 a. Jos kuluttaja ei ole saanut sopimusehtoja ja tietoja 20 ja 21 artiklan mukaisesti, peruuttamisaika päättyy joka tapauksessa 12 kuukautta ja 14 päivää luottosopimuksen tekemisen jälkeen. Tätä ei sovelleta, jos kuluttajalle ei ole ilmoitettu hänen peruuttamisoikeudestaan [...] 21 artiklan 1 kohdan p alakohdan mukaisesti.

2. Kun kyse on liitännäisestä luottosopimuksesta ja jo [tämän direktiivin voimaantulopäivänä] sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä säädetään, ettei varoja saa asettaa kuluttajan saataville ennen tietyn määräajan päättymistä, jäsenvaltiot voivat 1 kohdasta poiketen säätää, että 1 kohdassa tarkoitettu ajanjakso voidaan kuluttajan nimenomaisesta pyynnöstä lyhentää samaksi kuin kyseinen tietty määräaika.
3. Jos kuluttaja käyttää peruuttamisoikeutta, hänen on
- a) ilmoitettava siitä ennen 1 kohdassa tarkoitettua määräajan päättymistä luotonantajalle[...] niiden tietojen mukaisesti, jotka luotonantaja[...] on toimittanut 21 artiklan 1 kohdan p alakohdan mukaisesti, [...] pysyvällä välineellä;
 - b) maksettava luotonantajalle[...] pääoma ja sille kertynyt korko luoton nostopäivästä päivään, jona pääoma maksetaan takaisin, ilman tarpeetonta viivytystä ja viimeistään 30 kalenteripäivän kuluttua a alakohdassa tarkoitettua ilmoituksen lähettämisestä.

Ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettu korko on laskettava sovitun lainakoron perusteella. Luotonantaja[...] ei ole oikeutettu peruuttamistapauksessa saamaan kuluttajalta muuta korvausta kuin korvauksen luotonantajan[...] viranomaisille mahdollisesti maksamista sellaisista maksuista, joita ei makseta takaisin.

4. Jos luotonantaja[...] tai kolmas osapuoli tarjoaa kyseisen kolmannen osapuolen ja luotonantajan[...] välisen sopimuksen perusteella luottosopimukseen[...] liittyvän lisäpalvelun, lisäpalvelua koskeva sopimus ei enää sido kuluttajaa, jos kuluttaja käyttää oikeutta peruuttaa luottosopimus [...] tämän artiklan mukaisesti.

5. Jos kuluttajalla on tämän artiklan 1, 3 ja 4 kohdan nojalla peruuttamisoikeus, direktiivin 2002/65/EY 6 ja 7 artiklaa ei sovelleta.
6. Jäsenvaltiot voivat säätää, ettei tämän artiklan 1–4 kohtaa sovelleta luottosopimukseen[...], jotka on kansallisen lainsäädännön mukaan tehtävä notaarin palveluja käyttäen, edellyttäen, että notaari vahvistaa, että kuluttajalle taataan 10 ja 11 artiklassa ja 20 ja 21 artiklassa säädetyt oikeudet.
7. Tällä artiklalla ei rajoiteta sellaisen määräajan, jonka kuluessa sopimuksen toteuttaminen ei voi alkaa, vahvistamista koskevien kansallisten säännösten soveltamista.

27 artikla

Liitännäiset luottosopimukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos kuluttaja on käyttänyt unionin lainsäädäntöön perustuvaa oikeuttaan peruuttaa tavaroiden toimittamista tai palveluiden suorittamista koskeva sopimus, liitännäinen luottosopimus ei enää sido häntä.
2. Jos liitännäisen luottosopimuksen tarkoittamia tavaroita tai palveluita ei toimiteta tai suoriteta taikka jos ne toimitetaan tai suoritetaan vain osittain tai ne eivät ole niiden toimittamista tai suorittamista koskevan sopimuksen mukaisia, kuluttajalla on oikeus vaatia oikeuksiensa täyttämistä luotonantajalta[...], mikäli kuluttaja on vaatinut oikeuksiensa täyttämistä tavaroiden toimittajalta tai palvelun suorittajalta mutta ei ole saanut hänelle lain taikka tavaroiden toimitusta tai palvelujen suorittamista koskevan sopimuksen mukaisesti kuuluvaa suoritusta tavaroiden toimittajalta tai palveluiden suorittajalta. Jäsenvaltioiden on määritettävä, missä laajuudessa ja millä edellytyksillä näitä oikeuskeinoja voidaan käyttää.
3. Tällä artiklalla ei rajoiteta sellaisten kansallisten säännösten soveltamista, joiden mukaan luotonantaja[...] on yhteisvastuussa kuluttajan tavaroiden myyjälle tai palveluiden suorittajalle mahdollisesti esittämistä vaatimuksista, kun tavaroiden tai palveluiden hankinta tältä on rahoitettu luottosopimuksella[...].

28 artikla

Toistaiseksi voimassa olevat luottosopimukset [...]

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttaja voi irtisanoa toistaiseksi voimassa olevan luottosopimuksen[...] maksutta milloin tahansa, jolleivät osapuolet ole sopineet irtisanomisajasta. Irtisanomisaika voi olla enintään yksi kuukausi.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos luottosopimuksessa[...] niin sovitaan, luotonantaja[...] voi irtisanoa toistaiseksi voimassa olevan luottosopimuksen[...] antamalla siitä kuluttajalle vähintään kaksi kuukautta etukäteen ilmoituksen [...] pysyvällä välineellä.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos luottosopimuksessa[...] niin sovitaan, luotonantaja[...] voi objektiivisesti perustelluista syistä lakkauttaa kuluttajan oikeuden tehdä nostoja toistaiseksi voimassa olevan luottosopimuksen perusteella. Luotonantajan[...] on ilmoitettava oikeuden lakkauttamisesta ja sen syistä kuluttajalle [...] pysyvällä välineellä mahdollisuuksien mukaan ennen lakkauttamista ja viimeistään välittömästi sen jälkeen, edellyttäen, että tällaisten tietojen antaminen ei ole kielletty unionin tai kansallisessa lainsäädännössä eikä oikeusjärjestyksen perusteiden tai yleisen turvallisuuden tavoitteiden vastaista.

Ennenaikainen takaisinmaksu

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttajalla on oikeus maksaa luotto ennenaikaisesti takaisin **kokonaan tai osittain** milloin tahansa. Tällöin kuluttajalla on oltava oikeus **oikeasuhteiseen** vähennykseen **kuluttajalle aiheutuvista** luoton kokonaiskustannuksista [...] sopimuksen jäljellä olevana voimassaoloaikana. Vähennystä laskettaessa on otettava huomioon kaikki luotonantajan kuluttajalle määräämät kustannukset.
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos luotto maksetaan takaisin ennenaikaisesti, luotonantajalla on oikeus saada oikeudenmukainen ja objektiivisesti perusteltu korvaus mahdollisista kustannuksista, jotka liittyvät suoraan ennenaikaiseen takaisinmaksuun, edellyttäen että ennenaikainen takaisinmaksu tapahtuu jaksolla, jonka osalta on sovittu kiinteästä lainakorosta.

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu korvaus ei saa olla enempää kuin yksi prosentti ennenaikaisesti takaisinmaksetun luoton määrästä, jos ennenaikaisen takaisinmaksun ja luottosopimuksen sovitun päättymisajankohdan välinen ajanjakso on yli vuoden pituinen. Jos tämä ajanjakso on alle vuoden pituinen, korvauksen määrä ei saa ylittää 0,5:tä prosenttia ennenaikaisesti takaisin maksetun luoton määrästä.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luotonantajalla ei ole oikeutta 2 kohdassa tarkoitettuun korvaukseen, jos jokin seuraavista edellytyksistä täyttyy:
 - a) takaisinmaksu on tapahtunut vakuutus sopimuksen mukaisesti, jonka tarkoituksena on luoton takaisinmaksun takaaminen;
 - b) luotto on myönnetty tilinylitysmahdollisuutena;
 - c) takaisinmaksu tapahtuu sellaisen jakson aikana, jonka osalta ei ole sovittu kiinteästä lainakorosta.

4. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat säätää, että:
- a) luotonantajalla on oikeus 2 kohdassa tarkoitettuun korvaukseen vain, jos ennaikaisesti takaisin maksettu määrä ylittää kansallisessa lainsäädännössä määritellyn kynnyksarvon, joka ei saa olla millään 12 kuukauden jaksolla suurempi kuin 10 000 euroa;
 - b) luotonantaja voi poikkeuksellisesti vaatia suurempaa korvausta, jos hän voi osoittaa, että ennaikaisesta takaisinmaksusta hänelle aiheutunut tappio ylittää 2 kohdan mukaisesti määritetyn määrän.

Jos luotonantajan vaatima korvaus ylittää ennaikaisesta takaisinmaksusta aiheutuneen todellisen tappion, kuluttajalla on oikeus vaatia sen alentamista vastaavasti.

[...] **Siinä tapauksessa** tappio muodostuu alun perin sovitun korkokannan ja sen korkokannan välisestä erotuksesta, jolla luotonantajan on ennaikaisen takaisinmaksun ajankohtana mahdollista antolainata ennaikaisesti takaisin maksettu määrä markkinoilla, ottaen lisäksi huomioon ennaikaisen takaisinmaksun vaikutus hallintokustannuksiin.

6. Edellä 2 kohdassa tarkoitettu korvaus ei missään tapauksessa saa olla suurempi kuin koron määrä, jonka kuluttaja olisi maksanut ennaikaisen takaisinmaksun ja luottosopimuksen sovitun päättämisaikakohdan välisenä ajanjaksona.

*30 artikla**Todellisen vuosikoron laskeminen*

1. Todellinen vuosikorko lasketaan liitteessä IV olevassa I osassa esitetyn matemaattisen kaavan mukaisesti. Se on luotonantajan[...] ja kuluttajan sopimien tulevien tai nykyisten sitoumusten (luoton nostojen, takaisinmaksujen ja luotosta perittävien maksujen) nykyarvon vastine vuositasolla.
2. Todellisen vuosikoron laskemista varten määritetään kuluttajalle aiheutuvat luoton kokonaiskustannukset, lukuun ottamatta mahdollisia maksuja, jotka kuluttajan on suoritettava, jos hän ei ole noudattanut mitä tahansa luottosopimuksen[...] ehtoja, ja sellaisia maksuja, jotka kuluttajan on tavaroiden tai palveluiden hankkimisen yhteydessä hankintahinnan lisäksi suoritettava siitä riippumatta, maksetaanko hankinta käteisellä vai luotolla.

Kuluttajalle aiheutuviin luoton kokonaiskustannuksiin sisällytetään tilinhoitokulut tilistä, jolle kirjataan sekä maksu- että luotonnostotapahtumia, kustannukset maksuvälineen käytöstä sekä maksujen suorittamiseen että luoton nostoihin, sekä muut maksutapahtumiin liittyvät kustannukset, paitsi jos tilin avaaminen on vapaaehtoista ja sen kustannukset on määriteltävä selkeästi ja erikseen luottosopimuksessa[...] tai muussa kuluttajan kanssa tehdyssä sopimuksessa.

3. Todellista vuosikorkoa laskettaessa on perusoletuksena, että luottosopimus[...] on voimassa sovitun jakson loppuun ja että luotonantaja[...] ja kuluttaja täyttävät velvollisuutensa luottosopimuksessa[...] määrättyjä ehtoja ja päivämääriä noudattaen.
4. Jos luottosopimuksissa[...] on ehtoja, joiden mukaan lainakorko tai tietyt todelliseen vuosikorkoon sisältyvät maksut voivat muuttua, minkä vuoksi niiden suuruutta ei laskentahetkellä voida määrittää, todellinen vuosikorko lasketaan olettaen, että lainakorko ja muut maksut pysyvät alkuperäiseen tasoon nähden ennallaan ja että niitä sovelletaan luottosopimuksen[...] loppuun asti.
5. Tarvittaessa [...] **käytetään** todellista vuosikorkoa laskettaessa liitteessä IV olevassa II osassa esitettyjä lisäoletuksia.

Jos tässä artiklassa ja liitteessä IV olevassa II osassa esitetyt oletukset eivät ole riittäviä todellisen vuosikoron laskemiseksi yhdenmukaisella tavalla tai jolleivät ne enää sovellu markkinoilla vallitsevaan kaupalliseen tilanteeseen, komissiolle siirretään valta antaa 45 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joilla muutetaan tätä artiklaa ja liitteessä IV olevaa II osaa todellisen vuosikoron laskemiseen tarvittavien lisäoletusten käyttöön ottamiseksi tai jo käytössä olevien oletusten muuttamiseksi.

31 artikla

[...] Toimenpiteet korkojen, todellisten vuosikorkojen [...] tai kuluttajalle aiheutuvien luoton kokonaiskustannusten [...] rajoittamiseksi

1. [...] Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että kuluttajilta ei voida periä liiallisen korkeita korkoja, lainojen todellisia vuosikorkoja [...] tai luoton kokonaiskustannuksia.

[...][...][...] X LUKU

MENETTELYTAPAVELVOITTEET JA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT VAATIMUKSET

32 artikla

Menettelytapavelvoitteet tarjottaessa luottoa kuluttajille

1. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantaja **ja** luotonvälittäjä[...] toimivat rehellisesti, tasapuolisesti, avoimesti ja ammattimaisesti ja ottavat huomioon kuluttajien oikeudet ja edut harjoittaessaan seuraavia toimintoja:

- a) luottotuotteiden kehittäminen;
- b) luottojen myöntäminen, välittäminen tai niiden myöntämisen helpottaminen;
- c) luottoihin liittyvien neuvontapalvelujen tarjoaminen;
- d) lisäpalvelujen tarjoaminen kuluttajille;
- e) luottosopimuksen[...] toimeenpano.

Ensimmäisen alakohdan [...] b ja c alakohdassa tarkoitettujen toimintojen on perustuttava kuluttajan tilannetta koskeviin tietoihin ja tämän mahdollisesti ilmoittamiin erityisvaatimukseen sekä kohtuullisiin oletuksiin kuluttajan tilanteeseen kohdistuvista riskeistä luottosopimuksen[...] koko keston aikana.

Ensimmäisen alakohdan c alakohdassa tarkoitettujen toimintojen on perustuttava myös 16 artiklan 3 kohdan a alakohdassa edellytettyihin tietoihin.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tapa, jolla luotonantajat palkitsevat henkilöstönsä ja luotonvälittäjät, sekä tapa, jolla luotonvälittäjät[...] palkitsevat oman henkilöstönsä, eivät estä täyttämästä 1 kohdassa vahvistettua velvoitetta.
3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laatiessaan ja soveltaessaan luottokelpoisuuden arvioinnista vastaavan henkilöstön palkitsemispolitiikkaa luotonantajat noudattavat seuraavia periaatteita sellaisella tavalla ja siinä laajuudessa, joka on oikeassa suhteessa niiden kokoon, sisäiseen organisaatioon sekä toiminnan luonteeseen, laajuuteen ja monimuotoisuuteen:
 - a) palkitsemispolitiikka on sopusoinnussa moitteettoman ja tehokkaan riskienhallinnan kanssa ja edistää sitä eikä houkuttele riskinottoon, joka ylittää luotonantajan hyväksyttävän riskitason;

- b) palkitsemispolitiikka noudattaa luotonantajan liiketoimintastrategiaa, tavoitteita, arvoja ja pitkän aikavälin etuja, ja se sisältää eturistiriitojen välttämiseen tähtäviä toimenpiteitä, erityisesti edellyttämällä, etteivät palkkiot saa olla riippuvaisia hyväksytyjen luottohakemusten määrästä tai osuudesta.
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kun luotonantajat **tai** luotonvälittäjät[...] tarjoavat neuvontapalveluja, tähän osallistuvan henkilöstön palkitsemisrakenne ei vaaranna heidän kykyään toimia kuluttajan edun mukaisesti eikä ole riippuvainen myyntitavoitteista. Tämän tavoitteen saavuttamiseksi jäsenvaltiot voivat myös kieltää luotonantajan luotonvälittäjälle maksamat palkkiot.
5. Jäsenvaltiot voivat kieltää luotonantajaa ja luotonvälittäjää[...] perimästä kuluttajalta maksuja ennen luottosopimuksen[...] tekemistä tai asettaa maksujen perimistä koskevia rajoituksia.

33 artikla

Henkilöstön tietämystä ja pätevyyttä koskevat vaatimukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luotonantajat[...] **ja** luotonvälittäjät[...] vaativat henkilöstöltään luottosopimusten[...] kehittämiseen, tarjoamiseen ja myöntämiseen, luotonvälitystoiminnan harjoittamiseen **ja** neuvontapalvelujen[...] tarjoamiseen liittyvää asianmukaista tietämystä ja pätevyyttä sekä niiden pitämistä ajan tasalla. Jos luottosopimuksen[...] tekoon sisältyy lisäpalvelu, on vaadittava kyseiseen lisäpalveluun liittyvä asianmukainen tietämys ja pätevyys.
2. Jäsenvaltioiden on vahvistettava luotonantajien **ja** luotonvälittäjien[...] henkilöstön tietämystä ja pätevyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset.

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimivaltaiset viranomaiset valvovat 1 kohdassa vahvistettujen vaatimusten noudattamista ja että toimivaltaisilla viranomaisilla on valtuudet vaatia luotonantajia **ja** luotonvälittäjiä[...] toimittamaan todisteet, joiden toimivaltainen viranomainen katsoo olevan tarpeen kyseisen valvonnan toteuttamiseksi.

XI LUKU

TALOUSVALISTUKSEN ANTAMINEN JA TUKI TALOUDELLISISSA VAIKEUKSISSA OLEVILLE KULUTTAJILLE

34 artikla

Talousvalistuksen antaminen

1. Jäsenvaltioiden on edistettävä toimenpiteitä, joilla tuetaan kuluttajille annettavaa valistusta vastuullisesta lainanotosta ja lainanhoidosta erityisesti kuluttajaluottosopimusten yhteydessä. [...] **Jäsenvaltioiden on varmistettava, että** kuluttajille, varsinkin kuluttajaluottoa ensimmäistä kertaa ja etenkin digitaalisten välineiden avulla ottaville henkilöille, [...] **annetaan** heidän ohjaamiseen selkeää yleisluontoista tietoa luotonantoprosessista.
- Jäsenvaltioiden on myös [...] **varmistettava, että levitetään** tietoa ohjauksesta, jota kuluttajajärjestöt ja kansalliset viranomaiset voivat antaa kuluttajille.
- [...]2. Komissio suorittaa arvioinnin ja julkaisee kertomuksen siitä, millaista talousvalistusta kuluttajien saatavilla on jäsenvaltioissa, ja määrittelee esimerkkejä parhaista käytännöistä, joita voitaisiin kehittää edelleen kuluttajien taloustietämyksen parantamiseksi.

35 artikla

Maksamattomat lainat ja lainanhoitajustoimenpiteet

1. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonantajilla on käytössä asianmukaiset käytänteet ja menettelyt, joilla ne voivat tarvittaessa noudattaa kohtuullista pidättyvyyttä ennen täytäntöönpanomenettelyn käynnistämistä. Tällaisissa lainanhoitajustoimenpiteissä on otettava huomioon muun muassa kuluttajan tilanne, ja niihin voi kuulua muun muassa seuraavia vaihtoehtoja:
 - a) luottosopimuksen täydellinen tai osittainen jälleenrahoitus;
 - b) luottosopimuksen voimassa olevien ehtojen muuttaminen, johon voi sisältyä muun muassa seuraavaa:
 - i) luottosopimuksen voimassaoloajan jatkaminen;
 - ii) luottosopimuksen tyypin muuttaminen;
 - iii) maksuerän maksamisen lykkääminen kokonaan tai osittain tietyltä ajanjaksolta;
 - iv) koron muuttaminen;
 - v) maksuvapaan kauden tarjoaminen;
 - vi) osittainen takaisinmaksu;
 - vii) valuutan muuntaminen;
 - viii) velan osittainen anteeksianto ja velan vakautus.
2. Edellä 1 kohdan b alakohdassa oleva luettelo mahdollisista toimenpiteistä ei rajoita kansallisessa lainsäädännössä vahvistettujen sääntöjen soveltamista eikä edellytä, että jäsenvaltiot säätävät kaikista näistä toimenpiteistä kansallisessa lainsäädännössä.

3. Jäsenvaltiot voivat vaatia, että jos luotonantajan sallitaan määritellä kuluttajalle tämän maksulaiminlyönnistä aiheutuvat maksut ja veloittaa ne, kyseiset maksut eivät saa ylittää sitä, mikä on tarpeen luotonantajalle maksulaiminlyönnistä aiheutuneiden kustannusten korvaamiseksi.
4. Jäsenvaltiot voivat sallia luotonantajien määrätä lisämaksuja kuluttajalle siinä tapauksessa, että tämä laiminlyö maksunsa. Tässä tapauksessa jäsenvaltioiden on vahvistettava kyseisille maksuille yläraja.
5. Jäsenvaltiot eivät saa estää luottosopimuksen osapuolia sopimasta nimenomaisesti, että liitännäisen luottosopimuksen tarkoittamien tavaroiden tai tällaisten tavaroiden myymisestä saatavan tulon palauttaminen tai siirtäminen luotonantajalle riittää luoton takaisinmaksuksi.

36 artikla

Velkaneuvontapalvelut

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tarjotaan velkaneuvontapalveluja kuluttajille, **joilla on tai saattaa olla vaikeuksia täyttää rahalliset sitoumuksensa.**

XII LUKU

LUOTONANTAJAT JA LUOTONVÄLITTÄJÄT

37 artikla

Muiden luotonantajien kuin luottolaitosten ja maksulaitosten hyväksyntä, rekisteröinti ja valvonta

- 1.** Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luotonantajiin[...] **ja** luotonvälittäjiin[...], jotka **eivät ole** asetuksen (EU) N:o 575/2013 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohdassa määriteltyjä luottolaitoksia **eivätkä direktiivin (EU) N:o 2015/2366 4 artiklan 4 kohdassa määriteltyjä maksulaitoksia eivätkä direktiivin 2009/110/EY 2 artiklan 1 kohdassa määriteltyjä sähköisen rahan liikkeeseenlaskijalaitoksia**, sovelletaan asianmukaista hyväksyntämenettelyä ja toimivaltaisen viranomaisen laatimia rekisteröinti- ja valvontajärjestelyjä.

Jäsenvaltiot voivat päättää olla soveltamatta 1 kohdassa tarkoitettuja hyväksyntä- ja rekisteröintivaatimuksia

- a) **tavaroiden toimittajiin ja palveluiden suorittajiin, jotka toimivat luotonvälittäjinä vain sivutoimisesti; ja/tai**
- b) **tavaroiden toimittajiin ja palvelujen suorittajiin, jotka toimivat luotonantajina vain sivutoimisesti ja myöntävät luottoa maksunlykkäyksen muodossa niiden tarjoamien tavaroiden ja palvelujen ostamiseksi, jos luotto myönnetään ilman korkoa ja muita kuluja.**

38 artikla

Luotonvälittäjiä koskevat erityiset velvoitteet

Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että luotonvälittäjät

- a) ilmoittavat sekä mainoksissa että kuluttajille tarkoitetuissa asiakirjoissa valtuuksiensa laajuuden ja sen, työskentelevätkö ne yksinomaan yhden tai useamman luotonantajan kanssa vai riippumattomana luotonvälittäjänä;
- b) ilmoittavat kuluttajalle kaikki maksut, jotka kuluttajan on maksettava luotonvälittäjälle tarjottavista palveluista;
- c) tekevät kuluttajan kanssa sopimuksen b alakohdassa tarkoitetuista maksuista [...] pysyvällä välineellä ennen luottosopimuksen tekemistä;
- d) ilmoittavat b alakohdassa tarkoitettujen maksujen luotonantajalle todellisen vuosikoron laskemista varten.

XIII LUKU
OIKEUKSIEN SIIRTO JA RIIDANRATKAISUMENETTELYT

39 artikla

Oikeuksien siirto

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos luottosopimuksen[...] mukaiset luotonantajan oikeudet tai itse sopimus siirretään kolmannelle osapuolelle, kuluttajalla on oikeus esittää siirronsaajaa kohtaan kaikki ne väitteet, jotka hän olisi voinut esittää alkuperäistä luotonantajaa kohtaan, esimerkiksi vaatia kuittausta, jos se sallitaan kyseisessä jäsenvaltiossa.
2. Jäsenvaltioiden on edellytettävä, että alkuperäinen luotonantaja[...] ilmoittaa kuluttajalle 1 kohdassa tarkoitettusta siirtämisestä, lukuun ottamatta tapauksia, joissa alkuperäinen luotonantaja toimii edelleen luottosopimuksen uuden haltijan suostumuksella luotonantajana suhteessa kuluttajaan.

40 artikla

Tuomioistuimen ulkopuoliset riidanratkaisumenettelyt

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttajilla on käytettävissään riittävät ja tehokkaat tuomioistuimen ulkopuoliset riidanratkaisumenettelyt kuluttajien ja luotonantajien **tai** luotonvälittäjien[...] välisten, tämän direktiivin mukaisia [...] **luottosopimuksia** koskevien kuluttajariitojen ratkaisemista varten, tarvittaessa nykyisiä elimiä hyödyntäen. Tällaisten tuomioistuimen ulkopuolisten riidanratkaisumenettelyjen ja niitä tarjoavien elimien on oltava direktiivissä 2013/11/EU säädettyjen laatuvaatimusten mukaisia.

2. Jäsenvaltioiden on kannustettava 1 kohdassa tarkoitettuja riidanratkaisuelimiä tekemään yhteistyötä luottosopimuksia[...] koskevien rajatylittävien riitojen ratkaisemiseksi.

XIV LUKU

TOIMIVALTAISET VIRANOMAISET

41 artikla

Toimivaltaiset viranomaiset

1. Jäsenvaltioiden on nimettävä toimivaltaiset kansalliset viranomaiset, joiden tehtävänä on huolehtia tämän direktiivin soveltamisesta ja täytäntöönpanosta, jäljempänä 'toimivaltaiset viranomaiset', ja varmistettava, että näille viranomaisille annetaan kaikki niiden tehtävien tehokkaaseen ja tulokselliseen hoitamiseen tarvittavat tutkinta- ja täytäntöönpanovaltuudet ja riittävät resurssit.

Toimivaltaisten viranomaisten on oltava joko viranomaisia tai kansallisen lainsäädännön mukaisia elimiä tai kansallisessa lainsäädännössä nimenomaisesti tätä varten valtuutettujen viranomaisten hyväksymiä elimiä. Ne eivät saa olla luotonantajia **tai** luotonvälittäjiä[...].

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimivaltaiset viranomaiset, kaikki henkilöt, jotka ovat tai ovat olleet toimivaltaisten viranomaisten palveluksessa, sekä toimivaltaisten viranomaisten lukuun toimivat tilintarkastajat ja asiantuntijat, ovat salassapitovelvollisia. Näissä tehtävissä mahdollisesti saatuja luottamuksellisia tietoja ei saa ilmaista toiselle henkilölle eikä viranomaiselle muutoin kuin tiivistetysti tai kootusti, [...] **sanotun** **kuitenkaan rajoittamatta rikosoikeuden alaan tai tämän direktiivin soveltamisalaan** **kuuluvia tapauksia. Tämä ei kuitenkaan estä toimivaltaisia viranomaisia vaihtamasta tai toimittamasta luottamuksellisia tietoja kansallisen ja unionin lainsäädännön mukaisesti.**

3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimivaltaiset viranomaiset ovat jompiakumpia tai molempia seuraavista:
- a) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1093/2010²² 4 artiklan 2 kohdassa määriteltyjä toimivaltaisia viranomaisia;
- [...]b) muita kuin a alakohdassa tarkoitettuja toimivaltaisia viranomaisia edellyttäen, että kyseisten viranomaisten on kansallisten lakien, asetusten tai hallinnollisten määräysten mukaisesti oltava tarvittaessa yhteistyössä a alakohdassa tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten kanssa tämän direktiivin mukaisten tehtäviensä hoitamiseksi.
4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän direktiivin soveltamisen ja täytäntöönpanon varmistamisen osalta toimivaltaisiksi nimetyt viranomaiset täyttävät asetuksen (EU) 2017/2394 5 artiklassa vahvistetut perusteet.
5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle toimivaltaisten viranomaisten nimeämisestä ja niissä tapahtuneista muutoksista ja, jos niiden alueella on useampi kuin yksi toimivaltainen viranomainen, asianomaisten tehtävien mahdollisesta jakamisesta näiden toimivaltaisten viranomaisten kesken. Ensimmäinen tällainen ilmoitus on tehtävä mahdollisimman pian ja viimeistään kahden vuoden kuluttua direktiivin voimaantulopäivästä.
6. Toimivaltaisten viranomaisten on käytettävä toimivaltaansa kansallisen lainsäädännön mukaisesti
- a) suoraan oman toimivaltansa nojalla tai oikeusviranomaisten valvonnassa tai

²² Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1093/2010, annettu 24 päivänä marraskuuta 2010, Euroopan valvontaviranomaisen (Euroopan pankkiviranomainen) perustamisesta sekä päätöksen N:o 716/2009/EY muuttamisesta ja komission päätöksen 2009/78/EY kumoamisesta (EUVL L 331, 15.12.2010, s. 12).

- b) tekemällä hakemus tuomioistuimille, joilla on toimivalta antaa tarvittavat päätökset ja, jos tarvittavaa päätöstä koskevaa hakemusta ei ole hyväksytty, myös hakemalla tarvittaessa muutosta.
7. Jos jäsenvaltioiden alueella on useita toimivaltaisia viranomaisia, jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että näiden viranomaisten tehtävät on määritelty selvästi ja että kyseiset viranomaiset toimivat tiiviissä yhteistyössä, jotta ne voivat suorittaa tehtävänsä tehokkaasti.
8. Komissio julkaisee luettelon toimivaltaisista viranomaisista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* vähintään kerran vuodessa ja pitää verkkosivuillaan olevan luettelon jatkuvasti ajan tasalla.

XV LUKU LOPPUSÄÄNNÖKSET

42 artikla

Yhdenmukaistamisen taso

1. Tässä direktiivissä olevien yhdenmukaistettujen säännösten osalta jäsenvaltiot eivät voi kansallisessa lainsäädännössään pitää voimassa tai ottaa käyttöön säännöksiä, jotka poikkeavat tässä direktiivissä annetuista, jollei tässä direktiivissä toisin säädetä.
2. [...] **Kunnes yhdenmukaistamisessa on edetty pidemmälle, jos** jäsenvaltio käyttää 2 artiklan 5 kohdassa, 2 **artiklan** 6 kohdassa, 2 **artiklan 6 a kohdassa**, 8 artiklan 1 kohdassa, [...] **14 artiklan 2 kohdassa, 14 artiklan 3 kohdassa, 14 artiklan 4 kohdassa, 16 artiklan 4 kohdassa, 18 artiklan 9 kohdassa, [...]** 26 artiklan 2 kohdassa, **26 artiklan 6 kohdassa, [...]** 29 artiklan 4 kohdassa, **32 artiklan 5 kohdassa, 35 artiklan 3 kohdassa, 35 artiklan 4 kohdassa ja 37 artiklan 2 kohdassa** säädettyjä sääntelymahdollisuuksia, sen on **viipymättä ilmoitettava** asiasta ja mahdollisista myöhemmistä muutoksista komissiolle. **Komissio julkistaa nämä tiedot internetsivustolla tai muun helposti käytettävissä olevan välineen avulla.** Jäsenvaltioiden on myös toteutettava asianmukaiset toimenpiteet näiden tietojen jakamiseksi kansallisille luotonantajille, luotonvälittäjille[...] ja kuluttajille.

43 artikla

Direktiivin pakottavuus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kuluttajat eivät voi luopua heille tämän direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä hyväksytyjen kansallisten säännösten nojalla kuuluvista oikeuksista.
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista lainsäädäntöä hyväksytyjä säännöksiä ei voida kiertää antamalla sopimuksille erityinen muoto.

44 artikla

Seuraamukset

1. Jäsenvaltioiden on annettava säännökset tämän direktiivin nojalla annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöistä ja toimenpiteistä komissiolle [*julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi kuukautta kansallisen lainsäädännön osaksi saattamisen määräajan jälkeen*] mennessä, ja niiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle myöhemmistä muutoksista, joilla on vaikutusta näihin sääntöihin ja toimenpiteisiin.
2. [...]

3. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että toimivaltainen viranomainen voi julkistaa hallinnollisen seuraamuksen, joka määrätään tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen toimenpiteiden rikkomisen johdosta, jollei julkistaminen vakavasti vaaranna finanssimarkkinoita tai aiheuta suhteetonta vahinkoa osapuolille.

45 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.
2. Siirretään komissiolle xx xx xxxx viiden vuoden ajaksi 30 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.
3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 30 artiklan 5 kohdassa tarkoitettun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.
4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.
5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevan 30 artiklan 5 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

46 artikla

Uudelleentarkastelu ja valvonta

1. Komissio tarkastelee tätä direktiiviä uudelleen viiden vuoden välein ja ensimmäisen kerran viiden vuoden kuluttua sen soveltamispäivästä. Uudelleentarkasteluun sisältyy arviointi 2 artiklan 2 kohdan c alakohdassa ja liitteessä IV olevassa II osassa vahvistetuista kynnysarvoista sekä 29 artiklassa tarkoitetuista ennenaikaisen takaisinmaksun yhteydessä maksettavan korvauksen laskemiseen käytetyistä prosenttiluvuista unionin taloudellisten kehityssuuntauksien ja kyseisten markkinoiden tilanteen perusteella.
2. Komissio seuraa myös **erityisesti** 42 artiklassa tarkoitettujen sääntelymahdollisuuksien vaikutusta sisämarkkinoiden **toimintaan** ja kuluttajiin.
3. Komissio ilmoittaa 1 ja 2 kohdassa tarkoitettun arvioinnin ja seurannan tulokset Euroopan parlamentille ja neuvostolle ja liittää niihin tarvittaessa lainsäädäntöehdotuksen.

47 artikla

Kumoaminen ja siirtymäsäännökset

Kumotaan direktiivi 2008/48/EY [*julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi kuukautta voimaansaattamisen määräajan jälkeen*].[...]²³[...]

Direktiiviä 2008/48/EY sovelletaan edelleen myös [*julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi kuukautta kansallisen lainsäädännön osaksi saattamisen määräajan jälkeen*] olemassa oleviin luottosopimuksiin [*niiden päättymiseen*] asti.

Tämän direktiivin 23 ja 24 artiklaa, 25 artiklan 1 kohdan toista virkettä, 25 artiklan 2 kohtaa sekä 28 ja 39 artiklaa sovelletaan kuitenkin kaikkiin toistaiseksi voimassa oleviin luottosopimuksiin, jotka ovat olemassa [*julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi kuukautta kansallisen lainsäädännön osaksi saattamisen määräajan jälkeen*].

Viittauksia kumottuun direktiiviin pidetään viittauksina tähän direktiiviin liitteessä V olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

²³ [...]

48 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [*julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on 24 kuukautta direktiivin hyväksymispäivän jälkeen*]. Niiden on viipymättä toimitettava nämä säännökset kirjallisina komissiolle. Niiden on sovellettava näitä säännöksiä [*julkaisutoimisto lisää päivämäärän, joka on kuusi kuukautta kansallisen lainsäädännön osaksi saattamisen määräajan jälkeen*] lähtien.

[...]

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä säännellyistä kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

49 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

50 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta

Puheenjohtaja

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

LIITE I

VAKIOMUOTOISET EUROOPPALAISET KULUTTAJALUOTTOTIEDOT

1. Luoton keskeiset osatekijät

[...][Osa jäljempänä olevasta muutetusta tekstistä on siirretty liitteestä II]

<p>Luoton kokonaismäärä</p> <p><i>Tämä tarkoittaa luottorajaa tai luottosopimuksen mukaisesti käyttöön annettavaa kokonaissummaa [...].</i></p>	
<p>Luottosopimuksen kesto [...]</p>	
<p><u>Todellinen vuosikorko ja maksettavaksenne tuleva kokonaismäärä</u></p> <p><i>Todellinen vuosikorko tarkoittaa kokonaiskustannuksia ilmaistuina vuosikorkona luoton kokonaismäärälle. Todellisen vuosikoron perusteella on helpompi vertailla erilaisia tarjouksia.</i></p> <p><u>Maksettavaksenne tuleva kokonaismäärä tarkoittaa lainapääoman määrää sekä korkoja ja mahdollisia luottoon liittyviä muita kustannuksia.</u></p>	<p>[...]</p> <p><u>[Luoton kokonaismäärä ja luoton kokonaiskustannukset]</u></p>
<p>Tarvittaessa</p> <p>Luotto myönnetään tavaran tai palvelun maksamisen lykkäyksen muodossa tai liittyy tietyn tavaran toimittamiseen tai tietyn palvelun suorittamiseen.</p> <p>Tavaran/palvelun nimi</p> <p>Käteishinta</p>	
<p><u>Maksuerät ja tarvittaessa se järjestys, jossa maksut kohdistetaan eri saatavien lyhentämiseen</u></p>	<p><u>Maksettavananne on seuraavaa:</u></p> <p><u>[Kuluttajan suoritettaviksi tulevien maksujen suuruus, lukumäärä ja maksuvälit]</u></p> <p><u>Korko ja/tai maksut on maksettava seuraavasti:</u></p>
<p>Maksuviivästyksestä aiheutuvat kulut</p> <p><i>Maksujen maksamatta jättämisellä voi olla</i></p>	<p>[... (sovellettava korko ja sen muuttamista koskevat järjestelyt sekä mahdolliset maksun</p>

<i>vakavia seurauksia (esim. pakkomyynti) ja luoton saaminen tulevaisuudessa voi vaikeutua.</i>	laiminlyönnin johdosta perittävät muut maksut].
<u>Peruuttamisoikeuden olemassaolo tai puuttuminen</u>	<u>[kyllä/ei]</u>
<u>Tapauksen mukaan – Peruuttamisoikeuden käyttäminen</u>	<u>Teillä on oikeus peruuttaa luottosopimus 14 päivän kuluessa.</u>
	<u>[Käytännön ohjeet peruuttamisoikeuden käyttämistä varten, muun muassa osoite, johon ilmoitus peruuttamisoikeuden käyttämisestä on lähetettävä, ja peruuttamisoikeuden käyttämättä jättämisen seuraukset]</u>

[...] Luotonantajan tai [...] luotonvälittäjän henkilöllisyys ja yhteystiedot [...]

Tarvittaessa	
Velkoja	[Henkilöllisyys]
Osoite Puhelinnumero Sähköpostiosoite [...] * <i>Internet-osoite</i> (*)	[Käyntiosoite, jossa kuluttaja voi asioida]
Tarvittaessa	
Luotonvälittäjä	[Henkilöllisyys]
Osoite Puhelinnumero Sähköpostiosoite [...] * <i>Internet-osoite</i> (*)	[Käyntiosoite, jossa kuluttaja voi asioida]
Tarvittaessa	
[...]	[...]

[...][...][...][...] * [...] *	[...]
(*) Valinnainen tieto.	

Luotonantajan [...] on täytettävä maininnalla "tarvittaessa" varustetut kohdat, jos tiedoilla on merkitystä luottotuotteen kannalta, tai poistettava tieto tai koko rivi, jos tiedoilla ei ole merkitystä kyseisen luottotyypin kannalta.

Hakusulkeissa olevat maininnat ovat selityksiä luotonantajalle [...], ja ne on korvattava vastaavilla tiedoilla.

Edellä mainitut tiedot on esitettävä yhdellä sivulla "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeen **alussa**, ne on esitettävä **näkyvästi** ja niiden on oltava selvästi luettavissa ja mukautettu ottamaan huomioon sen välineen tekniset rajoitukset, jonka avulla ne esitetään.

2. Kuvaus luottotuotteen keskeisimmistä piirteistä (ensimmäisellä sivulla esitettyjen tietojen lisäksi)

Luottotyyppi.	
[...]/[...]	
Luoton nostoa koskevat ehdot <i>Tämä tarkoittaa, miten ja milloin rahat ovat saatavissa.</i>	
[...]	
[...]	[...]/[...]/[...]
[...]/[...]	[...]
[...][...][...][...]	

Tarvittaessa Vaadittavat vakuudet <i>Tässä kuvataan vakuus, joka Teidän on annettava luottosopimuksen yhteydessä.</i>	[Vakuustyyppi]
Tarvittaessa Takaisinmaksut eivät johda pääoman välittömään kuoletukseen.	
Tarvittaessa Hinta on yksilöity automaattisen päätöksenteon perusteella.	

3. Luoton kustannukset (ensimmäisellä sivulla esitettyjen tietojen lisäksi)

Lainakorko tai tarvittaessa luottosopimukseen sovellettavat erisuuruiset lainakorot [...] <u>Lainakoron tai kunkin lainakoron soveltamista koskevat ehdot, jos eri tilanteissa sovelletaan erilaisia lainakorkoja, ja, mikäli ne ovat käytävissä, kuhunkin alkuperäiseen lainakorkoon sovellettava indeksi tai viitekorko sekä kunkin lainakoron muuttamiseen liittyvät kaudet, ehdot ja menettelyt</u>	[% — kiinteä tai — vaihtuva (alkuperäiseen lainakorkoon sovellettava indeksi tai viitekorko), kaudet]
[...]/.../...] <u>Edustava esimerkki todellisesta vuosikorosta ja kuluttajan maksettavaksi tulevasta kokonaismäärästä. Esimerkissä mainitaan kaikki kyseisen koron laskemisessa käytetyt oletukset.</u>	↓ [...] Edustava esimerkki [...] esitetään tässä]

<p>Onko luoton saamiseksi yleensä tai markkinoituin ehdoin</p> <p>— otettava luoton vakuudeksi vakuutus tai</p> <p>— tehtävä muu lisäpalvelua koskeva sopimus?</p> <p><i>Jos näiden palvelujen kustannukset eivät ole luotonantajan [...] tiedossa, ne eivät sisälly todelliseen vuosikorkoon.</i></p>	<p>Kyllä/ei; [jos kyllä, niin vakuutuksen tyyppi]</p> <p>Kyllä/ei; [jos kyllä, niin lisäpalvelun tyyppi]</p>
Muut kustannukset	
<p>Tarvittaessa</p> <p>Sekä maksu- että luotonnostotapahtumien kirjaamiseen vaaditaan yksi tai useampi tili</p>	
<p>Tarvittaessa</p> <p>Tietyn maksuvälineen (esim. luottokortin) käytöstä aiheutuvien kulujen määrä</p>	
<p>Tarvittaessa</p> <p>Kaikki muut luottosopimuksesta [...] johtuvat kustannukset</p>	
<p>Tarvittaessa</p> <p>Edellytykset, joiden mukaisesti edellä mainittuja luottosopimukseen [...] liittyviä kustannuksia voidaan muuttaa</p>	
<p>Tarvittaessa</p> <p>Velvollisuus maksaa notaarikuluja</p>	
[...][...]	[...]

4. Muita tärkeitä oikeudellisia näkökohtia

[...][...]	
Ennenaikainen takaisinmaksu <i>Teillä on milloin tahansa oikeus maksaa luotto ennenaikaisesti takaisin kokonaisuudessaan tai osittain.</i>	
Tarvittaessa Luotonantajalla on oikeus saada korvausta ennenaikaisen takaisinmaksun yhteydessä.	[Korvauksen määrittely (laskentamenetelmä) direktiivin 29 artiklan täytäntöönpanosääntöjen mukaisesti]
Haku tietokannasta <i>Luotonantajan [...] on annettava Teille maksutta viipymättä tieto tietokantaan tehdystä hausta, jos luottihakemus on hylätty tämän haun perusteella. Tätä ei sovelleta, jos tällaisten tietojen antaminen on unionin lainsäädännössä kielletty tai jos se on oikeusjärjestyksen perusteiden tai yleisen turvallisuuden tavoitteiden vastaista.</i>	
Oikeus saada luottosopimusluonnos [...] <i>Teillä on oikeus saada pyynnöstä ja maksutta jäljennös luottosopimusluonnoksesta [...]. Tätä säännöstä ei sovelleta, jos luotonantaja [...] ei pyyntönne esittämishetkellä ole halukas tekemään luottosopimusta [...] teidän kanssanne.</i>	

Tarvittaessa Ajanjakso, jonka ajan ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot sitovat luotonantajaa [...].	Nämä tiedot ovat voimassa ... ja ... välisenä aikana.
Oikeussuojan osalta <i>Teillä on oikeus käyttää tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja oikeussuojajamenettelyjä.</i>	[Kuluttajan käytettävissä olevat tuomioistuimen ulkopuoliset valitus- ja oikeussuojajamenettelyt ja miten kuluttaja voi käyttää niitä]

Tarvittaessa

5. Rahoituspalvelujen etämyynnin yhteydessä annettavat lisätiedot

a) Luotonantajan [...] osalta	
Tarvittaessa Luotonantajan [...] edustaja jäsenvaltiossa, jossa asutte Osoite Puhelinnumero Sähköpostiosoite [...] * Internetiosoite (*)	[Henkilöllisyys] [Käyntiosoite, jossa kuluttaja voi asioida]
Tarvittaessa Kirjaaminen	[Kaupparekisteri, johon luotonantaja [...] on merkitty, ja hänen rekisterinumeronsa tai muu vastaava tunniste kyseisessä rekisterissä]
Tarvittaessa Valvova viranomainen	
b) Luottosopimuksen [...] osalta	
[...]/[...]	[...]

Tarvittaessa Laki, jonka nojalla luotonantaja [...] luo asiakassuhteen Teihin ennen luottosopimuksen tekoa	
Tarvittaessa Luottosopimukseen [...] sovellettavaa lainsäädäntöä ja/tai toimivaltaista tuomioistuinta koskeva lauseke	[Kyseinen lauseke esitetään tässä]
Tarvittaessa Kielijärjestelyt	Tiedot ja sopimusehdot toimitetaan [erikseen mainitulla] kielellä. Suostumuksellanne tarkoitus on käyttää luottosopimuksen [...] keston aikana viestinnässä [erikseen mainittua kieltä / mainittuja kieliä].
c) Muutoksenhaun osalta	
Tuomioistuimen ulkopuoliset valitus- ja oikeussuojamenettelyt	[Etäsopimuksen osapuolena olevan kuluttajan käytävissä olevat tuomioistuimen ulkopuoliset valitus- ja oikeussuojamenettelyt ja miten kuluttaja voi käyttää niitä]
(*) Luotonantajalle [...] valinnainen tieto.	

LIITE II

[...]*[Muutettu teksti on siirretty liitteeseen I]*

LIITE III

EUROOPPALAISET KULUTTAJALUOTTOTIEDOT

Tiettyjen luotto-organisaatioiden (direktiivin ... 2 artiklan 5 kohta) myöntämät kuluttajaluotot

Velan muuntaminen

1. Luottotuotteen keskeiset osatekijät

<u>Luoton kokonaismäärä</u> <i><u>Tämä tarkoittaa luottorajaa tai luottosopimuksen mukaisesti käyttöön annettavaa kokonaissummaa.</u></i>	
<u>Luottosopimuksen kesto</u>	
<u>Tarvittaessa</u> <u>Todellinen vuosikorko ja maksettavaksenne tuleva kokonaismäärä</u> <i><u>Todellinen vuosikorko tarkoittaa kokonaiskustannuksia ilmaistuina vuosikorkona luoton kokonaismäärälle. Todellisen vuosikoron perusteella on helpompi vertailla erilaisia tarjouksia.</u></i> <u>Maksettavaksenne tuleva kokonaismäärä tarkoittaa lainapääoman määrää sekä korkoja ja mahdollisia luottoon liittyviä muita kustannuksia.</u>	<u>[Luoton kokonaismäärä ja luoton kokonaiskustannukset]</u>
<u>Tarvittaessa</u> <u>Luotto myönnetään tavarán tai palvelun maksamisen lykkäyksen muodossa tai liittyy tietyn tavarán toimittamiseen tai tietyn palvelun suorittamiseen.</u> <u>Tavarán/palvelun nimi</u> <u>Käteishinta</u>	
<u>Maksuerät ja tarvittaessa se järjestys, jossa maksut kohdistetaan eri saatavien lyhentämiseen</u>	<u>Maksettavananne on seuraavaa:</u> <i><u>[Havaintoesimerkki maksuerätaulukosta, jossa on esitetty kuluttajan suoritettaviksi tulevien maksujen suuruus, lukumäärä ja maksuvälit].</u></i>

<u>Teiltä veloitetaan maksun viivästyessä:</u> <u>Maksujen maksamatta jättämisellä voi olla vakavia seurauksia (esim. pakkomyynti) ja luoton saaminen tulevaisuudessa voi vaikeutua.</u>	<u>[...] (sovellettava korko ja sen muuttamista koskevat järjestelyt sekä mahdolliset maksun laiminlyönnin johdosta perittävät muut maksut].</u>
---	---

Luotonantajan tai luotonvälittäjän henkilöllisyys ja yhteystiedot

Velkoja	[Henkilöllisyys]
Osoite Puhelinnumero Sähköpostiosoite [...] * <i>Internet-osoite(*)</i>	[Käyntiosoite, jossa kuluttaja voi asioida]
Tarvittaessa	
Luotonvälittäjä	[Henkilöllisyys]
Osoite Puhelinnumero Sähköpostiosoite [...] * <i>Internet-osoite(*)</i>	[Käyntiosoite, jossa kuluttaja voi asioida]
(*) Valinnainen tieto.	

Luotonantajan on täytettävä maininnalla "tarvittaessa" varustetut kohdat, jos tiedoilla on merkitystä luottotuotteen kannalta, tai poistettava tieto tai koko rivi, jos tiedoilla ei ole merkitystä kyseisen luottotyypin kannalta.

Hakasulkeissa olevat maininnat ovat selityksiä luotonantajalle, ja ne on korvattava vastaavilla tiedoilla.

Edellä mainitut tiedot on esitettävä yhdellä sivulla "Vakiomuotoiset eurooppalaiset kuluttajaluottotiedot" -lomakkeen alussa, ne on esitettävä näkyvästi ja niiden on oltava selvästi luettavissa ja mukautettu ottamaan huomioon sen välineen tekniset rajoitukset, jonka avulla ne esitetään.

2. Kuvaus luottotuotteen keskeisimmistä piirteistä (ensimmäisellä sivulla esitettyjen tietojen lisäksi)

Luottotyyppi	
[...][...]	
[...]	
Tarvittaessa Teitä voidaan milloin tahansa vaatia maksamaan takaisin koko luoton määrä.	
Tarvittaessa Hinta on yksilöity automaattisen päätöksenteon perusteella.	

3. Luoton kustannukset (ensimmäisellä sivulla esitettyjen tietojen lisäksi)

<p>Lainakorko tai tarvittaessa luottosopimukseen sovellettavat erisuuruiset lainakorot</p> <p><u>Lainakoron tai kunkin lainakoron soveltamista koskevat ehdot, jos eri tilanteissa sovelletaan erilaisia lainakorkoja, ja, mikäli ne ovat käytävissä, kuhunkin alkuperäiseen lainakorkoon sovellettava indeksi tai viitekorko sekä kunkin lainakoron muuttamiseen liittyvät kaudet, ehdot ja menettelyt;</u></p>	<p>[%</p> <p>– kiinteä tai</p> <p>– vaihtuva (alkuperäiseen lainakorkoon sovellettava indeksi tai viitekorko)]</p>
<p><u>Edustava esimerkki todellisesta vuosikorosta. Esimerkissä mainitaan kaikki kyseisen koron laskemisessa käytetyt oletukset[...][...][...]</u></p>	<p>[[...] Edustava esimerkki [...] esitetään tässä]</p>
<p>Tarvittaessa</p> <p>Kustannukset</p> <p>Tarvittaessa</p> <p>Ehdot, joiden mukaisesti kyseisiä kuluja voidaan muuttaa</p>	<p>[Luottosopimuksen tekohetkellä sovellettavat kulut] Maksuviivästyksestä aiheutuvat kulut</p>
<p>[...]</p>	<p>[...]</p>

4. Muita tärkeitä oikeudellisia näkökohtia

Luottosopimuksen päättäminen	[Luottosopimuksen päättämistä koskevat ehdot ja menettely]
Haku tietokannasta <i>Luotonantajan on annettava Teille maksutta viipymättä tieto tietokantaan tehdystä hausta, jos luottihakemus on hylätty tämän haun perusteella. Tätä ei sovelleta, jos tällaisten tietojen antaminen on unionin lainsäädännössä kielletty tai jos se on oikeusjärjestyksen perusteiden tai yleisen turvallisuuden tavoitteiden vastaista.</i>	
Tarvittaessa	
Ajanjakso, jonka ajan ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot sitovat luotonantajaa.	Nämä tiedot ovat voimassa ... ja ... välisenä aikana.

Tarvittaessa

5. Lisätiedot

[...]	[...][...]
[...]	
Ennenaikainen takaisinmaksu <i>Teillä on milloin tahansa oikeus maksaa luotto ennenaikaisesti takaisin kokonaisuudessaan tai osittain.</i> Tarvittaessa Luotonantajalla on oikeus saada korvausta ennenaikaisen takaisinmaksun yhteydessä.	[Korvauksen määrittely (laskentamenetelmä) direktiivin 2008/48/EY 16 artiklan täytäntöönpanosääntöjen mukaisesti]

Oikeussuojan osalta <i>Teillä on oikeus käyttää tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja oikeussuojamenettelyjä.</i>	[Kuluttajan käytettävissä olevat tuomioistuimen ulkopuoliset valitus- ja oikeussuojamenettelyt ja miten kuluttaja voi käyttää niitä]
--	--

Tarvittaessa

6. Rahoituspalvelujen etämyynnin yhteydessä annettavat lisätiedot

a) Luotonantajan osalta	
Tarvittaessa	
Luotonantajan edustaja jäsenvaltiossa, jossa asutte	[Henkilöllisyys]
Osoite	[Käyntiosoite, jossa kuluttaja voi asioida]
Puhelinnumero	
Sähköpostiosoite	
[...] *	
Internet-osoite(*)	
Tarvittaessa	
Kirjaaminen	[Kaupparekisteri, johon luotonantaja on merkitty, ja hänen rekisterinumeronsa tai muu vastaava tunnistekykyisessä rekisterissä]
Tarvittaessa	
Valvova viranomainen	

b) Luottosopimuksen osalta	
[...]/.../[...][...]	[...]
Tarvittaessa Laki, jonka nojalla luotonantaja luo asiakassuhteen Teihin ennen luottosopimuksen tekoa	
Tarvittaessa Luottosopimukseen sovellettavaa lainsäädäntöä ja/tai toimivaltaista tuomioistuinta koskeva lauseke	[Kyseinen lauseke esitetään tässä]
Tarvittaessa Kielijärjestelyt	Tiedot ja sopimusehdot toimitetaan [erikseen mainitulla] kielellä. Suostumuksellanne tarkoitus on käyttää luottosopimuksen keston aikana viestinnässä [erikseen mainittua kieltä / mainittuja kieliä]
c) Muutoksenhaun osalta Tuomioistuimen ulkopuoliset valitus- ja oikeussuojamenettelyt	[Etäsopimuksen osapuolena olevan kuluttajan käytävissä olevat tuomioistuimen ulkopuoliset valitus- ja oikeussuojamenettelyt ja miten kuluttaja voi käyttää niitä]
(*) Luotonantajalle valinnainen tieto.	

LIITE IV

I Perusyhtälö, joka osoittaa yhtäältä luoton nostoerien ja toisaalta takaisinmaksujen ja maksujen vastaavuuden.

Perusyhtälö, joka määrittelee todellisen vuosikoron, osoittaa vuositasolla yhtäläisyyden yhtäältä luoton nostoerien summan nykyarvon ja toisaalta takaisinmaksujen ja maksujen summan nykyarvon välillä, eli:

$$\sum_{k=1}^m C_k (1 + X)^{-t_k} = \sum_{l=1}^{m'} D_l (1 + X)^{-S_l}$$

jossa:

— X	on todellinen vuosikorko
— m	on viimeisen nostoerän järjestysnumero
— k	on nostoerän numero, joten $1 \leq k \leq m$
— C_k	on nostoerän k määrä
— t_k	on vuosina ja vuosien osina ilmaistu ensimmäisen nostoerän nostopäivän ja kunkin myöhemmän nostoerän nostopäivän välinen aika, joten $t_1 = 0$,
— m'	on viimeisen takaisinmaksun tai maksun numero
— l	on takaisinmaksun tai maksun numero

— D ₁	on takaisinmaksun tai maksun määrä
— s ₁	on vuosina ja vuosien osina ilmaistu ensimmäisen nostoerän nostopäivän ja kunkin takaisinmaksun tai maksun maksupäivän välinen aika.

Huomautukset

- a) Osapuolten eri ajankohtina maksamien määrien ei tarvitse olla samansuuruisia, eikä niitä tarvitse maksaa noudattaen samoja maksuvälejä.
- b) Ensimmäinen päivämäärä on ensimmäisen nostoerän nostopäivä.
- c) Laskelmissa käytettävien päivämäärien välinen aika ilmaistaan vuosina ja vuosien osina. Vuodessa on 365 päivää (karkausvuosina 366), 52 viikkoa tai 12 yhtä pitkää kuukautta. Kuukauden pituus on 30,41666 päivää, (ts. 365/12) riippumatta siitä, onko kyseessä karkausvuosi.

Jos laskelmissa käytettävien päivämäärien välistä aikaa ei voida ilmaista kokonaislukuna viikkoina, kuukausina tai vuosina, kyseinen aika ilmaistaan näistä ajanjaksoista jonkin kokonaislukuna ja päivien lukumääränä. Jos käytetään päiviä:

- i) lasketaan jokainen päivä, mukaan lukien viikonloput ja pyhäpäivät;
- ii) lasketaan samanpituisia ajanjaksoja ja sen jälkeen päiviä taaksepäin ensimmäisen noston päivämäärään asti;
- iii) päivinä ilmoitettavan ajanjakson pituus saadaan jättämällä pois ensimmäinen päivämäärä ja ottamalla mukaan viimeinen päivämäärä; ajanjakson pituus ilmaistaan vuosina jakamalla tämä ajanjakso kokonaisen vuoden päivien lukumäärällä (365 tai 366 päivää), joka on laskettu taaksepäin viimeisestä päivästä edellisen vuoden samaan päivään.

- d) Laskelman tulos ilmoitetaan vähintään yhden desimaalin tarkkuudella. Jos seuraava desimaali on 5 tai suurempi, sitä edeltävän desimaalin arvoon lisätään 1.
- e) Yhtälö voidaan kirjoittaa toisin käyttäen vain yhtä summaa ja käsitettä "rahavirta" (A_k), joka on positiivinen tai negatiivinen eli vuosina ilmaistuina jaksoina 1–n joko maksettuja tai vastaanotettuja suorituksia, eli:

$$S = \sum_{k=1}^n A_k (1 + X)^{-t_k}$$

jossa S on nykyarvoiksi muutettujen rahavirtojen saldo. Jos rahavirrat halutaan säilyttää tasapainossa, S :n arvo on nolla.

II Todellisen vuosikoron laskemisessa käytetään seuraavia lisäoletuksia:

- f) Jos luottosopimus [...] antaa kuluttajalle vapauden päättää luoton nostoista, luoton kokonaismäärä katsotaan nostettavan kerralla ja välittömästi.
- g) Jos luottosopimuksessa [...] annetaan kuluttajalle yleinen vapaus päättää nostotavoista, mutta eri nostotavoissa on määrällisiä ja ajallisia rajoituksia, luoton määrä katsotaan nostettavan aikaisimpana mahdollisena luottosopimuksessa [...] vahvistettuna ajankohtana ja näiden nostoa koskevien rajoitusten mukaisesti.
- h) Jos luottosopimuksessa [...] on sovittu erilaisista nostotavoista, joihin sovelletaan erisuuruisia maksuja tai lainakorkoja, luoton kokonaismäärä katsotaan nostettavan kyseisentyyppisen luottosopimuksen [...] yleisimpään nostotapaan sovellettavan suurimman maksun ja lainakoron mukaisesti.

- i) Tilinylitysmahdollisuuden osalta luoton kokonaismäärä katsotaan nostettavan kokonaisuudessaan ja koko luottosopimuksen voimassaoloajalta. Jos tilinylitysmahdollisuuden voimassaoloaika ei ole tiedossa, todellinen vuosikorko lasketaan olettaen, että luoton voimassaoloaika on kolme kuukautta.
- j) Kun on kyse toistaiseksi voimassa olevista luottosopimuksista [...] jotka eivät ole tilinylitysmahdollisuuksia, oletetaan, että
- i) luotto myönnetään vuoden ajaksi alkaen ensimmäisen noston päivämäärästä, ja kuluttajan suorittamalla loppumaksulla hoidetaan jäljellä olevan lainapääoman sekä koron ja mahdollisten muiden maksujen maksaminen;
 - ii) kuluttaja maksaa luoton pääoman takaisin samanmääräisinä kuukausimaksuina, joista ensimmäinen suoritetaan kuukauden kuluttua ensimmäisen noston päivämäärästä. Tapauksissa, joissa pääoma on maksettava takaisin kokonaisuudessaan yhdessä erässä kunkin maksuajan aikana, kuluttajan myöhemmin tekemien nostojen ja koko pääoman takaisinmaksujen oletetaan tapahtuvan yhden vuoden kuluessa. Korkoja ja muita maksuja sovelletaan kyseisten nostojen ja pääoman takaisinmaksujen mukaisesti ja luottosopimuksessa [...] sovitulla tavalla.
- Tätä kohtaa sovellettaessa tarkoitetaan toistaiseksi voimassa olevalla luottosopimuksella [...] luottosopimusta [...] jolla ei ole kiinteää luottoaikaa ja joka sisältää luottoja, jotka on maksettava takaisin kokonaisuudessaan tietyn ajanjakson kuluessa tai sen jälkeen mutta jotka voidaan takaisinmaksamisen jälkeen nostaa uudelleen.
- k) Kun on kyse muista luottosopimuksista [...] kuin d ja e alakohdassa esitetyissä oletuksissa tarkoitetuista tilinylitysmahdollisuuksista ja toistaiseksi voimassa olevia luottosopimuksista [...],

i) jos kuluttajan suoritettavaksi kuuluvan pääoman takaisinmaksun päivämäärää tai määrää ei voida määrittää, oletuksena on, että takaisinmaksu tapahtuu aikaisimpana luottosopimuksessa [...] mainittuna päivämääränä ja alhaisimman luottosopimuksessa [...] sovitun määrän mukaan;

ii) jos ensimmäisen noston päivämäärän ja kuluttajan suoritettavaksi kuuluvan ensimmäisen maksun päivämäärän välistä aikaa ei voida määrittää, oletuksena on, että se on lyhin ajanjakso.

l) Jos kuluttajan suoritettavaksi kuuluvan maksun päivämäärää tai määrää ei voida määrittää luottosopimuksen [...] tai d, e tai f alakohdassa esitettyjen oletusten perusteella, oletuksena on, että maksaminen tapahtuu luotonantajan [...] edellyttämien päivämäärien ja ehtojen mukaisesti, ja jos nämä eivät ole tiedossa:

i) korkomaksut suoritetaan yhdessä pääoman takaisinmaksujen kanssa;

ii) muu kuin koroksi luokiteltava kertamaksu suoritetaan luottosopimuksen[...] tekopäivänä;

iii) useina maksuina suoritettavat, muut kuin koroksi luokiteltavat maksut suoritetaan säännöllisin väliajoin alkaen pääoman ensimmäisen takaisinmaksuerän päivämäärästä, ja jos tällaisten maksujen määrä ei ole tiedossa, niiden oletetaan olevan samanmääräisiä;

iv) loppumaksulla hoidetaan jäljellä olevan lainapääoman sekä koron ja mahdollisten muiden maksujen maksaminen.

m) Jos luoton ylärajaa ei ole vielä sovittu, ylärajaksi oletetaan 1 500 euroa.

- n) Jos tietyksi ajanjaksoksi tai tietylle määrälle tarjotaan erisuuruisia korkoja ja maksuja, korkokannaksi ja maksuiksi katsotaan korkein korko ja maksu koko luottosopimuksen [...] voimassaoloaikana.
- o) Sellaisten kuluttajaluottosopimusten [...], joiden osalta on sovittu kiinteästä luoton korosta alkuvaiheessa, jonka lopussa määritellään uusi lainakorko, jota tämän jälkeen määräajoin mukautetaan sovitun indikaattorin mukaisesti, todellinen vuosikorko lasketaan olettaen, että kiinteäkorkoisen jakson päätyttyä lainakorko on sama kuin ajankohtana, jolloin todellinen vuosikorko lasketaan kyseisenä ajankohtana sovitun indikaattorin arvon perusteella.

LIITE IV

VASTAAVUUSTAULUKKO

Direktiivi 2008/48/EY	Tämä direktiivi
1 artikla	1 artikla
2 artiklan 1 kohta	2 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta
—	2 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
2 artiklan 2 kohdan a, b ja c alakohta	2 artiklan 2 kohdan a, b ja c alakohta
2 artiklan 2 kohdan d, e ja f alakohta	—
2 artiklan 2 kohdan g, h, i, j, k ja l alakohta	2 artiklan 2 kohdan d, e, f, g, h ja i alakohta
2 artiklan 2 a kohta	2 artiklan 3 kohta
2 artiklan 3 kohta	—
2 artiklan 4, 5 ja 6 kohta	2 artiklan 4, 5 ja 6 kohta
3 artiklan a, b ja c alakohta	3 artiklan 1, 2 ja 3 alakohta
—	3 artiklan 4 ja 5 alakohta
3 artiklan d, e ja f alakohta	3 artiklan 13, 20 ja 21 alakohta
3 artiklan g, h, i, j, k, l ja m alakohta	3 artiklan 6, 7, 8, 9, 10, 11 ja 12 alakohta
3 artiklan n alakohta	3 artiklan 22 alakohta
—	3 artiklan 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 26, 27, 28 ja 29 alakohta
—	5 artikla

—	6 artikla
—	7 artikla
4 artikla	8 artikla
---	9 artikla
5 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	10 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta
—	10 artiklan 1 kohdan toinen alakohta
5 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan a, b c, d, e ja f alakohta	10 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan a, b c, d, e ja f alakohta
5 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan g alakohta, ensimmäinen ja kolmas virke	10 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan g ja h alakohta
5 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan g alakohta, toinen virke	10 artiklan 3 kohdan toinen alakohta
5 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r ja s alakohta	10 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s ja u alakohta
—	10 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan t ja v alakohta
5 artiklan 1 kohdan kolmas alakohta	10 artiklan 3 kohdan kolmas alakohta
5 artiklan 1 kohdan neljäs alakohta	10 artiklan 5 kohdan toinen alakohta
5 artiklan 2 kohta	10 artiklan 6 kohta
5 artiklan 3 kohta	10 artiklan 7 kohta
5 artiklan 4 kohta	10 artiklan 8 kohta
5 artiklan 5 kohta	10 artiklan 9 kohta

5 artiklan 6 kohta	(osittain 12 artikla)
6 artikla	–
–	11 artikla
7 artikla	10 artiklan 10 kohta
—	12 artikla
—	13 artikla
8 artikla	18 artikla
—	14 artikla
—	15 artikla
	16 artikla
	17 artikla
9 artikla	19 artikla
10 artiklan 1 kohta	20 artikla
10 artiklan 2, 3 ja 4 kohta	21 artikla
10 artiklan 5 kohta	–
–	22 artikla
11 artikla	23 artikla
12 artikla	24 artikla
13 artikla	28 artikla
14 artikla	26 artikla
15 artikla	27 artikla

16 artikla	29 artikla
17 artikla	39 artikla
18 artikla	25 artikla
19 artikla	30 artikla
—	31 artikla
—	32 artikla
—	33 artikla
—	34 artikla
—	35 artikla
—	36 artikla
20 artikla	37 artikla
21 artikla	38 artikla
—	41 artikla
22 artikla	42 ja 43 artikla
23 artikla	44 artikla
24 artikla	40 artikla
24 a artikla	45 artikla
26 artikla	42 artiklan 2 kohta
27 artiklan 1 kohta	48 artikla
27 artiklan 2 kohta	46 artikla
28 artikla	4 artikla

29 artikla	47 artikla
30 artikla	47 artikla
31 artikla	49 artikla
32 artikla	50 artikla
LIITE I	LIITE IV
LIITE II	LIITE I
LIITE III	LIITE III
–	LIITE II
–	LIITE V
